Europski parlament
2024-2029

Odbor za građanske slobode, pravosuđe i unutarnje poslove

2025/0101(COD)

27.10.2025

AMANDMANI
12 - 261

Nacrt izvješća
Alessandro Ciriani
(PE778.073v01-00)

Prijedlog uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni Uredbe (EU) 2024/1348 u pogledu utvrđivanja popisa sigurnih zemalja podrijetla na razini Unije

Prijedlog uredbe
(COM(2025)0186 – C10-0069/2025 – 2025/0101(COD))

Amandman 12
Damien Carême, Ilaria Salis, Estrella Galán

Prijedlog uredbe
–

Prijedlog za odbijanje

Europski parlament odbija prijedlog Komisije.

Or. en

Obrazloženje

Uspostavom EU-ova popisa sigurnih zemalja podrijetla ugrožava se pravo na pojedinačnu procjenu zahtjeva za azil, nepravedno se prebacuje teret dokazivanja na tražitelje te se oslabljuju postupovna jamstva. Automatsko određivanje zemalja kandidatkinja i uključivanje država s dobro dokumentiranim kršenjima ljudskih prava upućuje na političku oportunost, a ne na objektivne potrebe za zaštitom.

Amandman 13
Erik Marquardt

Prijedlog uredbe
–

Prijedlog za odbijanje

Europski parlament odbija prijedlog Komisije.

Or. en

Amandman 14
Tomas Tobé

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava -1. (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(-1) U prosincu 2023. Europski parlament i Vijeće postigli su politički dogovor o paktu o migracijama i azilu, što je bio važan korak prema uspostavi

zajedničkog i sveobuhvatnog okvira za uredno upravljanje migracijama u Uniji. Osim toga, njime se učvršćuje vanjska dimenzija Unije jačanjem suradnje s međunarodnim partnerima i trećim zemljama.

Or. en

Amandman 15
Erik Marquardt

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(1) Na temelju Uredbe (EU) 2024/1348 Europskog parlamenta i Vijeća[3] mogu se primjenjivati posebna pravila ako tražitelj dolazi iz sigurne zemlje podrijetla. Prvenstveno se mora ubrzati razmatranje zahtjeva, a ako tražitelju još nije dopušten ulazak na državno područje država članica, država članica može razmotriti osnovanost zahtjeva u postupku na granici.	(1) Na temelju Uredbe (EU) 2024/1348 Europskog parlamenta i Vijeća[3] mogu se primjenjivati posebna pravila ako tražitelj dolazi iz sigurne zemlje podrijetla. Prvenstveno se mora ubrzati razmatranje zahtjeva, a ako tražitelju još nije dopušten ulazak na državno područje država članica, država članica može razmotriti osnovanost zahtjeva u postupku na granici. ***Osim toga, Uredbom o postupcima azila treće zemlje određuju se kao sigurne zemlje podrijetla na razini Unije u skladu s uvjetima iz članka 61. te Uredbe.***
[3] Uredba (EU) 2024/1348 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. svibnja 2024. o utvrđivanju zajedničkog postupka za međunarodnu zaštitu u Uniji i stavljanju izvan snage Direktive 2013/32/EU (SL L, 2024/1348, 22.5.2024., ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2024/1348/oj?eliuri=eli%3Areg%3A2024%3A1348%3Aoj&locale=hr).	[3] Uredba (EU) 2024/1348 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. svibnja 2024. o utvrđivanju zajedničkog postupka za međunarodnu zaštitu u Uniji i stavljanju izvan snage Direktive 2013/32/EU (SL L, 2024/1348, 22.5.2024., ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2024/1348/oj?eliuri=eli%3Areg%3A2024%3A1348%3Aoj&locale=hr).

Or. en

Amandman 16

Damien Carême

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(1) Na temelju Uredbe (EU) 2024/1348 Europskog parlamenta i Vijeća[3] mogu se primjenjivati posebna pravila ako tražitelj dolazi iz sigurne zemlje podrijetla. ***Prvenstveno se mora ubrzati razmatranje zahtjeva, a ako tražitelju još nije dopušten ulazak na državno područje država članica, država članica može razmotriti osnovanost zahtjeva u postupku na granici.***	(1) Na temelju Uredbe (EU) 2024/1348 Europskog parlamenta i Vijeća[3] mogu se primjenjivati posebna pravila ako tražitelj dolazi iz sigurne zemlje podrijetla.
[3] Uredba (EU) 2024/1348 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. svibnja 2024. o utvrđivanju zajedničkog postupka za međunarodnu zaštitu u Uniji i stavljanju izvan snage Direktive 2013/32/EU (SL L, 2024/1348, 22.5.2024., ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2024/1348/oj?eliuri=eli%3Areg%3A2024%3A1348%3Aoj&locale=hr).	[3] Uredba (EU) 2024/1348 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. svibnja 2024. o utvrđivanju zajedničkog postupka za međunarodnu zaštitu u Uniji i stavljanju izvan snage Direktive 2013/32/EU (SL L, 2024/1348, 22.5.2024., ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2024/1348/oj?eliuri=eli%3Areg%3A2024%3A1348%3Aoj&locale=hr).

Or. en

Amandman 17
Damien Carême

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 1.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(1 a) Određivanje zemlje kao sigurne zemlje podrijetla mora biti u skladu sa strogim zaštitnim mjerama. Člankom 61. stavkom 1. Uredbe o postupku azila zahtijeva se da se u okviru demokratskog sustava procijeni da u skladu s Uredbom o kvalifikaciji ne postoji proganjanje ili ozbiljna nepravda, uzimajući u obzir

funkcioniranje institucija i vladavinu prava.

Or. en

Amandman 18
Damien Carême

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 1.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(1 b) U skladu s člankom 61. stavkom 4. Uredbe o postupku azila takva procjena mora uzeti u obzir zakonodavstvo i njegovu primjenu u praksi, usklađenost s Europskom konvencijom o ljudskim pravima i Međunarodnim paktom o građanskim i političkim pravima, zabranu prisilnog udaljenja ili vraćanja i dostupnost učinkovitih pravnih lijekova, u skladu s načelom zabrane prisilnog udaljenja ili vraćanja u pravu Unije i međunarodnom pravu.

Or. en

Amandman 19
Damien Carême

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 1.c (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(1 c) U članku 61. stavku 2. Uredbe o postupku azila prepoznaje se da se određene skupine, kao što su žene, LGBTI osobe, osobe s invaliditetom, vjerske manjine ili borci za ljudska prava, mogu suočiti s posebnim rizicima. Njihova se situacija mora riješiti u fazi određivanja popisa sigurnih zemalja i tijekom primjene kako bi se uskladila s Poveljom

	o temeljnim pravima i međunarodnim ugovorima o ljudskim pravima. Ako se velike kategorije ljudi moraju isključiti iz popisa sigurnih zemalja zbog sistemskih rizika, to bi trebalo uputiti na opće nedostatke koji onemogućuju određivanje zemlje kao sigurne. Poštovanje ljudskog dostojanstva, manjina i vladavine prava zahtijeva da zemlje u kojima postoji raširenо ili stalno proganjanje ne budu određene kao sigurne.

Or. en

Amandman 20
Damien Carême

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 1.d (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(1 d) Djelotvorno sudsko preispitivanje popisa sigurnih zemalja zahtijeva da izvori koji se upotrebljavaju u procjeni budu transparentni i dostupni, među ostalim i tražiteljima, kako bi se osigurala dosljednost u donošenju odluka i pravo na djelotvoran pravni lijek.

Or. en

Amandman 21
Damien Carême

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(2) Potrebno je ojačati primjenu koncepta sigurne zemlje podrijetla kao važnog alata za potporu brzom razmatranju zahtjeva koji su vjerojatno neutemeljeni određivanjem trećih zemalja	***Briše se.***

kao sigurnih zemalja podrijetla. Potrebno je i ukloniti neke od postojećih razlika među nacionalnim popisima sigurnih zemalja podrijetla država članica. Stoga bi trebalo utvrditi popis sigurnih zemalja podrijetla na razini Unije. Iako države članice zadržavaju pravo na primjenu ili uvođenje zakonodavstva kojim se omogućuje nacionalno određivanje trećih zemalja koje nisu određene kao sigurne zemlje podrijetla na razini Unije, takvim zajedničkim određivanjem na razini Unije trebalo bi se osigurati da sve države članice na jedinstven način primjenjuju taj koncept u odnosu na tražitelje čije su zemlje podrijetla određene kao sigurne.

Or. en

Amandman 22
Erik Marquardt

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(2) ***Potrebno je ojačati primjenu koncepta*** sigurne zemlje podrijetla ***kao važnog alata za potporu brzom razmatranju zahtjeva koji su vjerojatno neutemeljeni određivanjem trećih zemalja kao sigurnih zemalja podrijetla. Potrebno je i ukloniti neke od postojećih razlika među nacionalnim popisima sigurnih zemalja podrijetla država članica. Stoga bi trebalo utvrditi popis sigurnih zemalja podrijetla na razini Unije. Iako države članice zadržavaju pravo na primjenu ili uvođenje zakonodavstva kojim se omogućuje nacionalno određivanje trećih zemalja koje nisu određene kao sigurne zemlje podrijetla na razini Unije, takvim zajedničkim određivanjem na razini Unije trebalo bi se osigurati da sve države članice na jedinstven način primjenjuju taj koncept u odnosu na tražitelje čije su***	(2) ***Sud Europske unije dosljedno se izjašnjava da pojam „***sigurne zemlje podrijetla***” podrazumijeva poseban sustav ispitivanja koji je iznimne prirode i kao takav se mora usko tumačiti i primjenjivati[1a].***

zemlje podrijetla određene kao sigurne.

[1a] Sud Europske unije, C-406/22 CV / Ministerstvo vnitra České republiky, Odbor azylové a migrační politiky, 4. listopada 2024., t. 47. i 70.; C-404/17 A od 25. srpnja 2018., t. 25.

Or. en

Amandman 23
Cecilia Strada, Murielle Laurent, Matjaž Nemec, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Juan Fernando López Aguilar, Ana Catarina Mendes, Sandro Ruotolo, Alessandro Zan, Francisco Assis, Marco Tarquinio

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(2) ***Potrebno je ojačati primjenu*** koncepta sigurne zemlje podrijetla ***kao važnog alata*** za potporu brzom razmatranju zahtjeva koji su vjerojatno neutemeljeni određivanjem trećih zemalja kao sigurnih zemalja podrijetla. ***Potrebno je i*** ukloniti ***neke od postojećih razlika*** među nacionalnim popisima sigurnih zemalja podrijetla država članica. Stoga bi trebalo utvrditi popis sigurnih zemalja podrijetla na razini Unije. ***Iako*** države članice ***zadržavaju pravo na primjenu ili uvođenje zakonodavstva kojim se omogućuje nacionalno određivanje trećih*** zemalja koje nisu određene kao sigurne zemlje podrijetla na razini Unije***,*** takvim zajedničkim određivanjem na razini Unije trebalo bi se osigurati da sve države članice na jedinstven način primjenjuju taj koncept u odnosu na tražitelje čije su zemlje podrijetla određene kao sigurne.	(2) ***Primjena*** koncepta sigurne zemlje podrijetla ***na razini Unije trebala bi se ojačati kao važan alat*** za potporu brzom razmatranju zahtjeva koji su vjerojatno neutemeljeni određivanjem trećih zemalja kao sigurnih zemalja podrijetla ***na popisu Unije***. ***Tim popisom Unije trebalo bi*** ukloniti ***postojeće razlike*** među nacionalnim popisima sigurnih zemalja podrijetla država članica. Stoga bi trebalo utvrditi popis sigurnih zemalja podrijetla na razini Unije. ***Kako bi se osiguralo da taj popis omogućuje usklađivanje, olakšava konvergenciju postupaka podnošenja zahtjeva i time sprečava sekundarna kretanja tražitelja međunarodne zaštite te osigurava dosljedan pristup sigurnim zemljama podrijetla u svim državama članicama,*** države članice ***više ne bi smjele moći održavati usporedne nacionalne popise sigurnih*** zemalja ***koji uključuju zemlje*** koje nisu određene kao sigurne zemlje podrijetla na razini Unije***.*** Takvim zajedničkim određivanjem na razini Unije trebalo bi se osigurati da sve države članice na jedinstven način primjenjuju taj koncept

u odnosu na tražitelje čije su zemlje podrijetla određene kao sigurne.

Or. en

Obrazloženje

Kako bi se zajamčila jasna dodana vrijednost popisa sigurnih zemalja podrijetla na razini EU-a, osiguralo da je pristup država članica sigurnim zemljama podrijetla dosljedan i usklađen te spriječile različite prakse koje dovode do sve većih razlika u postupanju sa zahtjevima za azil i povezanim sekundarnim kretanjima, nacionalni popisi više se ne bi trebali koristiti nakon uspostave europskog popisa.

Amandman 24
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(2) Potrebno je ojačati primjenu koncepta sigurne zemlje podrijetla kao važnog alata za potporu brzom razmatranju zahtjeva koji su vjerojatno neutemeljeni određivanjem trećih zemalja kao sigurnih zemalja podrijetla. ***Potrebno je i ukloniti neke od postojećih razlika među nacionalnim popisima sigurnih zemalja podrijetla država članica. Stoga bi trebalo utvrditi popis sigurnih zemalja podrijetla na razini Unije. Iako*** države članice zadržavaju pravo na primjenu ili uvođenje zakonodavstva kojim se omogućuje nacionalno određivanje trećih zemalja koje nisu određene kao sigurne zemlje podrijetla na razini Unije, takvim zajedničkim određivanjem na razini Unije trebalo ***bi se osigurati da sve države članice na jedinstven način primjenjuju taj koncept u odnosu na tražitelje čije su zemlje podrijetla određene kao sigurne***.	(2) Potrebno je ojačati primjenu koncepta sigurne zemlje podrijetla kao važnog alata za potporu brzom razmatranju zahtjeva koji su vjerojatno neutemeljeni određivanjem trećih zemalja kao sigurnih zemalja podrijetla. ***S obzirom na to da*** države članice zadržavaju pravo na primjenu ili uvođenje zakonodavstva kojim se omogućuje nacionalno određivanje ***sigurnih*** trećih zemalja koje nisu određene kao sigurne zemlje podrijetla na razini Unije, takvim zajedničkim određivanjem na razini Unije ***ne bi se trebalo utjecati na prava država članica***. Umjesto toga, njime se može naglasiti važnost ujednačenosti djelovanja država članica.

Or. fi

Amandman 25
Jadwiga Wiśniewska, Mariusz Kamiński, Joachim Stanisław Brudziński, Maciej Wąsik

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(2) Potrebno je ojačati primjenu koncepta sigurne zemlje podrijetla kao važnog alata za potporu brzom razmatranju zahtjeva koji su vjerojatno neutemeljeni određivanjem trećih zemalja kao sigurnih zemalja podrijetla. Potrebno je i ukloniti neke od postojećih razlika među nacionalnim popisima sigurnih zemalja podrijetla država članica. Stoga bi trebalo utvrditi popis sigurnih zemalja podrijetla na razini Unije. ***Iako*** države članice ***zadržavaju pravo na primjenu ili uvođenje zakonodavstva kojim se omogućuje nacionalno određivanje*** trećih zemalja koje nisu ***određene kao sigurne zemlje*** podrijetla na razini Unije, takvim zajedničkim određivanjem na razini Unije ***trebalo bi*** se osigurati da sve države članice na jedinstven način primjenjuju taj koncept u odnosu na tražitelje čije su zemlje podrijetla određene kao sigurne.	(2) Potrebno je ojačati primjenu koncepta sigurne zemlje podrijetla kao važnog alata za potporu brzom razmatranju zahtjeva koji su vjerojatno neutemeljeni određivanjem trećih zemalja kao sigurnih zemalja podrijetla. Potrebno je i ukloniti neke od postojećih razlika među nacionalnim popisima sigurnih zemalja podrijetla država članica ***kako bi se pojednostavnili postupci azila i vraćanja te tako suzbile krize u području migracija, posebno u slučaju masovnog priljeva tražitelja iz sigurnih zemalja***. Stoga bi trebalo utvrditi popis sigurnih zemalja podrijetla na razini Unije. Države članice ***mogu na nacionalnoj razini donositi neovisne odluke o priznavanju sigurnih*** trećih zemalja koje nisu ***na popisu sigurnih zemalja*** podrijetla na razini Unije. Takvim zajedničkim određivanjem na razini Unije ***nastoji*** se osigurati da sve države članice na jedinstven način primjenjuju taj koncept u odnosu na tražitelje čije su zemlje podrijetla određene kao sigurne.

Or. pl

Amandman 26
Susanna Ceccardi, Nikola Bartůšek, António Tânger Corrêa, Fabrice Leggeri, Marieke Ehlers, Tom Vandendriessche, Roberto Vannacci, Jaroslav Bžoch, Anna Maria Cisint, Pascale Piera, Petra Steger, Jorge Buxadé Villalba, Alexandre Varaut

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(2) Potrebno je ojačati primjenu	(2) Potrebno je ojačati primjenu

koncepta sigurne zemlje podrijetla kao važnog alata za potporu brzom razmatranju zahtjeva koji su vjerojatno neutemeljeni određivanjem trećih zemalja kao sigurnih zemalja podrijetla. ***Potrebno je i ukloniti neke od postojećih razlika*** među nacionalnim popisima sigurnih zemalja podrijetla država članica***. Stoga bi*** trebalo utvrditi popis sigurnih zemalja podrijetla na razini Unije. Iako države članice zadržavaju pravo na primjenu ili uvođenje zakonodavstva kojim se omogućuje nacionalno određivanje trećih zemalja koje nisu određene kao sigurne zemlje podrijetla na razini Unije, takvim zajedničkim određivanjem na razini Unije trebalo bi se osigurati da sve države članice na jedinstven način primjenjuju taj koncept u odnosu na tražitelje čije su zemlje podrijetla određene kao sigurne.	koncepta sigurne zemlje podrijetla kao važnog alata za potporu brzom razmatranju zahtjeva koji su vjerojatno neutemeljeni određivanjem trećih zemalja kao sigurnih zemalja podrijetla. ***I dalje postoje razlike*** među nacionalnim popisima sigurnih zemalja podrijetla država članica ***te bi stoga*** trebalo utvrditi popis sigurnih zemalja podrijetla na razini Unije. Iako države članice zadržavaju pravo na primjenu ili uvođenje zakonodavstva kojim se omogućuje nacionalno određivanje trećih zemalja koje nisu određene kao sigurne zemlje podrijetla na razini Unije, takvim zajedničkim određivanjem na razini Unije trebalo bi se osigurati da sve države članice na jedinstven način primjenjuju taj koncept u odnosu na tražitelje čije su zemlje podrijetla određene kao sigurne.
	Or. en

Amandman 27
Tomas Tobé

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 2.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(2 a) Određivanje sigurnih zemalja podrijetla ključan je instrument za osiguravanje brzih i predvidljivih postupaka. Kako su potvrdili suzakonodavci u paktu o migracijama i azilu, primjena tih ubrzanih postupaka ne mijenja i ne umanjuje zaštitne mjere i jamstva utvrđene u zakonodavstvu unije i Povelji o temeljnim pravima. Omogućivanjem brzog donošenja odluka o neutemeljenim zahtjevima osigurava se brže pružanje zaštite osobama kojima je zaista potrebna.
	Or. en

Amandman 28
Jadwiga Wiśniewska, Mariusz Kamiński, Joachim Stanisław Brudziński, Maciej Wąsik

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 2.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(2 a) Predloženi popis minimalan je, a ne sveobuhvatan. To je od ključne važnosti za njegovu primjenu jer bi države članice trebale moći razmjenjivati iskustva na temelju zajedničke referentne točke, uz zadržavanje potpune fleksibilnosti i diskrecijskog prava u uspostavi nacionalnih popisa sigurnih zemalja podrijetla.

Or. pl

Amandman 29
Damien Carême

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 2.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(2 a) Obrazloženje koje se odnosi na izmjenu Uredbe (EU) 2024/1348 u pogledu utvrđivanja popisa sigurnih zemalja podrijetla na razini Unije ne ispunjava postupovne zahtjeve utvrđene primarnim pravom EU-a i člankom 61. Uredbe o postupcima azila.

Or. en

Amandman 30
Jadwiga Wiśniewska, Mariusz Kamiński, Joachim Stanisław Brudziński, Maciej Wąsik

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 2.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(2 b) Potrebno je ojačati primjenu koncepta sigurne zemlje podrijetla kao važnog alata za potporu brzom razmatranju zahtjeva koji su vjerojatno neutemeljeni određivanjem trećih zemalja kao sigurnih zemalja podrijetla. Slučajevi tražitelja iz sigurnih zemalja trebali bi se ispitati u okviru postupka odbijenog zahtjeva, ubrzanog postupka ili predloženog postupka ograničenog azila, uzimajući u obzir činjenicu da su osnove za to, kako su utvrđene u članku 42. stavku 1. Uredbe (EU) 2024/1348 obično ispunjene u slučaju tražitelja iz sigurnih zemalja.

Or. pl

Amandman 31
Damien Carême

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 2.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(2 b) Sud Europske unije dosljedno se izjašnjava da pojam „sigurne zemlje podrijetla" podrazumijeva poseban sustav ispitivanja koji je iznimne prirode i kao takav se mora usko tumačiti i primjenjivati[1a].
	[1a] Sud Europske unije, C-406/22 CV / Ministerstvo vnitra České republiky, Odbor azylové a migrační politiky, 4. listopada 2024., t. 47. i 70.; C-404/17 A od 25. srpnja 2018., t. 25.

Or. en

Amandman 32
Damien Carême

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 2.c (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(2 c) U skladu s pravom na traženje azila na temelju članka 18. Povelje o temeljnim pravima, svaki zahtjev za međunarodnu zaštitu u Uniji mora se procijeniti pojedinačno i na temelju vlastitih argumenata. Primjena koncepta sigurne zemlje podrijetla ugrožava to načelo jer omogućuje ubrzano ispitivanje zahtjeva na temelju pretpostavke da će vjerojatno biti neutemeljeni. Takvi postupci nose rizik da se pojedinačne ranjivosti, uključujući ranjivosti tražitelja s posebnim potrebama ili onih iz marginaliziranih zajednica, možda neće utvrditi na odgovarajući način. Nadalje, ubrzanim postupcima ograničavaju se postupovne zaštitne mjere, uključujući skraćene vremenske okvire i ograničen pristup pravnim i drugim oblicima potpore.

Or. en

Amandman 33
Damien Carême

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 2.d (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(2 d) Ako je država članica određenu treću zemlju navela kao „sigurnu zemlju podrijetla”, svaka organizacija ili pojedinac koji se bavi zaštitom ljudskih prava može podnijeti pritužbu Komisiji ako takvo određivanje nije u skladu s pravom EU-a i međunarodnim pravom. Komisija bi trebala razmotriti zahtjev i

poduzeti sve potrebne mjere kako bi osigurala da država članica poštuje navedeno pravo. Komisija bi takve slučajeve trebala ispitati i na vlastitu inicijativu. Komisija bi trebala obavijestiti odgovarajuću državu članicu i zatražiti njezina opažanja. U roku od mjesec dana od početka procjene Komisija bi trebala odlučiti o tome je li kvalifikacija te treće zemlje kao „sigurne" u skladu s pravom EU-a. Ako se Komisija izjasni nepovoljno, država članica trebala bi povući predmetnu mjeru.

Or. en

Amandman 34
Marco Tarquinio, Sandro Ruotolo, Francisco Assis, Alessandro Zan, Cecilia Strada

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(3) Činjenica da se treća zemlja smatra sigurnom zemljom podrijetla na razini Unije ili na nacionalnoj razini ne može predstavljati apsolutno jamstvo sigurnosti za državljane te zemlje i stoga se zbog nje ne može zanemariti potreba za provedbom odgovarajućeg pojedinačnog razmatranja zahtjeva za međunarodnu zaštitu. Države članice mogu u okviru pojedinačne procjene primijeniti koncept sigurne zemlje podrijetla samo ako tražitelj ne može dostaviti elemente kojima se opravdava zašto koncept sigurne zemlje podrijetla nije primjenjiv na njega i pod uvjetom da ima državljanstvo te zemlje ili da je osoba bez državljanstva i da je prethodno imao uobičajeno boravište u toj zemlji. Primjena tog koncepta u okviru pojedinačne procjene ne dovodi u pitanje činjenicu da se određene kategorije tražitelja mogu naći u posebnoj situaciji u trećim zemljama koje su određene kao sigurne te stoga mogu imati osnovani strah od proganjanja ili biti	(3) Činjenica da se treća zemlja smatra sigurnom zemljom podrijetla na razini Unije ili na nacionalnoj razini ne može predstavljati apsolutno jamstvo sigurnosti za državljane te zemlje i stoga se zbog nje ne može zanemariti potreba za provedbom odgovarajućeg pojedinačnog razmatranja zahtjeva za međunarodnu zaštitu. Države članice mogu u okviru pojedinačne procjene primijeniti koncept sigurne zemlje podrijetla samo ako tražitelj ne može dostaviti elemente kojima se opravdava zašto koncept sigurne zemlje podrijetla nije primjenjiv na njega***, uz primjenu jamstava iz poglavlja II. Uredbe 2024/1348*** i pod uvjetom da ima državljanstvo te zemlje ili da je osoba bez državljanstva i da je prethodno imao uobičajeno boravište u toj zemlji. Primjena tog koncepta u okviru pojedinačne procjene ne dovodi u pitanje činjenicu da se određene kategorije tražitelja***, kao što su LGBTIQ osobe, žrtve rodno uvjetovanog nasilja, borci za***

izložene stvarnom riziku od ozbiljne nepravde.

ljudska prava, pripadnici vjerskih i etničkih manjina, politički aktivisti, osobe bez državljanstva i novinari, mogu naći u posebnoj situaciji u trećim zemljama koje su određene kao sigurne te stoga mogu imati osnovani strah od proganjanja ili biti izložene stvarnom riziku od ozbiljne nepravde. ***Prilikom postupanja s osobama koje su obuhvaćene područjem primjene ove Uredbe, države članice obvezane su instrumentima međunarodnog prava čije su stranke, uključujući posebno one koji zabranjuju diskriminaciju.***

Or. en

Amandman 35
Damien Carême

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(3) Činjenica da se treća zemlja smatra sigurnom zemljom podrijetla na razini Unije ili na nacionalnoj razini ne ***može*** predstavljati apsolutno jamstvo sigurnosti za državljane te zemlje i stoga se zbog nje ne može zanemariti potreba za provedbom odgovarajućeg pojedinačnog razmatranja zahtjeva za međunarodnu zaštitu. ***Države članice mogu u okviru pojedinačne procjene primijeniti koncept sigurne zemlje*** podrijetla ***samo ako*** tražitelj ***ne može dostaviti elemente kojima se opravdava zašto koncept sigurne zemlje podrijetla nije primjenjiv na njega i pod uvjetom da ima državljanstvo te zemlje ili da je osoba bez državljanstva i da je prethodno imao uobičajeno boravište u toj zemlji. Primjena tog koncepta u okviru pojedinačne procjene ne dovodi u pitanje činjenicu da se određene*** kategorije tražitelja ***mogu naći u posebnoj situaciji u trećim zemljama koje su određene kao sigurne te stoga mogu imati osnovani***	(3) Činjenica da se treća zemlja smatra sigurnom zemljom podrijetla na razini Unije ili na nacionalnoj razini ne ***bi trebala*** predstavljati apsolutno jamstvo sigurnosti za državljane te zemlje i stoga se zbog nje ne može zanemariti potreba za provedbom odgovarajućeg pojedinačnog razmatranja zahtjeva za međunarodnu zaštitu. ***Pretpostavka sigurnih zemalja*** podrijetla ***trebala bi se primjenjivati tek nakon što je zahtjev za azil pojedinačno ispitan i nakon što je*** tražitelj ***mogao pristupiti cijelom rasponu usluga i resursa dostupnih svim tražiteljima u postupku azila, uključujući, među ostalim, odgovarajući razgovor s tom osobom, pravnu pomoć, prevođenje, siguran smještaj i pristup žalbenom postupku. Taj koncept ne bi se nikada trebao primjenjivati na*** kategorije tražitelja ***koji imaju*** osnovan strah od proganjanja ili ***su izloženi*** stvarnom riziku od ozbiljne nepravde. ***Svi zahtjevi trebali bi se razmotriti u odnosu na okolnosti u trećoj***

strah od proganjanja ili ***biti izložene*** stvarnom riziku od ozbiljne nepravde.	***zemlji s kojima se tražitelj suočava. Ako određeni tražitelj dokaže da postoje ozbiljni razlozi zbog kojih se u njegovu konkretnom slučaju (npr. zbog spola, rase, vjere, seksualne orijentacije, spolnog identiteta, nacionalnosti, pripadnosti određenoj društvenoj skupini ili političkog mišljenja ili aktivnosti) zemlja ne može smatrati sigurnom, činjenica da je ta zemlja označena kao sigurna više ne može biti relevantna za njega. Dužnu pažnju trebalo bi posvetiti i tražiteljima iz manjinskih skupina ako teret dokazivanja može ugroziti njihovo dostojanstvo ili ih izložiti povećanom riziku od opasnosti.***

Or. en

Amandman 36
Erik Kaliňák

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(3) Činjenica da se treća zemlja smatra sigurnom zemljom podrijetla na razini Unije ili na nacionalnoj razini ***ne može predstavljati*** apsolutno jamstvo sigurnosti za državljane te zemlje ***i stoga se zbog nje ne može zanemariti potreba za provedbom odgovarajućeg pojedinačnog razmatranja zahtjeva za međunarodnu zaštitu***. Države članice ***mogu*** u okviru pojedinačne procjene primijeniti koncept sigurne zemlje podrijetla ***samo ako*** tražitelj ne može dostaviti elemente kojima se opravdava zašto koncept sigurne zemlje podrijetla nije primjenjiv na njega i pod uvjetom da ima državljanstvo te zemlje ili da je osoba bez državljanstva i da je prethodno imao uobičajeno boravište ***u toj zemlji***. ***Primjena tog koncepta u okviru pojedinačne procjene ne dovodi u pitanje činjenicu da se određene kategorije tražitelja mogu naći u posebnoj situaciji u trećim***	(3) Činjenica da se treća zemlja smatra sigurnom zemljom podrijetla na razini Unije ili na nacionalnoj razini ***predstavlja*** apsolutno jamstvo sigurnosti za sve državljane te zemlje. Države članice ***obvezne su*** u okviru pojedinačne procjene primijeniti koncept sigurne zemlje podrijetla ***u svim slučajevima u kojima*** tražitelj ne može dostaviti elemente kojima se opravdava zašto koncept sigurne zemlje podrijetla nije primjenjiv na njega i pod uvjetom da ima državljanstvo te zemlje ili da je osoba bez državljanstva i da je prethodno imao ***poveznice s tom zemljom (npr.*** uobičajeno boravište***)***.

zemljama koje su određene kao sigurne te stoga mogu imati osnovani strah od proganjanja ili biti izložene stvarnom riziku od ozbiljne nepravde.

Or. sk

Amandman 37
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(3) Činjenica da se treća zemlja smatra sigurnom zemljom podrijetla na razini Unije ili na nacionalnoj razini ne može predstavljati apsolutno jamstvo sigurnosti za državljane te zemlje i stoga se zbog nje ne može zanemariti potreba za provedbom odgovarajućeg pojedinačnog razmatranja zahtjeva za međunarodnu zaštitu. Države članice mogu u okviru pojedinačne procjene primijeniti koncept sigurne zemlje podrijetla ***samo ako*** tražitelj ne može dostaviti ***elemente*** kojima se opravdava zašto koncept sigurne zemlje podrijetla nije primjenjiv na njega i pod uvjetom da ima državljanstvo te zemlje ili da je osoba bez državljanstva i da ***je prethodno imao uobičajeno boravište u toj zemlji***. Primjena tog koncepta u okviru pojedinačne procjene ne dovodi u pitanje činjenicu da se određene kategorije tražitelja mogu naći u posebnoj situaciji u trećim zemljama koje su određene kao sigurne te stoga mogu imati osnovani strah od proganjanja ili biti izložene stvarnom riziku od ozbiljne nepravde.	(3) Činjenica da se treća zemlja smatra sigurnom zemljom podrijetla na razini Unije ili na nacionalnoj razini ne može predstavljati apsolutno jamstvo sigurnosti za državljane te zemlje i stoga se zbog nje ne može zanemariti potreba za provedbom odgovarajućeg pojedinačnog razmatranja zahtjeva za međunarodnu zaštitu. Države članice mogu u okviru pojedinačne procjene primijeniti koncept sigurne zemlje podrijetla ***u situacijama u kojima smatraju da*** tražitelj ne može dostaviti ***pravne dokaze*** kojima se opravdava zašto koncept sigurne zemlje podrijetla nije primjenjiv na njega i pod uvjetom da ima državljanstvo te zemlje ili da je osoba bez državljanstva i da ***može dokazati da je ta zemlja bila njegova bivša država boravišta***. Primjena tog koncepta u okviru pojedinačne procjene ne dovodi u pitanje činjenicu da se određene kategorije tražitelja mogu naći u posebnoj situaciji u trećim zemljama koje su određene kao sigurne te stoga mogu imati osnovani i neposredni strah od proganjanja ili biti izložene stvarnom riziku od ozbiljne nepravde. ***Tražitelji uvijek moraju moći dokazati da imaju valjane razloge za strah od proganjanja ili da su izloženi stvarnoj opasnosti od ozbiljne nepravde.***

Or. fi

Amandman 38
Erik Marquardt

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(3) Činjenica da se treća zemlja smatra sigurnom zemljom podrijetla na razini Unije ili na nacionalnoj razini ne može predstavljati apsolutno jamstvo sigurnosti za državljane te zemlje i stoga se zbog nje ne može zanemariti potreba za provedbom odgovarajućeg pojedinačnog razmatranja zahtjeva za međunarodnu zaštitu. Države članice mogu u okviru pojedinačne procjene primijeniti koncept sigurne zemlje podrijetla samo ako tražitelj ne može dostaviti elemente kojima se opravdava zašto koncept sigurne zemlje podrijetla nije primjenjiv na njega i pod uvjetom da ima državljanstvo te zemlje ili da je osoba bez državljanstva i da je prethodno imao uobičajeno boravište u toj zemlji. Primjena tog koncepta u okviru pojedinačne procjene ne dovodi u pitanje činjenicu da se određene kategorije tražitelja mogu naći u posebnoj situaciji u trećim zemljama koje su određene kao sigurne te stoga mogu imati osnovani strah od proganjanja ili biti izložene stvarnom riziku od ozbiljne nepravde.	(3) Činjenica da se treća zemlja smatra sigurnom zemljom podrijetla na razini Unije ili na nacionalnoj razini ne može ***i ne bi trebala*** predstavljati apsolutno jamstvo sigurnosti za državljane te zemlje i stoga se zbog nje ne može zanemariti potreba za provedbom odgovarajućeg pojedinačnog razmatranja zahtjeva za međunarodnu zaštitu. Države članice mogu u okviru pojedinačne procjene primijeniti koncept sigurne zemlje podrijetla samo ako tražitelj***, nakon što mu se pruži stvarna mogućnost i pristup svim informacijama potrebnima da to učini,*** ne može dostaviti elemente kojima se opravdava zašto koncept sigurne zemlje podrijetla nije primjenjiv na njega i pod uvjetom da ima državljanstvo te zemlje ili da je osoba bez državljanstva i da je prethodno imao uobičajeno boravište u toj zemlji. Primjena tog koncepta u okviru pojedinačne procjene ne dovodi u pitanje činjenicu da se određene kategorije tražitelja mogu naći u posebnoj situaciji u trećim zemljama koje su određene kao sigurne te stoga mogu imati osnovani strah od proganjanja ili biti izložene stvarnom riziku od ozbiljne nepravde.

Or. en

Amandman 39
Susanna Ceccardi, Nikola Bartůšek, António Tânger Corrêa, Fabrice Leggeri, Marieke Ehlers, Tom Vandendriessche, Roberto Vannacci, Jaroslav Bžoch, Anna Maria Cisint, Pascale Piera, Petra Steger, Jorge Buxadé Villalba, Alexandre Varaut

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(3) Činjenica da se treća zemlja smatra sigurnom zemljom podrijetla na razini Unije ili na nacionalnoj razini ne može predstavljati apsolutno jamstvo sigurnosti za državljane te zemlje ***i stoga se zbog nje ne može zanemariti potreba za provedbom odgovarajućeg pojedinačnog razmatranja zahtjeva za međunarodnu zaštitu***. Države članice ***mogu*** u okviru pojedinačne procjene ***primijeniti*** koncept sigurne zemlje podrijetla ***samo*** ako tražitelj ne može dostaviti elemente kojima se opravdava zašto koncept sigurne zemlje podrijetla nije primjenjiv na njega i pod uvjetom da ima državljanstvo te zemlje ili da je osoba bez državljanstva i da je prethodno imao uobičajeno boravište u toj zemlji. Primjena tog koncepta u okviru pojedinačne procjene ne dovodi u pitanje činjenicu da se određene kategorije tražitelja mogu naći u posebnoj situaciji u trećim zemljama koje su određene kao sigurne te stoga mogu imati osnovani strah od proganjanja ili biti izložene stvarnom riziku od ozbiljne nepravde.	(3) Činjenica da se treća zemlja smatra sigurnom zemljom podrijetla na razini Unije ili na nacionalnoj razini ne može predstavljati apsolutno jamstvo sigurnosti za sve državljane te zemlje. Države članice u okviru pojedinačne procjene ***primjenjuju*** koncept sigurne zemlje podrijetla ako tražitelj ne može dostaviti ***vjerodostojne i činjenično utemeljene*** elemente kojima se opravdava zašto koncept sigurne zemlje podrijetla nije primjenjiv na njega i pod uvjetom da ima državljanstvo te zemlje ili da je osoba bez državljanstva i da je prethodno imao uobičajeno boravište u toj zemlji. Primjena tog koncepta u okviru pojedinačne procjene ne dovodi u pitanje činjenicu da se određene kategorije tražitelja mogu naći u posebnoj situaciji u trećim zemljama koje su određene kao sigurne te stoga mogu imati osnovani strah od proganjanja ili biti izložene stvarnom riziku od ozbiljne nepravde.

Or. en

Amandman 40
Damien Carême

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 3.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(3 a) Svi tražitelji trebali bi imati pravo na djelotvoran pravni lijek u slučaju negativne odluke te zakonito ostati na državnom području do podnošenja takve žalbe.

Or. en

Amandman 41
Cecilia Strada, Murielle Laurent, Matjaž Nemec, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Juan Fernando López Aguilar, Ana Catarina Mendes, Sandro Ruotolo, Alessandro Zan, Francisco Assis, Marco Tarquinio

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 4.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(4) Kad je riječ o zemljama kojima je dodijeljen status država kandidatkinja za pristupanje Uniji, Ugovorom o Europskoj uniji utvrđeni su uvjeti i načela kojih se svaka zemlja koja želi postati država članica mora pridržavati. Te je kriterije utvrdilo Europsko vijeće u Kopenhagenu 1993., a ojačalo ih je Europsko vijeće u Madridu 1995. To su stabilnost institucija koje jamče demokraciju, vladavinu prava, ljudska prava te poštovanje i zaštitu manjina, funkcionalno tržišno gospodarstvo i sposobnost za suočavanje s pritiskom konkurencije i tržišnim silama u EU-u te sposobnost preuzimanja obveza koje proizlaze iz članstva, uključujući sposobnost učinkovite provedbe pravila, standarda i politika koje čine skup prava EU-a te poštovanje ciljeva političke, ekonomske i monetarne unije. Europsko vijeće zemlji dodjeljuje status zemlje kandidatkinje nakon što Europska komisija donese pozitivno mišljenje na temelju zahtjeva te zemlje za članstvo u Uniji.	***Briše se.***

Or. en

Obrazloženje

U članku 61. stavku 1. Uredbe o postupcima azila jasno se utvrđuje da se treća zemlja može odrediti kao sigurna zemlja podrijetla samo ako se, na temelju pravnog stanja, primjene prava u okviru demokratskog sustava i općih političkih okolnosti, može dokazati da nema proganjanja kako je definirano u članku 9. Uredbe o kvalifikaciji i da ne postoji stvarni rizik od ozbiljne nepravde kako je definirana u članku 17. te uredbe. U Komisijinoj uvodnoj izjavi nastoje se zaobići ti zahtjevi.

Amandman 42
Erik Marquardt

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 4.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(4) Kad je riječ o zemljama kojima je dodijeljen status država kandidatkinja za pristupanje Uniji, Ugovorom o Europskoj uniji utvrđeni su uvjeti i načela kojih se svaka zemlja koja želi postati država članica mora pridržavati. Te je kriterije utvrdilo Europsko vijeće u Kopenhagenu 1993., a ojačalo ih je Europsko vijeće u Madridu 1995. To su stabilnost institucija koje jamče demokraciju, vladavinu prava, ljudska prava te poštovanje i zaštitu manjina, funkcionalno tržišno gospodarstvo i sposobnost za suočavanje s pritiskom konkurencije i tržišnim silama u EU-u te sposobnost preuzimanja obveza koje proizlaze iz članstva, uključujući sposobnost učinkovite provedbe pravila, standarda i politika koje čine skup prava EU-a te poštovanje ciljeva političke, ekonomske i monetarne unije. Europsko vijeće zemlji dodjeljuje status zemlje kandidatkinje nakon što Europska komisija donese pozitivno mišljenje na temelju zahtjeva te zemlje za članstvo u Uniji.	***Briše se.***

Or. en

Amandman 43
Damien Carême

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 4.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(4) Kad je riječ o zemljama kojima je	***Briše se.***

dodijeljen status država kandidatkinja za pristupanje Uniji, Ugovorom o Europskoj uniji utvrđeni su uvjeti i načela kojih se svaka zemlja koja želi postati država članica mora pridržavati. Te je kriterije utvrdilo Europsko vijeće u Kopenhagenu 1993., a ojačalo ih je Europsko vijeće u Madridu 1995. To su stabilnost institucija koje jamče demokraciju, vladavinu prava, ljudska prava te poštovanje i zaštitu manjina, funkcionalno tržišno gospodarstvo i sposobnost za suočavanje s pritiskom konkurencije i tržišnim silama u EU-u te sposobnost preuzimanja obveza koje proizlaze iz članstva, uključujući sposobnost učinkovite provedbe pravila, standarda i politika koje čine skup prava EU-a te poštovanje ciljeva političke, ekonomske i monetarne unije. Europsko vijeće zemlji dodjeljuje status zemlje kandidatkinje nakon što Europska komisija donese pozitivno mišljenje na temelju zahtjeva te zemlje za članstvo u Uniji.

Or. en

Amandman 44
Erik Marquardt

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 5.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(5) Procjena stanja u ostalim trećim zemljama ***temelji se*** na nizu relevantnih i dostupnih izvora informacija, uključujući informacije država članica, Agencije Europske unije za azil („Agencija za azil”), Europske službe za vanjsko djelovanje, Visokog povjerenika Ujedinjenih naroda za izbjeglice i drugih relevantnih međunarodnih organizacija. U skladu s Uredbom (EU) 2024/1348 u procjeni se, ako je dostupna, ***uzima*** u obzir i zajednička analiza informacija o zemlji podrijetla iz	(5) Procjena stanja u ostalim trećim zemljama ***mora se temeljiti*** na nizu relevantnih i dostupnih izvora informacija, uključujući informacije država članica, Agencije Europske unije za azil („Agencija za azil”), Europske službe za vanjsko djelovanje, Visokog povjerenika Ujedinjenih naroda za izbjeglice i drugih relevantnih međunarodnih ***i nevladinih*** organizacija. U skladu s Uredbom (EU) 2024/1348 u procjeni ***bi*** se, ako je dostupna, ***trebala uzeti*** u obzir i zajednička

članka 11. Uredbe (EU) 2021/2303 Europskog parlamenta i Vijeća[4].

analiza informacija o zemlji podrijetla iz članka 11. Uredbe (EU) 2021/2303 Europskog parlamenta i Vijeća[4]. ***U skladu s člankom 12. stavkom 4. Uredbe 439/2010, sve informacije koje prikuplja i analize koje Agencija provodi o sigurnim zemljama podrijetla stavljaju se na raspolaganje Europskom parlamentu. S obzirom na zaključak Suda Europske unije u predmetu C-404/22, pitanje zakonitosti određivanja zemlje kao sigurne zemlje podrijetla čini pravno pitanje koje je potrebno razmotriti po službenoj dužnosti. Stoga izvori koji se provjeravaju u cilju određivanja zemlje kao sigurne zemlje podrijetla na razini EU-a moraju biti pouzdani, ažurirani i transparentni te bi trebali biti dostupni sudovima, tražiteljima i njihovim predstavnicima.***

[4] Uredba (EU) 2021/2303 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. prosinca 2021. o Agenciji Europske unije za azil i stavljanju izvan snage Uredbe (EU) br. 439/2010 (SL L 468, 30.12.2021., str. 1., ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2021/2303/oj?eliuri=eli%3Areg%3A2021%3A2303%3Aoj&locale=hr).

[4] Uredba (EU) 2021/2303 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. prosinca 2021. o Agenciji Europske unije za azil i stavljanju izvan snage Uredbe (EU) br. 439/2010 (SL L 468, 30.12.2021., str. 1., ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2021/2303/oj?eliuri=eli%3Areg%3A2021%3A2303%3Aoj&locale=hr).

Or. en

Amandman 45
Damien Carême

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 5.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(5) Procjena stanja u ***ostalim*** trećim zemljama ***temelji*** se na nizu relevantnih i dostupnih izvora informacija, uključujući informacije država članica, Agencije Europske unije za azil („Agencija za azil”),	(5) Procjena stanja u trećim zemljama ***trebala bi*** se ***temeljiti*** na nizu relevantnih i dostupnih izvora informacija, uključujući informacije država članica, Agencije Europske unije za azil („Agencija za azil”),

Europske službe za vanjsko djelovanje, Visokog povjerenika Ujedinjenih naroda za izbjeglice i drugih relevantnih međunarodnih organizacija. U skladu s Uredbom (EU) 2024/1348 u procjeni se, ako je dostupna, ***uzima*** u obzir i zajednička analiza informacija o zemlji podrijetla iz članka 11. Uredbe (EU) 2021/2303 Europskog parlamenta i Vijeća[4].	Europske službe za vanjsko djelovanje, Visokog povjerenika Ujedinjenih naroda za izbjeglice i drugih relevantnih međunarodnih ***i nevladinih*** organizacija za ljudska prava. U skladu s Uredbom (EU) 2024/1348 u procjeni ***bi*** se, ako je dostupna, ***trebala uzeti*** u obzir i zajednička analiza informacija o zemlji podrijetla iz članka 11. Uredbe (EU) 2021/2303 Europskog parlamenta i Vijeća. ***Izvori na kojima se temelji procjena moraju biti pouzdani, ažurirani, transparentni i dostupni, u svrhu odgovarajućeg nadzora.***

[4] Uredba (EU) 2021/2303 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. prosinca 2021. o Agenciji Europske unije za azil i stavljanju izvan snage Uredbe (EU) br. 439/2010 (SL L 468, 30.12.2021., str. 1., ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2021/2303/oj?eliuri=eli%3Areg%3A2021%3A2303%3Aoj&locale=hr).

Or. en

Amandman 46
Marco Tarquinio, Sandro Ruotolo, Francisco Assis, Alessandro Zan, Cecilia Strada

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 5.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(5) Procjena stanja u ostalim trećim zemljama temelji se na nizu relevantnih i dostupnih izvora informacija, uključujući informacije država članica, Agencije Europske unije za azil („Agencija za azil”), Europske službe za vanjsko djelovanje, Visokog povjerenika Ujedinjenih naroda za izbjeglice i drugih relevantnih međunarodnih organizacija. U skladu s Uredbom (EU) 2024/1348 u procjeni se, ako je dostupna, uzima u obzir i zajednička analiza informacija o zemlji podrijetla iz	(5) Procjena stanja u ostalim trećim zemljama temelji se na nizu relevantnih i dostupnih izvora informacija, uključujući informacije država članica, Agencije Europske unije za azil („Agencija za azil”), Europske službe za vanjsko djelovanje, Visokog povjerenika Ujedinjenih naroda za izbjeglice i drugih relevantnih međunarodnih***, vladinih i nevladinih*** organizacija ***za ljudska prava***. U skladu s Uredbom (EU) 2024/1348 u procjeni se, ako je dostupna, uzima u obzir i zajednička

članka 11. Uredbe (EU) 2021/2303 Europskog parlamenta i Vijeća[4].

analiza informacija o zemlji podrijetla iz članka 11. Uredbe (EU) 2021/2303 Europskog parlamenta i Vijeća[4]. ***Izvori bi trebali biti dostupni, transparentni, pouzdani i ažurirani. U skladu s Uredbom (EU) 2021/2303, EUAA bi trebala uspostaviti javno dostupnu bazu podataka sa svim informacijama koje se koriste za pomoć pri utvrđivanju zemalja koje bi se mogle razmotriti kao moguće sigurne zemlje podrijetla na razini Unije.***

[4] Uredba (EU) 2021/2303 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. prosinca 2021. o Agenciji Europske unije za azil i stavljanju izvan snage Uredbe (EU) br. 439/2010 (SL L 468, 30.12.2021., str. 1., ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2021/2303/oj?eliuri=eli%3Areg%3A2021%3A2303%3Aoj&locale=hr).

[4] Uredba (EU) 2021/2303 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. prosinca 2021. o Agenciji Europske unije za azil i stavljanju izvan snage Uredbe (EU) br. 439/2010 (SL L 468, 30.12.2021., str. 1., ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2021/2303/oj?eliuri=eli%3Areg%3A2021%3A2303%3Aoj&locale=hr).

Or. en

Amandman 47
Reinhold Lopatka, Lukas Mandl, Angelika Winzig, Sophia Kircher, Alexander Bernhuber

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 5.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(5) Procjena stanja u ostalim trećim zemljama temelji se na nizu relevantnih i dostupnih izvora informacija, uključujući informacije država članica, Agencije Europske unije za azil („Agencija za azil”), Europske službe za vanjsko djelovanje, Visokog povjerenika Ujedinjenih naroda za izbjeglice i drugih relevantnih međunarodnih organizacija. U skladu s Uredbom (EU) 2024/1348 u procjeni se, ako je dostupna, uzima u obzir i zajednička analiza informacija o zemlji podrijetla iz članka 11. Uredbe (EU) 2021/2303	(5) Procjena stanja u ostalim trećim zemljama temelji se na nizu relevantnih i dostupnih izvora informacija, uključujući informacije država članica, Agencije Europske unije za azil („Agencija za azil”), Europske službe za vanjsko djelovanje, Visokog povjerenika Ujedinjenih naroda za izbjeglice i drugih relevantnih međunarodnih organizacija. ***Kako bi se osigurala učinkovitost i fleksibilnost, Komisija se ne bi trebala ograničiti na unaprijed određene kategorije izvora te bi trebala zadržati diskrecijsko pravo da***

Europskog parlamenta i Vijeća[4].	***svoju procjenu temelji na najprikladnijim i najpravodobnijim dostupnim informacijama.*** U skladu s Uredbom (EU) 2024/1348 u procjeni se, ako je dostupna, uzima u obzir i zajednička analiza informacija o zemlji podrijetla iz članka 11. Uredbe (EU) 2021/2303 Europskog parlamenta i Vijeća[4]. ***Izvori bi trebali biti pouzdani i ažurirani.***
[4] Uredba (EU) 2021/2303 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. prosinca 2021. o Agenciji Europske unije za azil i stavljanju izvan snage Uredbe (EU) br. 439/2010 (SL L 468, 30.12.2021., str. 1., ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2021/2303/oj?eliuri=eli%3Areg%3A2021%3A2303%3Aoj&locale=hr).	[4] Uredba (EU) 2021/2303 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. prosinca 2021. o Agenciji Europske unije za azil i stavljanju izvan snage Uredbe (EU) br. 439/2010 (SL L 468, 30.12.2021., str. 1., ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2021/2303/oj?eliuri=eli%3Areg%3A2021%3A2303%3Aoj&locale=hr).

Or. en

Obrazloženje

Dodavanjem strogih zahtjeva u pogledu prirode izvora neopravdano bi se ograničila Komisija i moglo bi se usporiti ažuriranje Unijina popisa sigurnih zemalja podrijetla. Svrha je ove uvodne izjave osigurati da se procjene mogu temeljiti na najrelevantnijim i najnovijim dostupnim informacijama, uz zadržavanje potrebne fleksibilnosti kako bi Komisija mogla brzo reagirati na okolnosti koje se mijenjaju. Prekomjerna formalizacija mogla bi odgoditi donošenje odluka i ugroziti vjerodostojnost i učinkovitost instrumenta.

Amandman 48
Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 5.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(5) Procjena stanja u ostalim trećim zemljama temelji se na nizu relevantnih i dostupnih izvora informacija, uključujući informacije država članica, Agencije Europske unije za azil („Agencija za azil”), Europske službe za vanjsko djelovanje, Visokog povjerenika Ujedinjenih naroda za	(5) Procjena stanja u ostalim trećim zemljama temelji se na nizu relevantnih i dostupnih izvora informacija, uključujući informacije država članica, Agencije Europske unije za azil („Agencija za azil”), Europske službe za vanjsko djelovanje, Visokog povjerenika Ujedinjenih naroda za

izbjeglice i drugih relevantnih međunarodnih organizacija. U skladu s Uredbom (EU) 2024/1348 u procjeni se, ako je dostupna, uzima u obzir i zajednička analiza informacija o zemlji podrijetla iz članka 11. Uredbe (EU) 2021/2303 Europskog parlamenta i Vijeća[4].

izbjeglice i drugih relevantnih međunarodnih organizacija***, koje procjenjuju položaj osoba u zemlji na koje se ova uredba primjenjuje, uključujući osobe bez državljanstva***. U skladu s Uredbom (EU) 2024/1348 u procjeni se, ako je dostupna, uzima u obzir i zajednička analiza informacija o zemlji podrijetla iz članka 11. Uredbe (EU) 2021/2303 Europskog parlamenta i Vijeća[4]. ***Ta se procjena temelji na pouzdanim, provjerljivim i ažuriranim izvorima te bi se trebala provoditi na transparentan način.***

[4] Uredba (EU) 2021/2303 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. prosinca 2021. o Agenciji Europske unije za azil i stavljanju izvan snage Uredbe (EU) br. 439/2010 (SL L 468, 30.12.2021., str. 1., ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2021/2303/oj?eliuri=eli%3Areg%3A2021%3A2303%3Aoj&locale=hr).

[4] Uredba (EU) 2021/2303 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. prosinca 2021. o Agenciji Europske unije za azil i stavljanju izvan snage Uredbe (EU) br. 439/2010 (SL L 468, 30.12.2021., str. 1., ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2021/2303/oj?eliuri=eli%3Areg%3A2021%3A2303%3Aoj&locale=hr).

Or. en

Amandman 49
Cecilia Strada, Murielle Laurent, Matjaž Nemec, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Juan Fernando López Aguilar, Ana Catarina Mendes, Sandro Ruotolo, Alessandro Zan, Francisco Assis, Marco Tarquinio

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 5.

Tekst koji je predložila Komisija

(5) Procjena stanja u ***ostalim*** trećim zemljama temelji se na nizu relevantnih i dostupnih izvora informacija, uključujući informacije država članica, Agencije Europske unije za azil („Agencija za azil”), Europske službe za vanjsko djelovanje, Visokog povjerenika Ujedinjenih naroda za izbjeglice i drugih relevantnih međunarodnih organizacija. U skladu s

Izmjena

(5) Procjena stanja u trećim zemljama ***koje bi mogle biti određene kao sigurne zemlje podrijetla*** temelji se na nizu relevantnih i dostupnih izvora informacija, uključujući informacije država članica, Agencije Europske unije za azil („Agencija za azil”), Europske službe za vanjsko djelovanje, Visokog povjerenika Ujedinjenih naroda za izbjeglice i drugih

Uredbom (EU) 2024/1348 u procjeni se, ako je dostupna, uzima u obzir i zajednička analiza informacija o zemlji podrijetla iz članka 11. Uredbe (EU) 2021/2303 Europskog parlamenta i Vijeća[4].	relevantnih međunarodnih organizacija. U skladu s Uredbom (EU) 2024/1348 u procjeni se, ako je dostupna, uzima u obzir i zajednička analiza informacija o zemlji podrijetla iz članka 11. Uredbe (EU) 2021/2303 Europskog parlamenta i Vijeća[4]. ***Kako bi se osiguralo pravi na djelotvoran pravni lijek i učinkovitost postupovnih zaštitnih mjera, izvori na koje se upućuje trebali bi biti pouzdani, ažurirani i javno dostupni.***
[4] Uredba (EU) 2021/2303 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. prosinca 2021. o Agenciji Europske unije za azil i stavljanju izvan snage Uredbe (EU) br. 439/2010 (SL L 468, 30.12.2021., str. 1., ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2021/2303/oj?eliuri=eli%3Areg%3A2021%3A2303%3Aoj&locale=hr).	[4] Uredba (EU) 2021/2303 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. prosinca 2021. o Agenciji Europske unije za azil i stavljanju izvan snage Uredbe (EU) br. 439/2010 (SL L 468, 30.12.2021., str. 1., ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2021/2303/oj?eliuri=eli%3Areg%3A2021%3A2303%3Aoj&locale=hr).

Or. en

Obrazloženje

U članku 61. stavku 1. Uredbe o postupcima azila jasno se navodi da se sve treće zemlje moraju podvrgnuti istoj procjeni da bi ih se moglo odrediti kao sigurne zemlje podrijetla. Osim toga, u skladu sa sudskom praksom Suda Europske unije, mora se osigurati dostatan i prikladan pristup izvorima informacija na kojima se temelje odluke o određivanju sigurnih zemalja podrijetla. Tražitelj se mora moći pravilno upoznati s tim izvorima informacija. Budući da se planira uspostaviti popis EU-a, potrebno je osigurati javni pristup izvorima kako bi se osiguralo da se svi tražitelji, kad je to potrebno, mogu upoznati s korištenim izvorima.

Amandman 50
Erik Kaliňák

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 5.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(5) Procjena stanja u ostalim trećim zemljama temelji se na nizu relevantnih i dostupnih izvora informacija, uključujući	(5) Procjena stanja u ostalim trećim zemljama temelji se na nizu relevantnih i dostupnih izvora informacija, uključujući

informacije država članica, Agencije Europske unije za azil („Agencija za azil”), Europske službe za vanjsko djelovanje, Visokog povjerenika Ujedinjenih naroda za izbjeglice i drugih relevantnih međunarodnih organizacija. U skladu s Uredbom (EU) 2024/1348 u procjeni se, ako je dostupna, uzima u obzir i zajednička analiza informacija o zemlji podrijetla iz članka 11. Uredbe (EU) 2021/2303[4] Europskog parlamenta i Vijeća.

[4] Uredba (EU) 2021/2303 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. prosinca 2021. o Agenciji Europske unije za azil i stavljanju izvan snage Uredbe (EU) br. 439/2010 (SL L 468, 30.12.2021., str. 1., ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2021/2303/oj?eliuri=eli%3Areg%3A2021%3A2303%3Aoj&locale=hr).

informacije ***posebno iz*** država članica, ***ili iz*** Agencije Europske unije za azil („Agencija za azil”), Europske službe za vanjsko djelovanje, Visokog povjerenika Ujedinjenih naroda za izbjeglice i drugih relevantnih međunarodnih organizacija. U skladu s Uredbom (EU) 2024/1348 u procjeni se, ako je dostupna, uzima u obzir i zajednička analiza informacija o zemlji podrijetla iz članka 11. Uredbe (EU) 2021/2303[4] Europskog parlamenta i Vijeća.

[4] Uredba (EU) 2021/2303 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. prosinca 2021. o Agenciji Europske unije za azil i stavljanju izvan snage Uredbe (EU) br. 439/2010 (SL L 468, 30.12.2021., str. 1., ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2021/2303/oj?eliuri=eli%3Areg%3A2021%3A2303%3Aoj&locale=hr).

Or. sk

Amandman 51
Assita Kanko

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 5.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(5 a) Određivanje neke treće zemlje kao sigurne zemlje podrijetla temelji se na službenim i kvalificiranim izvorima informacija koje procjenjuju nadležna tijela te stoga ti izvori ne bi trebali biti podložni nacionalnom sudskom nadzoru. Zapravo, ne dovodeći u pitanje opće određivanje konkretne treće zemlje kao sigurne zemlje podrijetla, nacionalni sudski nadzor trebao bi se ograničiti isključivo na ispitivanje detaljnih dokaza koje dostavlja tražitelj u pogledu svoje konkretne pojedinačne situacije i u kojem

navodi zašto se u njegovu ili njezinu slučaju ne može primijeniti koncept sigurne zemlje podrijetla.

Or. en

Amandman 52
Tomas Tobé

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 5.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(5 a) Kad se procjenjuje može li se neka treća zemlja smatrati sigurnom zemljom podrijetla za potrebe ove Uredbe, države članice trebale bi moći uzeti u obzir to je li predmetna zemlja uključena na Unijin ili nacionalni popis sigurnih trećih zemalja u skladu s člankom 59. Uredbe (EU) 2024/1348. Činjenica da je zemlja navedena na takvom popisu može biti relevantan pokazatelj za opće stanje u pogledu ljudskih prava i stabilnosti u toj zemlji.

Or. en

Amandman 53
Marco Tarquinio, Sandro Ruotolo, Francisco Assis, Alessandro Zan, Cecilia Strada

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 5.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(5 a) Ako neka zemlja koja je određena kao sigurna zemlja podrijetla više ne ispunjava uvjete utvrđene u članku 61. ove Uredbe, tu se zemlju više ne bi trebalo smatrati sigurnom zemljom podrijetla.

Or. en

Amandman 54
Tomas Tobé

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 5.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(5 b) Određivanje neke treće zemlje kao sigurne zemlje podrijetla u okviru ove Uredbe, na razini Unije ili na određenom nacionalnom popisu, te na temelju pouzdanih i propisno potkrijepljenih izvora, odražava opće stanje u toj zemlji te na taj status ne utječu pojedinačne okolnosti, koje se mogu procijeniti samo da bi se utvrdilo ako se u određenom slučaju iznimno ne bi trebao primijeniti koncept sigurne zemlje podrijetla.

Or. en

Amandman 55
Cecilia Strada, Murielle Laurent, Matjaž Nemec, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Juan Fernando López Aguilar, Ana Catarina Mendes, Sandro Ruotolo, Alessandro Zan, Francisco Assis, Marco Tarquinio

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 6.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(6) Na preporuku Europske komisije Europsko vijeće jednoglasno je dodijelilo taj status zemljama kandidatkinjama za članstvo u EU-u. Konkretno, kad je riječ o političkim kriterijima za članstvo u EU-u, utvrđeno je da su zemlje kandidatkinje za članstvo u EU-u ostvarile napredak prema postizanju stabilnosti institucija koje jamče demokraciju, vladavinu prava, ljudska prava te poštovanje i zaštitu manjina. Stoga se može zaključiti da bi treće zemlje kojima je dodijeljen status zemlje kandidatkinje za članstvo u EU-u	***Briše se.***

trebale biti određene kao sigurne zemlje podrijetla, osim ako postoje sljedeće okolnosti: postoji ozbiljna i individualna prijetnja životu ili osobi civila zbog općeg nasilja u situacijama međunarodnog ili unutarnjeg oružanog sukoba u zemlji, ako su zbog djelovanja te zemlje donesene mjere ograničavanja u smislu glave IV. dijela petog Ugovora o funkcioniranju Europske unije ili ako je stopa priznavanja na razini EU-a koja se odnosi na tražitelje iz zemlje viša od 20 %.

Or. en

Obrazloženje

U članku 61. stavku 1. Uredbe o postupcima azila jasno se utvrđuje da se treća zemlja može odrediti kao sigurna zemlja podrijetla samo ako se, na temelju pravnog stanja, primjene prava u okviru demokratskog sustava i općih političkih okolnosti, može dokazati da nema proganjanja kako je definirano u članku 9. Uredbe o kvalifikaciji i da ne postoji stvarni rizik od ozbiljne nepravde kako je definirana u članku 17. te uredbe. U Komisijinoj uvodnoj izjavi nastoje se zaobići ti zahtjevi

Amandman 56
Erik Marquardt

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 6.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(6) Na preporuku Europske komisije Europsko vijeće jednoglasno je dodijelilo taj status zemljama kandidatkinjama za članstvo u EU-u. Konkretno, kad je riječ o političkim kriterijima za članstvo u EU-u, utvrđeno je da su zemlje kandidatkinje za članstvo u EU-u ostvarile napredak prema postizanju stabilnosti institucija koje jamče demokraciju, vladavinu prava, ljudska prava te poštovanje i zaštitu manjina. Stoga se može zaključiti da bi treće zemlje kojima je dodijeljen status zemlje kandidatkinje za članstvo u EU-u trebale biti određene kao sigurne zemlje podrijetla, osim ako postoje sljedeće	***Briše se.***

okolnosti: postoji ozbiljna i individualna prijetnja životu ili osobi civila zbog općeg nasilja u situacijama međunarodnog ili unutarnjeg oružanog sukoba u zemlji, ako su zbog djelovanja te zemlje donesene mjere ograničavanja u smislu glave IV. dijela petog Ugovora o funkcioniranju Europske unije ili ako je stopa priznavanja na razini EU-a koja se odnosi na tražitelje iz zemlje viša od 20 %.

Or. en

Amandman 57
Damien Carême

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 6.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(6) Na preporuku Europske komisije Europsko vijeće jednoglasno je dodijelilo taj status zemljama kandidatkinjama za članstvo u EU-u. Konkretno, kad je riječ o političkim kriterijima za članstvo u EU-u, utvrđeno je da su zemlje kandidatkinje za članstvo u EU-u ostvarile napredak prema postizanju stabilnosti institucija koje jamče demokraciju, vladavinu prava, ljudska prava te poštovanje i zaštitu manjina. Stoga se može zaključiti da bi treće zemlje kojima je dodijeljen status zemlje kandidatkinje za članstvo u EU-u trebale biti određene kao sigurne zemlje podrijetla, osim ako postoje sljedeće okolnosti: postoji ozbiljna i individualna prijetnja životu ili osobi civila zbog općeg nasilja u situacijama međunarodnog ili unutarnjeg oružanog sukoba u zemlji, ako su zbog djelovanja te zemlje donesene mjere ograničavanja u smislu glave IV. dijela petog Ugovora o funkcioniranju Europske unije ili ako je stopa priznavanja na razini EU-a koja se odnosi na tražitelje iz zemlje viša od 20 %.	***Briše se.***

Or. en

Amandman 58
Reinhold Lopatka, Lukas Mandl, Angelika Winzig, Sophia Kircher, Alexander Bernhuber

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 6.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(6) Na preporuku Europske komisije Europsko vijeće jednoglasno je dodijelilo taj status zemljama kandidatkinjama za članstvo u EU-u. Konkretno, kad je riječ o političkim kriterijima za članstvo u EU-u, utvrđeno je da su zemlje kandidatkinje za članstvo u EU-u ostvarile napredak prema postizanju stabilnosti institucija koje jamče demokraciju, vladavinu prava, ljudska prava te poštovanje i zaštitu manjina. Stoga se može zaključiti da bi treće zemlje kojima je dodijeljen status zemlje kandidatkinje za članstvo u EU-u trebale biti određene kao sigurne zemlje podrijetla, osim ako postoje sljedeće okolnosti: postoji ozbiljna i individualna prijetnja životu ili osobi civila zbog općeg nasilja u situacijama međunarodnog ili unutarnjeg oružanog sukoba u zemlji, ako su zbog djelovanja te zemlje donesene mjere ograničavanja u smislu glave IV. dijela petog Ugovora o funkcioniranju Europske unije ili ako je stopa priznavanja na razini EU-a koja se odnosi na tražitelje iz zemlje viša od 20 %.	(6) Na preporuku Europske komisije Europsko vijeće jednoglasno je dodijelilo taj status zemljama kandidatkinjama za članstvo u EU-u. Konkretno, kad je riječ o političkim kriterijima za članstvo u EU-u, utvrđeno je da su zemlje kandidatkinje za članstvo u EU-u ostvarile napredak prema postizanju stabilnosti institucija koje jamče demokraciju, vladavinu prava, ljudska prava te poštovanje i zaštitu manjina. Stoga se može zaključiti da bi treće zemlje kojima je dodijeljen status zemlje kandidatkinje za članstvo u EU-u trebale biti određene kao sigurne zemlje podrijetla***, s obzirom na to da sâm proces pristupanja podrazumijeva kontinuirano i sveobuhvatno praćenje njihove usklađenosti s Kopenhaškim kriterijima.*** Osim ako postoje sljedeće okolnosti: postoji ozbiljna i individualna prijetnja životu ili osobi civila zbog općeg nasilja u situacijama međunarodnog ili unutarnjeg oružanog sukoba u zemlji, ako su zbog djelovanja te zemlje donesene mjere ograničavanja u smislu glave IV. dijela petog Ugovora o funkcioniranju Europske unije ***kao što je zamrzavanje pristupnog procesa ili iznenadno nazadovanje u pogledu demokratskih standarda u zemlji kandidatkinji, kao što je slučaj, primjerice, u Gruziji*** ili ako je stopa priznavanja na razini EU-a koja se odnosi na tražitelje iz zemlje viša od 20 %.

Or. en

Obrazloženje

Status zemlje kandidatkinje dodjeljuje Europsko vijeće nakon temeljite procjene, a prati ga kontinuirano praćenje usklađenosti s Kopenhaškim kriterijima. Potreban je jasan i predvidiv okvir u kojem su iznimke ograničene na izvanredne i provjerljive okolnosti. Time se osigurava da popis Unije ostane vjerodostojan, djelotvoran i usklađen s procesom proširenja.

Amandman 59
Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 6.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(6) Na preporuku Europske komisije Europsko vijeće jednoglasno je dodijelilo taj status zemljama kandidatkinjama za članstvo u EU-u. Konkretno, kad je riječ o političkim kriterijima za članstvo u EU-u, utvrđeno je da su zemlje kandidatkinje za članstvo u EU-u ostvarile napredak prema postizanju stabilnosti institucija koje jamče demokraciju, vladavinu prava, ljudska prava te poštovanje i zaštitu manjina. Stoga se može zaključiti da bi treće zemlje kojima je dodijeljen status zemlje kandidatkinje za članstvo u EU-u ***trebale*** biti određene kao sigurne zemlje podrijetla, osim ako postoje sljedeće okolnosti: postoji ozbiljna i individualna prijetnja životu ili osobi civila zbog općeg nasilja u situacijama međunarodnog ili unutarnjeg oružanog sukoba u zemlji, ako su zbog djelovanja te zemlje donesene mjere ograničavanja u smislu glave IV. dijela petog Ugovora o funkcioniranju Europske unije ili ako ***je stopa priznavanja na razini EU-a koja se odnosi na tražitelje iz*** zemlje ***više od 20 %***.	(6) Na preporuku Europske komisije Europsko vijeće jednoglasno je dodijelilo taj status zemljama kandidatkinjama za članstvo u EU-u. Konkretno, kad je riječ o političkim kriterijima za članstvo u EU-u, utvrđeno je da su zemlje kandidatkinje za članstvo u EU-u ostvarile napredak prema postizanju stabilnosti institucija koje jamče demokraciju, vladavinu prava, ljudska prava te poštovanje i zaštitu manjina. Stoga se može zaključiti da bi treće zemlje kojima je dodijeljen status zemlje kandidatkinje za članstvo u EU-u ***mogle*** biti određene kao sigurne zemlje podrijetla, osim ako postoje sljedeće okolnosti: ***ne*** postoji ozbiljna i individualna prijetnja životu ili osobi civila zbog općeg nasilja u situacijama međunarodnog ili unutarnjeg oružanog sukoba u zemlji, ako su zbog djelovanja te zemlje donesene mjere ograničavanja u smislu glave IV. dijela petog Ugovora o funkcioniranju Europske unije ili ako ***su suspendirani pregovori o pristupanju. Za svaku zemlju kandidatkinju trebalo bi provesti procjenu za pojedinu zemlju u skladu s izvorima navedenima u članku 62. stavku 3. Uredbe (EU) 2024/1348, na temelju koje bi trebalo donijeti odluku o određivanju te*** zemlje ***kao sigurne zemlje podrijetla na razini Unije***.

Or. en

Amandman 60
Tomáš Zdechovský

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 6.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(6) Na preporuku Europske komisije Europsko vijeće jednoglasno je dodijelilo taj status zemljama kandidatkinjama za članstvo u EU-u. Konkretno, kad je riječ o političkim kriterijima za članstvo u EU-u, utvrđeno je da su zemlje kandidatkinje za članstvo u EU-u ostvarile napredak prema postizanju stabilnosti institucija koje jamče demokraciju, vladavinu prava, ljudska prava te poštovanje i zaštitu manjina. Stoga se može zaključiti da bi treće zemlje kojima je dodijeljen status zemlje kandidatkinje za članstvo u EU-u trebale biti određene kao sigurne zemlje podrijetla, osim ako postoje sljedeće okolnosti: postoji ozbiljna i individualna prijetnja životu ili osobi civila zbog općeg nasilja u situacijama međunarodnog ili unutarnjeg oružanog sukoba u zemlji, ako su zbog djelovanja te zemlje donesene mjere ograničavanja u smislu glave IV. dijela petog Ugovora o funkcioniranju Europske unije ili ako je stopa priznavanja na razini EU-a koja se odnosi na tražitelje iz zemlje viša od 20 %.	(6) Na preporuku Europske komisije Europsko vijeće jednoglasno je dodijelilo taj status zemljama kandidatkinjama za članstvo u EU-u. Konkretno, kad je riječ o političkim kriterijima za članstvo u EU-u, utvrđeno je da su zemlje kandidatkinje za članstvo u EU-u ostvarile napredak prema postizanju stabilnosti institucija koje jamče demokraciju, vladavinu prava, ljudska prava te poštovanje i zaštitu manjina. Stoga se može zaključiti da bi treće zemlje kojima je dodijeljen status zemlje kandidatkinje za članstvo u EU-u ***mogle*** biti određene kao sigurne zemlje podrijetla ***nakon procjene temeljene na dokazima koju redovito provodi Komisija u suradnji s državama članicama i Agencijom Europske unije za azil, uzimajući u obzir najnovija izvješća o ljudskim pravima i sigurnosti***, osim ako postoje sljedeće okolnosti: postoji ozbiljna i individualna prijetnja životu ili osobi civila zbog općeg nasilja u situacijama međunarodnog ili unutarnjeg oružanog sukoba u zemlji, ako su zbog djelovanja te zemlje donesene mjere ograničavanja u smislu glave IV. dijela petog Ugovora o funkcioniranju Europske unije ili ako je stopa priznavanja na razini EU-a koja se odnosi na tražitelje iz zemlje viša od 20 %.

Or. en

Amandman 61
Milan Uhrík

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 6.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(6) Na preporuku Europske komisije Europsko vijeće jednoglasno je dodijelilo taj status zemljama kandidatkinjama za članstvo u EU-u. Konkretno, kad je riječ o političkim kriterijima za članstvo u EU-u, utvrđeno je da su zemlje kandidatkinje za članstvo u EU-u ostvarile napredak prema postizanju stabilnosti institucija koje jamče demokraciju, vladavinu prava, ljudska prava te poštovanje i zaštitu manjina. Stoga se može zaključiti da bi treće zemlje kojima je dodijeljen status zemlje kandidatkinje za članstvo u EU-u trebale biti određene kao sigurne zemlje podrijetla, osim ako postoje sljedeće okolnosti: postoji ozbiljna i individualna prijetnja životu ili osobi civila zbog općeg nasilja u situacijama međunarodnog ili unutarnjeg oružanog sukoba u zemlji ako su zbog djelovanja te zemlje donesene mjere ograničavanja u smislu glave IV. dijela petog Ugovora o funkcioniranju Europske unije ***ili ako je stopa priznavanja na razini EU-a koja se odnosi na tražitelje iz zemlje viša od 20 %***.	(6) Na preporuku Europske komisije Europsko vijeće jednoglasno je dodijelilo taj status zemljama kandidatkinjama za članstvo u EU-u. Konkretno, kad je riječ o političkim kriterijima za članstvo u EU-u, utvrđeno je da su zemlje kandidatkinje za članstvo u EU-u ostvarile napredak prema postizanju stabilnosti institucija koje jamče demokraciju, vladavinu prava, ljudska prava te poštovanje i zaštitu manjina. Stoga se može zaključiti da bi treće zemlje kojima je dodijeljen status zemlje kandidatkinje za članstvo u EU-u trebale biti određene kao sigurne zemlje podrijetla, osim ako postoje sljedeće okolnosti: postoji ozbiljna i individualna prijetnja životu ili osobi civila zbog općeg nasilja u situacijama međunarodnog ili unutarnjeg oružanog sukoba u zemlji, ***ako su zbog djelovanja te zemlje donesene mjere ograničavanja u smislu glave IV. dijela petog Ugovora o funkcioniranju Europske unije.***

Or. en

Amandman 62
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 6.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(6) Na preporuku Europske komisije Europsko vijeće jednoglasno je dodijelilo taj status zemljama kandidatkinjama za članstvo u EU-u. Konkretno, kad je riječ o političkim kriterijima za članstvo u EU-u,	(6) Na preporuku Europske komisije Europsko vijeće jednoglasno je dodijelilo taj status zemljama kandidatkinjama za članstvo u EU-u. Konkretno, kad je riječ o političkim kriterijima za članstvo u EU-u,

utvrđeno je da su zemlje kandidatkinje za članstvo u EU-u ostvarile napredak prema postizanju stabilnosti institucija koje jamče demokraciju, vladavinu prava, ljudska prava te poštovanje i zaštitu manjina. Stoga se može zaključiti da bi treće zemlje kojima je dodijeljen status zemlje kandidatkinje za članstvo u EU-u trebale biti određene kao sigurne zemlje podrijetla, osim ako postoje sljedeće okolnosti: postoji ozbiljna i individualna prijetnja životu ili osobi civila zbog općeg nasilja u situacijama međunarodnog ili unutarnjeg oružanog sukoba u zemlji, ako su zbog djelovanja te zemlje donesene mjere ograničavanja u smislu glave IV. dijela petog Ugovora o funkcioniranju Europske unije ili ako je stopa priznavanja na razini EU-a koja se odnosi na tražitelje iz zemlje viša od ***20*** %.	utvrđeno je da su zemlje kandidatkinje za članstvo u EU-u ostvarile napredak prema postizanju stabilnosti institucija koje jamče demokraciju, vladavinu prava, ljudska prava te poštovanje i zaštitu manjina. Stoga se može zaključiti da bi treće zemlje kojima je dodijeljen status zemlje kandidatkinje za članstvo u EU-u trebale biti određene kao sigurne zemlje podrijetla, osim ako postoje sljedeće okolnosti: postoji ozbiljna i individualna prijetnja životu ili osobi civila zbog općeg nasilja u situacijama međunarodnog ili unutarnjeg oružanog sukoba u zemlji, ako su zbog djelovanja te zemlje donesene mjere ograničavanja u smislu glave IV. dijela petog Ugovora o funkcioniranju Europske unije ili ako je stopa priznavanja na razini EU-a koja se odnosi na tražitelje iz zemlje viša od ***30*** %.

Or. fi

Amandman 63
Cecilia Strada, Murielle Laurent, Matjaž Nemec, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Juan Fernando López Aguilar, Ana Catarina Mendes, Sandro Ruotolo, Alessandro Zan, Francisco Assis, Marco Tarquinio

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 6.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(6 a) Kad je riječ o Albaniji, pravna osnova za zaštitu od proganjanja i zlostavljanja primjereno je osigurana materijalnim i postupovnim zakonodavstvom o ljudskim pravima i borbi protiv diskriminacije, među ostalim i pristupanjem svim glavnim međunarodnim ugovorima o ljudskim pravima. Nema naznaka prisilnog udaljenja ili vraćanja albanskih građana. U Albaniji se općenito ne provodi proganjanje u smislu članka 9. Uredbe (EU) 2024/1347. Albanija upravlja vlastitim državnim područjem. Nema

oružanih sukoba i stoga ne postoji prijetnja zbog općeg nasilja u situacijama međunarodnog ili unutarnjeg oružanog sukoba. Općenito u Albaniji ne postoji rizik od ozbiljne nepravde u smislu članka 15. Uredbe (EU) 2024/1347.

Or. en

Obrazloženje

Albanija ispunjava kriterije utvrđene u članku 61. stavku 1. Uredbe o postupcima azila potrebne da bi je se odredilo sigurnom zemljom podrijetla. To je i mora biti neovisno o njezinu statusu zemlje kandidatkinje za pristupanje EU-u.

Amandman 64
Tomas Tobé

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 6.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(6 a) U slučajevima u kojima Unija aktivira privremenu zaštitu u pogledu određene zemlje kandidatkinje, trebalo bi pretpostaviti da je u predmetnoj zemlji ispunjen uvjet ozbiljne i individualne prijetnje životu ili osobi civila zbog proizvoljnog općeg nasilja u situacijama međunarodnog ili unutarnjeg oružanog sukoba.

Or. en

Amandman 65
Cecilia Strada, Murielle Laurent, Matjaž Nemec, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Juan Fernando López Aguilar, Ana Catarina Mendes, Sandro Ruotolo, Alessandro Zan, Francisco Assis, Marco Tarquinio

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 6.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*

(6 b) Kad je riječ o Bosni i Hercegovini, prema informacijama Agencije za azil ustav te zemlje pruža osnovu za podjelu ovlasti među njezinim konstitutivnim narodima. Pravna osnova za zaštitu od proganjanja i zlostavljanja primjereno je osigurana materijalnim i postupovnim zakonodavstvom o ljudskim pravima i borbi protiv diskriminacije, među ostalim i pristupanjem svim glavnim međunarodnim ugovorima o ljudskim pravima. Nema naznaka prisilnog udaljenja ili vraćanja vlastitih građana. U Bosni i Hercegovini se općenito ne provodi proganjanje u smislu članka 9. Uredbe (EU) 2024/1347. Sigurnosna situacija u zemlji stabilna je i normalizirana, djelomično zahvaljujući multinacionalnim stabilizacijskim snagama pod vodstvom EU-a (EUFOR ALTHEA). Nema oružanih sukoba. Općenito ne postoji rizik od ozbiljne nepravde u smislu članka 15. Uredbe 2024/1347.

Or. en

Obrazloženje

Bosna i Hercegovina ispunjava kriterije utvrđene u članku 61. stavku 1. Uredbe o postupcima azila potrebne da bi je se odredilo sigurnom zemljom podrijetla. To je i mora biti neovisno o njezinu statusu zemlje kandidatkinje za pristupanje EU-u.

Amandman 66
Tomas Tobé

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 6.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(6 b) Kako bi se zajamčila ujednačena primjena i pravna sigurnost, Komisija bi trebala održavati konsolidirani registar Unijinih mjera ograničavanja u smislu glave IV. dijela petog Ugovora o funkcioniranju Europske unije donesenih

u pogledu trećih zemalja te bez odgode obavješćivati države članice o bilo kakvim izmjenama.

Or. en

Amandman 67
Cecilia Strada, Murielle Laurent, Matjaž Nemec, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Juan Fernando López Aguilar, Ana Catarina Mendes, Sandro Ruotolo, Alessandro Zan, Francisco Assis, Marco Tarquinio

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 6.c (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(6 c) Kad je riječ o Crnoj Gori, prema informacijama Agencije za azil pravna osnova za zaštitu od proganjanja i zlostavljanja primjereno je osigurana materijalnim i postupovnim zakonodavstvom o ljudskim pravima i borbi protiv diskriminacije, među ostalim i pristupanjem svim međunarodnim ugovorima o ljudskim pravima. Nema naznaka prisilnog udaljenja ili vraćanja vlastitih građana. Općenito u Crnoj Gori ne postoji rizik od proganjanja u smislu Uredbe (EU) 2024/1347. U Crnoj Gori vlada visoka razina mira, a civilna tijela imaju stvarnu kontrolu nad cijelim državnim područjem zemlje i njezinim sigurnosnim snagama. Općenito u Crnoj Gori ne postoji rizik od ozbiljne nepravde u smislu članka 15. Uredbe (EU) br. 2024/1347.

Or. en

Obrazloženje

Crna Gora ispunjava kriterije utvrđene u članku 61. stavku 1. Uredbe o postupcima azila potrebne da bi je se odredilo sigurnom zemljom podrijetla. To je i mora biti neovisno o njezinu statusu zemlje kandidatkinje za pristupanje EU-u.

Amandman 68
Cecilia Strada, Murielle Laurent, Matjaž Nemec, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Juan Fernando López Aguilar, Ana Catarina Mendes, Sandro Ruotolo, Alessandro Zan, Francisco Assis, Marco Tarquinio

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 6.d (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(6 d) Kad je riječ o Sjevernoj Makedoniji, prema informacijama Agencije za azil pravna osnova za zaštitu od proganjanja i zlostavljanja primjereno je osigurana materijalnim i postupovnim zakonodavstvom o ljudskim pravima i borbi protiv diskriminacije, među ostalim i pristupanjem svim glavnim međunarodnim ugovorima o ljudskim pravima. Nije bilo slučajeva prisilnog vraćanja vlastitih građana. Općenito ne postoji rizik od proganjanja u smislu članka 9. Uredbe (EU) 2024/1347. Tijela Sjeverne Makedonije imaju stvarnu kontrolu nad državnim područjem te zemlje. Ondje vlada visoka razina mira. Općenito ne postoji rizik od ozbiljne nepravde u smislu članka 15. Uredbe (EU) 2024/1347.

Or. en

Obrazloženje

Sjeverna Makedonija ispunjava kriterije utvrđene u članku 61. stavku 1. Uredbe o postupcima azila potrebne da bi je se odredilo sigurnom zemljom podrijetla. To je i mora biti neovisno o njezinu statusu zemlje kandidatkinje za pristupanje EU-u.

Amandman 69
Damien Carême

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 7.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(7) Kad je riječ o Kosovu[5], prema	***Briše se.***

informacijama Agencije za azil 16 država članica trenutačno određuje Kosovo kao sigurnu zemlju podrijetla na nacionalnoj razini, a stopa priznavanja na razini Unije je 2024. za tražitelje iz Kosova bila 5 %. Kosovo je potencijalni kandidat za članstvo u Uniji. Njegov ustav uključuje glavne međunarodne instrumente za ljudska prava. Kosovo je višestranačka parlamentarna predstavnička demokracija u kojoj se vlast dijeli na zakonodavnu, izvršnu i pravosudnu, a relevantni pravni okvir u skladu je s europskim standardima. Općenito, pravnim okvirom jamči se zaštita temeljnih prava i on je u skladu s europskim standardima Nema naznaka protjerivanja, udaljavanja ili izručenja građana Kosova u zemlje u kojima postoji opasnost od smrtne kazne, mučenja, progona ili nečovječnog ili ponižavajućeg postupanja. Na Kosovu ne postoji opasnost od ozbiljne nepravde u smislu članka 15. Uredbe 2024/1347[6]. U nacionalnom pravu ne postoji smrtna kazna, a kosovske vlasti pokazuju predanost sprečavanju mučenja i zlostavljanja. Na Kosovu nema oružanog sukoba i stoga ne postoji prijetnja zbog općeg nasilja u situacijama međunarodnog ili unutarnjeg oružanog sukoba. Na Kosovu nema proganjanja u smislu članka 9. Uredbe 2024/1347.

---

[5] Ovim se nazivom ne dovode u pitanje stajališta o statusu te je on u skladu s RVSUN-om 1244/1999 i mišljenjem Međunarodnog suda o proglašenju neovisnosti Kosova.

[6] Uredba (EU) 2024/1347 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. svibnja 2024. o standardima za kvalifikaciju državljana trećih zemalja ili osoba bez državljanstva kao korisnika međunarodne zaštite, za jedinstveni status za izbjeglice ili za osobe koje ispunjavaju uvjete za supsidijarnu zaštitu i za sadržaj odobrene zaštite, o

izmjeni Direktive Vijeća 2003/109/EZ i stavljanju izvan snage Direktive 2011/95/EU Europskog parlamenta i Vijeća (SL L, 2024/1347, 22.5.2024., ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2024/1347/oj?eliuri=eli%3Areg%3A2024%3A1347%3Aoj&locale=hr)

Or. en

Amandman 70
Erik Marquardt

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 7.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(7) Kad je riječ o Kosovu[5], prema informacijama Agencije za azil 16 država članica trenutačno određuje Kosovo kao sigurnu zemlju podrijetla na nacionalnoj razini, a stopa priznavanja na razini Unije je 2024. za tražitelje iz Kosova bila 5 %. Kosovo je potencijalni kandidat za članstvo u Uniji. Njegov ustav uključuje glavne međunarodne instrumente za ljudska prava. Kosovo je višestranačka parlamentarna predstavnička demokracija u kojoj se vlast dijeli na zakonodavnu, izvršnu i pravosudnu, a relevantni pravni okvir u skladu je s europskim standardima. Općenito, pravnim okvirom jamči se zaštita temeljnih prava i on je u skladu s europskim standardima Nema naznaka protjerivanja, udaljavanja ili izručenja građana Kosova u zemlje u kojima postoji opasnost od smrtne kazne, mučenja, progona ili nečovječnog ili ponižavajućeg postupanja. Na Kosovu ne postoji opasnost od ozbiljne nepravde u smislu članka 15. Uredbe 2024/1347[6]. U nacionalnom pravu ne postoji smrtna kazna, a kosovske vlasti pokazuju predanost sprečavanju mučenja i	***Briše se.***

zlostavljanja. Na Kosovu nema oružanog sukoba i stoga ne postoji prijetnja zbog općeg nasilja u situacijama međunarodnog ili unutarnjeg oružanog sukoba. Na Kosovu nema proganjanja u smislu članka 9. Uredbe 2024/1347.

---

[5] Ovim se nazivom ne dovode u pitanje stajališta o statusu te je on u skladu s RVSUN-om 1244/1999 i mišljenjem Međunarodnog suda o proglašenju neovisnosti Kosova.

[6] Uredba (EU) 2024/1347 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. svibnja 2024. o standardima za kvalifikaciju državljana trećih zemalja ili osoba bez državljanstva kao korisnika međunarodne zaštite, za jedinstveni status za izbjeglice ili za osobe koje ispunjavaju uvjete za supsidijarnu zaštitu i za sadržaj odobrene zaštite, o izmjeni Direktive Vijeća 2003/109/EZ i stavljanju izvan snage Direktive 2011/95/EU Europskog parlamenta i Vijeća (SL L, 2024/1347, 22.5.2024., ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2024/1347/oj?eliuri=eli%3Areg%3A2024%3A1347%3Aoj&locale=hr)

Or. en

Amandman 71
Reinhold Lopatka, Lukas Mandl, Angelika Winzig, Sophia Kircher, Alexander Bernhuber

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 7.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(7) Kad je riječ o Kosovu[5], prema informacijama Agencije za azil 16 država članica trenutačno određuje Kosovo kao sigurnu zemlju podrijetla na nacionalnoj razini, a stopa priznavanja na razini Unije je 2024. za tražitelje iz Kosova bila 5 %.	(7) Kad je riječ o Kosovu[5], prema informacijama Agencije za azil 16 država članica trenutačno određuje Kosovo kao sigurnu zemlju podrijetla na nacionalnoj razini, a stopa priznavanja na razini Unije je 2024. za tražitelje iz Kosova bila 5 %.

Kosovo je potencijalni kandidat za članstvo u Uniji. Njegov ustav uključuje glavne međunarodne instrumente za ljudska prava. Kosovo je višestranačka parlamentarna predstavnička demokracija u kojoj se vlast dijeli na zakonodavnu, izvršnu i pravosudnu, a relevantni pravni okvir u skladu je s europskim standardima. Općenito, pravnim okvirom jamči se zaštita temeljnih prava i on je u skladu s europskim standardima Nema naznaka protjerivanja, udaljavanja ili izručenja građana Kosova u zemlje u kojima postoji opasnost od smrtne kazne, mučenja, ***progona*** ili nečovječnog ili ponižavajućeg postupanja. Na Kosovu ne postoji opasnost od ozbiljne nepravde u smislu članka 15. Uredbe 2024/1347[6]. U nacionalnom pravu ne postoji smrtna kazna, a kosovske vlasti pokazuju predanost sprečavanju mučenja i zlostavljanja. Na Kosovu nema oružanog sukoba i stoga ne postoji prijetnja zbog općeg nasilja u situacijama međunarodnog ili unutarnjeg oružanog sukoba. Na Kosovu nema proganjanja u smislu članka 9. Uredbe 2024/1347.

[5] Ovim se nazivom ne dovode u pitanje stajališta o statusu te je on u skladu s RVSUN-om 1244/1999 i mišljenjem Međunarodnog suda o proglašenju

Kosovo je potencijalni kandidat za članstvo u Uniji. Njegov ustav uključuje glavne međunarodne instrumente za ljudska prava. Kosovo je višestranačka parlamentarna predstavnička demokracija u kojoj se vlast dijeli na zakonodavnu, izvršnu i pravosudnu, a relevantni pravni okvir u skladu je s europskim standardima. Općenito, pravnim okvirom jamči se zaštita temeljnih prava i on je u skladu s europskim standardima Nema naznaka protjerivanja, udaljavanja ili izručenja građana Kosova u zemlje u kojima postoji opasnost od smrtne kazne, mučenja, ***proganjanja*** ili nečovječnog ili ponižavajućeg postupanja. ***Kosovo ulaže znatne napore u borbu protiv krijumčarenja i trgovine ljudima, no potrebni su daljnji napori, a EU bi se trebao angažirati i pružiti pomoć zemlji u tom pogledu.*** Na Kosovu ne postoji opasnost od ozbiljne nepravde u smislu članka 15. Uredbe 2024/1347[6]. U nacionalnom pravu ne postoji smrtna kazna, a kosovske vlasti pokazuju predanost sprečavanju mučenja i zlostavljanja. Na Kosovu nema oružanog sukoba i stoga ne postoji prijetnja zbog općeg nasilja u situacijama međunarodnog ili unutarnjeg oružanog sukoba. Na Kosovu nema proganjanja u smislu članka 9. Uredbe 2024/1347. ***Stoga se može zaključiti da bi Kosovo trebalo odrediti kao sigurnu zemlju podrijetla u skladu s procjenom Agencije Europske unije za azil i prevladavajućom praksom država članica. Kako bi se osigurala dosljednost i predvidivost, Kosovo bi u pravilu trebalo smatrati sigurnom zemljom podrijetla. To se određivanje može preispitati samo u slučaju jasno dokazivih i izvanrednih okolnosti, kao što je izbijanje oružanog sukoba.***

[5] Ovim se nazivom ne dovode u pitanje stajališta o statusu te je on u skladu s RVSUN-om 1244/1999 i mišljenjem Međunarodnog suda o proglašenju

neovisnosti Kosova.

[6] Uredba (EU) 2024/1347 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. svibnja 2024. o standardima za kvalifikaciju državljana trećih zemalja ili osoba bez državljanstva kao korisnika međunarodne zaštite, za jedinstveni status za izbjeglice ili za osobe koje ispunjavaju uvjete za supsidijarnu zaštitu i za sadržaj odobrene zaštite, o izmjeni Direktive Vijeća 2003/109/EZ i stavljanju izvan snage Direktive 2011/95/EU Europskog parlamenta i Vijeća (SL L, 2024/1347, 22.5.2024., ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2024/1347/oj?eliuri=eli%3Areg%3A2024%3A1347%3Aoj&locale=hr)

neovisnosti Kosova.

[6] Uredba (EU) 2024/1347 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. svibnja 2024. o standardima za kvalifikaciju državljana trećih zemalja ili osoba bez državljanstva kao korisnika međunarodne zaštite, za jedinstveni status za izbjeglice ili za osobe koje ispunjavaju uvjete za supsidijarnu zaštitu i za sadržaj odobrene zaštite, o izmjeni Direktive Vijeća 2003/109/EZ i stavljanju izvan snage Direktive 2011/95/EU Europskog parlamenta i Vijeća (SL L, 2024/1347, 22.5.2024., ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2024/1347/oj?eliuri=eli%3Areg%3A2024%3A1347%3Aoj&locale=hr)

Or. en

Obrazloženje

Kosovo očito ispunjava objektivne kriterije za uvrštavanje na popis sigurnih zemalja podrijetla, što je vidljivo iz vrlo niske stope priznavanja zahtjeva za azil na razini EU-a i ustavnog okvira koji uključuje ključne međunarodne instrumente za ljudska prava. Uvrštenje Kosova na popis trebalo stoga bi slijediti pristup utemeljen na pravilima, oslanjajući se na objektivne pokazatelje i omogućujući ponovno razmatranje samo u iznimnim i provjerljivim okolnostima, kao što je izbijanje oružanog sukoba. Time se osigurava vjerodostojnost, stabilnost i djelotvornost zajedničkog popisa EU-a.

Amandman 72
Erik Kaliňák

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 7.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(7) Kad je riječ o Kosovu[5], ***prema informacijama Agencije za azil 16 država članica trenutačno određuje Kosovo kao sigurnu zemlju podrijetla na nacionalnoj razini, a stopa priznavanja na razini Unije je 2024. za tražitelje iz Kosova bila 5 %. Kosovo je potencijalni kandidat za članstvo u Uniji. Njegov ustav uključuje glavne međunarodne instrumente za***	(7) Kad je riječ o Kosovu[5], ***njegovim*** pravnim okvirom ***općenito se*** jamči zaštita temeljnih prava i on je u skladu s europskim standardima Nema naznaka protjerivanja, udaljavanja ili izručenja građana Kosova u zemlje u kojima postoji opasnost od smrtne kazne, mučenja, ***proganjanja*** ili nečovječnog ili ponižavajućeg postupanja. Na Kosovu ne

ljudska prava. Kosovo je višestranačka parlamentarna predstavnička demokracija u kojoj se vlast dijeli na zakonodavnu, izvršnu i pravosudnu, a relevantni pravni okvir u skladu je s europskim standardima. *Općenito,* pravnim okvirom jamči *se* zaštita temeljnih prava i on je u skladu s europskim standardima Nema naznaka protjerivanja, udaljavanja ili izručenja građana Kosova u zemlje u kojima postoji opasnost od smrtne kazne, mučenja, ***progona*** ili nečovječnog ili ponižavajućeg postupanja. Na Kosovu ne postoji opasnost od ozbiljne nepravde u smislu članka 15. Uredbe 2024/1347[6]. U nacionalnom pravu ne postoji smrtna kazna, a kosovske vlasti pokazuju predanost sprečavanju mučenja i zlostavljanja. Na Kosovu nema oružanog sukoba i stoga ne postoji prijetnja zbog općeg nasilja u situacijama međunarodnog ili unutarnjeg oružanog sukoba. Na Kosovu nema proganjanja u smislu članka 9. Uredbe 2024/1347.

postoji opasnost od ozbiljne nepravde u smislu članka 15. Uredbe 2024/1347[6]. U nacionalnom pravu ne postoji smrtna kazna, a kosovske vlasti pokazuju predanost sprečavanju mučenja i zlostavljanja. Na Kosovu nema oružanog sukoba i stoga ne postoji prijetnja zbog općeg nasilja u situacijama međunarodnog ili unutarnjeg oružanog sukoba. Na Kosovu nema proganjanja u smislu članka 9. Uredbe 2024/1347.

---

[5] Ovim se nazivom ne dovode u pitanje stajališta o statusu te je on u skladu s RVSUN-om 1244/1999 i mišljenjem Međunarodnog suda o proglašenju neovisnosti Kosova.

[6] Uredba (EU) 2024/1347 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. svibnja 2024. o standardima za kvalifikaciju državljana trećih zemalja ili osoba bez državljanstva kao korisnika međunarodne zaštite, za jedinstveni status za izbjeglice ili za osobe koje ispunjavaju uvjete za supsidijarnu zaštitu i za sadržaj odobrene zaštite, o izmjeni Direktive Vijeća 2003/109/EZ i stavljanju izvan snage Direktive 2011/95/EU Europskog parlamenta i Vijeća (SL L, 2024/1347, 22.5.2024., ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2024/1347/oj?eliuri=eli%3Areg%3A2024%3A1347%3Aoj&locale=hr)

[5] Ovim se nazivom ne dovode u pitanje stajališta o statusu te je on u skladu s RVSUN-om 1244/1999 i mišljenjem Međunarodnog suda o proglašenju neovisnosti Kosova.

[6] Uredba (EU) 2024/1347 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. svibnja 2024. o standardima za kvalifikaciju državljana trećih zemalja ili osoba bez državljanstva kao korisnika međunarodne zaštite, za jedinstveni status za izbjeglice ili za osobe koje ispunjavaju uvjete za supsidijarnu zaštitu i za sadržaj odobrene zaštite, o izmjeni Direktive Vijeća 2003/109/EZ i stavljanju izvan snage Direktive 2011/95/EU Europskog parlamenta i Vijeća (SL L, 2024/1347, 22.5.2024., ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2024/1347/oj?eliuri=eli%3Areg%3A2024%3A1347%3Aoj&locale=hr)

Or. sk

Amandman 73
Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 7.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(7 a) Kad je riječ o Albaniji, prema informacijama Agencije za azil 18 država članica trenutačno određuje Albaniju kao sigurnu zemlju podrijetla na nacionalnoj razini, a stopa priznavanja na razini Unije je 2024. za tražitelje iz Albanije bila 5 %. Zemlja je ratificirala glavne međunarodne instrumente za ljudska prava. Albanija je parlamentarna republika uređena Ustavom, kojim se propisuje dioba vlasti na izvršnu i sudbenu. Nema naznaka protjerivanja, udaljavanja ili izručenja državljana Albanije u zemlje u kojima postoji opasnost od smrtne kazne, mučenja, proganjanja ili nečovječnog ili ponižavajućeg postupanja. Općenito ne postoji stvarni rizik od ozbiljne nepravde u smislu članka 15. Uredbe (EU) 2024/1347. Smrtna kazna ukinuta je u svim slučajevima 2007., a mučenje je zabranjeno albanskim Ustavom. U Albaniji nema oružanog sukoba i stoga ne postoji prijetnja zbog općeg nasilja u situacijama međunarodnog ili unutarnjeg oružanog sukoba. U zemlji se općenito ne provodi proganjanje u smislu članka 9. Uredbe (EU) 2024/1347.

Or. en

Amandman 74
Erik Marquardt

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 8.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(8) Kad je riječ o Bangladešu, prema informacijama Agencije za azil šest država članica trenutačno na nacionalnoj razini određuje Bangladeš kao sigurnu zemlju podrijetla, a stopa priznavanja tražitelja iz Bangladeša je 2024. na razini Unije bila 4 %. Zemlja je ratificirala neke međunarodne instrumente za ljudska prava. Bangladeš je parlamentarna republika uređena Ustavom, kojim se propisuje dioba vlasti na izvršnu i sudbenu. Nema naznaka protjerivanja, udaljavanja ili izručenja državljana Bangladeša u zemlje u kojima postoji opasnost od smrtne kazne, mučenja, progona ili nečovječnog ili ponižavajućeg postupanja. Općenito ne postoji stvarni rizik od ozbiljne nepravde u smislu članka 15. Uredbe 2024/1347. Iako je u Bangladešu i dalje na snazi smrtna kazna i nije potpisao Drugi fakultativni protokol uz Međunarodni pakt o građanskim i političkim pravima, kojim se nastoji ukinuti smrtna kazna, smrtne kazne rijetko se izvršavaju. Bangladeš je ratificirao Konvenciju protiv mučenja i drugih okrutnih neljudskih ili ponižavajućih postupaka ili kažnjavanja. U Bangladešu nema oružanog sukoba i stoga ne postoji prijetnja zbog općeg nasilja u situacijama međunarodnog ili unutarnjeg oružanog sukoba. U zemlji se općenito ne provodi progon u smislu članka 9. Uredbe (EU) 2024/1347.	***Briše se.***

Or. en

Amandman 75
Fabienne Keller

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 8.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(8) Kad je riječ o Bangladešu, prema informacijama Agencije za azil šest država članica trenutačno na nacionalnoj razini određuje Bangladeš kao sigurnu zemlju podrijetla, a stopa priznavanja tražitelja iz Bangladeša je 2024. na razini Unije bila 4 %. Zemlja je ratificirala neke međunarodne instrumente za ljudska prava. Bangladeš je parlamentarna republika uređena Ustavom, kojim se propisuje dioba vlasti na izvršnu i sudbenu. Nema naznaka protjerivanja, udaljavanja ili izručenja državljana Bangladeša u zemlje u kojima postoji opasnost od smrtne kazne, mučenja, progona ili nečovječnog ili ponižavajućeg postupanja. Općenito ne postoji stvarni rizik od ozbiljne nepravde u smislu članka 15. Uredbe 2024/1347. Iako je u Bangladešu i dalje na snazi smrtna kazna i nije potpisao Drugi fakultativni protokol uz Međunarodni pakt o građanskim i političkim pravima, kojim se nastoji ukinuti smrtna kazna, smrtne kazne rijetko se izvršavaju. Bangladeš je ratificirao Konvenciju protiv mučenja i drugih okrutnih neljudskih ili ponižavajućih postupaka ili kažnjavanja. U Bangladešu nema oružanog sukoba i stoga ne postoji prijetnja zbog općeg nasilja u situacijama međunarodnog ili unutarnjeg oružanog sukoba. U zemlji se općenito ne provodi progon u smislu članka 9. Uredbe (EU) 2024/1347.	***Briše se.***

Or. en

Amandman 76
Damien Carême

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 8.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*

(8) Kad je riječ o Bangladešu, prema informacijama Agencije za azil šest država članica trenutačno na nacionalnoj razini određuje Bangladeš kao sigurnu zemlju podrijetla, a stopa priznavanja tražitelja iz Bangladeša je 2024. na razini Unije bila 4 %. Zemlja je ratificirala neke međunarodne instrumente za ljudska prava. Bangladeš je parlamentarna republika uređena Ustavom, kojim se propisuje dioba vlasti na izvršnu i sudbenu. Nema naznaka protjerivanja, udaljavanja ili izručenja državljana Bangladeša u zemlje u kojima postoji opasnost od smrtne kazne, mučenja, progona ili nečovječnog ili ponižavajućeg postupanja. Općenito ne postoji stvarni rizik od ozbiljne nepravde u smislu članka 15. Uredbe 2024/1347. Iako je u Bangladešu i dalje na snazi smrtna kazna i nije potpisao Drugi fakultativni protokol uz Međunarodni pakt o građanskim i političkim pravima, kojim se nastoji ukinuti smrtna kazna, smrtne kazne rijetko se izvršavaju. Bangladeš je ratificirao Konvenciju protiv mučenja i drugih okrutnih neljudskih ili ponižavajućih postupaka ili kažnjavanja. U Bangladešu nema oružanog sukoba i stoga ne postoji prijetnja zbog općeg nasilja u situacijama međunarodnog ili unutarnjeg oružanog sukoba. U zemlji se općenito ne provodi progon u smislu članka 9. Uredbe (EU) 2024/1347.	***Briše se.***

Or. en

Amandman 77
Cecilia Strada, Murielle Laurent, Matjaž Nemec, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Juan Fernando López Aguilar, Ana Catarina Mendes, Alessandro Zan, Sandro Ruotolo, Francisco Assis, Marco Tarquinio

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 8.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*

(8) Kad je riječ o Bangladešu, prema informacijama Agencije za azil šest država članica trenutačno na nacionalnoj razini određuje Bangladeš kao sigurnu zemlju podrijetla, a stopa priznavanja tražitelja iz Bangladeša je 2024. na razini Unije bila 4 %. Zemlja je ratificirala neke međunarodne instrumente za ljudska prava. Bangladeš je parlamentarna republika uređena Ustavom, kojim se propisuje dioba vlasti na izvršnu i sudbenu. Nema naznaka protjerivanja, udaljavanja ili izručenja državljana Bangladeša u zemlje u kojima postoji opasnost od smrtne kazne, mučenja, progona ili nečovječnog ili ponižavajućeg postupanja. Općenito ne postoji stvarni rizik od ozbiljne nepravde u smislu članka 15. Uredbe 2024/1347. Iako je u Bangladešu i dalje na snazi smrtna kazna i nije potpisao Drugi fakultativni protokol uz Međunarodni pakt o građanskim i političkim pravima, kojim se nastoji ukinuti smrtna kazna, smrtne kazne rijetko se izvršavaju. Bangladeš je ratificirao Konvenciju protiv mučenja i drugih okrutnih neljudskih ili ponižavajućih postupaka ili kažnjavanja. U Bangladešu nema oružanog sukoba i stoga ne postoji prijetnja zbog općeg nasilja u situacijama međunarodnog ili unutarnjeg oružanog sukoba. U zemlji se općenito ne provodi progon u smislu članka 9. Uredbe (EU) 2024/1347.	***Briše se.***

Or. en

Obrazloženje

Informacije Agencije za azil jasno pokazuju da je politička situacija u Bangladešu opasna otkad je svrgnuta vlada šeika Hasine prije samo godinu dana. Novi izbori mogu se organizirati tek nakon što se provedu sveobuhvatne reforme u cilju ponovne uspostave demokratskih institucija. Situacija u Bangladešu trenutačno ne pogoduje primjeni prava u okviru demokratskog sustava kako se zahtijeva člankom 61. stavkom 1. Uredbe o postupcima azila.

Amandman 78

Jan-Christoph Oetjen

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 8.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(8) Kad je riječ o Bangladešu, prema informacijama Agencije za azil šest država članica trenutačno na nacionalnoj razini određuje Bangladeš kao sigurnu zemlju podrijetla, a stopa priznavanja tražitelja iz Bangladeša je 2024. na razini Unije bila 4 %. Zemlja je ratificirala neke međunarodne instrumente za ljudska prava. Bangladeš je parlamentarna republika uređena Ustavom, kojim se propisuje dioba vlasti na izvršnu i sudbenu. Nema naznaka protjerivanja, udaljavanja ili izručenja državljana Bangladeša u zemlje u kojima postoji opasnost od smrtne kazne, mučenja, ***progona*** ili nečovječnog ili ponižavajućeg postupanja. Općenito ne postoji stvarni rizik od ozbiljne nepravde u smislu članka 15. Uredbe 2024/1347. ***Iako je*** u Bangladešu i dalje na snazi smrtna kazna i nije potpisao Drugi fakultativni protokol uz Međunarodni pakt o građanskim i političkim pravima, kojim se nastoji ukinuti smrtna kazna, smrtne kazne rijetko se izvršavaju. Bangladeš je ratificirao Konvenciju protiv mučenja i drugih okrutnih neljudskih ili ponižavajućih postupaka ili kažnjavanja. U Bangladešu nema oružanog sukoba i stoga ne postoji prijetnja zbog općeg nasilja u situacijama međunarodnog ili unutarnjeg oružanog sukoba. U zemlji se općenito ne provodi ***progon*** u smislu članka 9. Uredbe (EU) 2024/1347.	(8) Kad je riječ o Bangladešu, prema informacijama Agencije za azil šest država članica trenutačno na nacionalnoj razini određuje Bangladeš kao sigurnu zemlju podrijetla, a stopa priznavanja tražitelja iz Bangladeša je 2024. na razini Unije bila 4 %. Zemlja je ratificirala neke međunarodne instrumente za ljudska prava. Bangladeš je parlamentarna republika uređena Ustavom, kojim se propisuje dioba vlasti na izvršnu i sudbenu. Nema naznaka protjerivanja, udaljavanja ili izručenja državljana Bangladeša u zemlje u kojima postoji opasnost od smrtne kazne, mučenja, ***proganjanja*** ili nečovječnog ili ponižavajućeg postupanja. Općenito ne postoji stvarni rizik od ozbiljne nepravde u smislu članka 15. Uredbe 2024/1347. U Bangladešu ***je*** i dalje na snazi smrtna kazna i Bangladeš nije potpisao Drugi fakultativni protokol uz Međunarodni pakt o građanskim i političkim pravima, kojim se nastoji ukinuti smrtna kazna, ***no*** smrtne kazne rijetko se izvršavaju. Bangladeš je ratificirao Konvenciju protiv mučenja i drugih okrutnih neljudskih ili ponižavajućih postupaka ili kažnjavanja. U Bangladešu nema oružanog sukoba i stoga ne postoji prijetnja zbog općeg nasilja u situacijama međunarodnog ili unutarnjeg oružanog sukoba. ***Međutim, ta se zemlja ne može smatrati sigurnom za određene skupine, posebno LGBTIQ osobe, žene, djecu, pripadnike hinduističke manjine i novinare, koji se suočavaju s praćenjem, uznemiravanjem, nasiljem, proizvoljnim pritvaranjem te pravnom ili socijalnom diskriminacijom; LGBTIQ osobe kriminalizirane su, a žene i djeca suočavaju se s visokim razinama rodno uvjetovanog nasilja i nasilja u obitelji.*** U zemlji se općenito ne provodi ***proganjanje***

u smislu članka 9. Uredbe (EU) 2024/1347.

Or. en

Amandman 79
Reinhold Lopatka, Lukas Mandl, Angelika Winzig, Sophia Kircher, Alexander Bernhuber

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 8.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(8) Kad je riječ o Bangladešu, prema informacijama Agencije za azil šest država članica trenutačno na nacionalnoj razini određuje Bangladeš kao sigurnu zemlju podrijetla, a stopa priznavanja tražitelja iz Bangladeša je 2024. na razini Unije bila 4 %. Zemlja je ratificirala neke međunarodne instrumente za ljudska prava. Bangladeš je parlamentarna republika uređena Ustavom, kojim se propisuje dioba vlasti na izvršnu i sudbenu. Nema naznaka protjerivanja, udaljavanja ili izručenja državljana Bangladeša u zemlje u kojima postoji opasnost od smrtne kazne, mučenja, ***progona*** ili nečovječnog ili ponižavajućeg postupanja. Općenito ne postoji stvarni rizik od ozbiljne nepravde u smislu članka 15. Uredbe 2024/1347. Iako je u Bangladešu i dalje na snazi smrtna kazna i nije potpisao Drugi fakultativni protokol uz Međunarodni pakt o građanskim i političkim pravima, kojim se nastoji ukinuti smrtna kazna, smrtne kazne rijetko se izvršavaju. Bangladeš je ratificirao Konvenciju protiv mučenja i drugih okrutnih neljudskih ili ponižavajućih postupaka ili kažnjavanja. U Bangladešu nema oružanog sukoba i stoga ne postoji prijetnja zbog općeg nasilja u situacijama međunarodnog ili unutarnjeg oružanog sukoba. U zemlji se općenito ne provodi ***progon*** u smislu članka 9. Uredbe (EU) 2024/1347.	(8) Kad je riječ o Bangladešu, prema informacijama Agencije za azil šest država članica trenutačno na nacionalnoj razini određuje Bangladeš kao sigurnu zemlju podrijetla, a stopa priznavanja tražitelja iz Bangladeša je 2024. na razini Unije bila 4 %. Zemlja je ratificirala neke međunarodne instrumente za ljudska prava. Bangladeš je parlamentarna republika uređena Ustavom, kojim se propisuje dioba vlasti na izvršnu i sudbenu. Nema naznaka protjerivanja, udaljavanja ili izručenja državljana Bangladeša u zemlje u kojima postoji opasnost od smrtne kazne, mučenja, ***proganjanja*** ili nečovječnog ili ponižavajućeg postupanja. ***Bangladeš ulaže znatne napore u borbu protiv krijumčarenja i trgovine ljudima, no potrebni su daljnji napori, a EU bi se trebao angažirati i pružiti pomoć zemlji u tom pogledu.*** Općenito ne postoji stvarni rizik od ozbiljne nepravde u smislu članka 15. Uredbe 2024/1347. Iako je u Bangladešu i dalje na snazi smrtna kazna i nije potpisao Drugi fakultativni protokol uz Međunarodni pakt o građanskim i političkim pravima, kojim se nastoji ukinuti smrtna kazna, smrtne kazne rijetko se izvršavaju. ***Trebalo bi uložiti napore da se Bangladeš snažno potakne na potpisivanje Drugog fakultativnog protokola uz Međunarodni pakt o građanskim i političkim pravima.*** Bangladeš je ratificirao Konvenciju protiv

mučenja i drugih okrutnih neljudskih ili ponižavajućih postupaka ili kažnjavanja. U Bangladešu nema oružanog sukoba i stoga ne postoji prijetnja zbog općeg nasilja u situacijama međunarodnog ili unutarnjeg oružanog sukoba. U zemlji se općenito ne provodi ***proganjanje*** u smislu članka 9. Uredbe (EU) 2024/1347.

Or. en

Obrazloženje

Bangladeš ispunjava objektivne kriterije za uvrštavanje na popis sigurnih zemalja podrijetla, što je vidljivo iz vrlo niske stope priznavanja zahtjeva za azil na razini EU-a i nepostojanja sustavnog proganjanja ili neselektivnog nasilja. Uklanjanjem Bangladeša s Unijina popisa ugrozila bi se dosljednost, fragmentirao sustav zbog različitih nacionalnih praksi i oslabila učinkovitost postupaka azila.

Amandman 80
Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 8.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(8 a) Kad je riječ o Bosni i Hercegovini, prema informacijama Agencije za azil 17 država članica trenutačno određuje BiH kao sigurnu zemlju podrijetla na nacionalnoj razini, a stopa priznavanja na razini Unije 2024. za tražitelje iz BiH bila je 1 %. Zemlja je ratificirala glavne međunarodne instrumente za ljudska prava. BiH je parlamentarna demokracija uređena Ustavom u kojem se navodi podjela izvršne vlasti i zakonodavne vlasti, uz dva entiteta: Federaciju Bosne i Hercegovine i Republiku Srpsku. Nema naznaka protjerivanja, udaljavanja ili izručenja državljana BiH u zemlje u kojima postoji opasnost od smrtne kazne, mučenja, proganjanja ili nečovječnog ili ponižavajućeg postupanja. Općenito ne postoji stvarni rizik od ozbiljne nepravde u smislu članka 15. Uredbe (EU)

2024/1347. U BiH ne postoji smrtna kazna. U BiH nema oružanog sukoba i stoga ne postoji prijetnja zbog općeg nasilja u situacijama međunarodnog ili unutarnjeg oružanog sukoba. U zemlji se općenito ne provodi proganjanje u smislu članka 9. Uredbe (EU) 2024/1347.

Or. en

Amandman 81
Cecilia Strada, Murielle Laurent, Matjaž Nemec, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Juan Fernando López Aguilar, Ana Catarina Mendes, Sandro Ruotolo, Alessandro Zan, Francisco Assis, Marco Tarquinio

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 9.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(9) Kad je riječ o Kolumbiji, prema informacijama Agencije za azil nijedna država članica trenutačno ne određuje Kolumbiju kao sigurnu zemlju podrijetla na nacionalnoj razini, a stopa priznavanja na razini Unije za tražitelje iz Kolumbije 2024. bila je 5 %. Zemlja je ratificirala glavne međunarodne instrumente za ljudska prava. Ustav iz 1991. i iz njega proizašla sudska praksa Ustavnog suda snažna su jamstva ljudskih prava. Kolumbija je savezna republika s demokratskim reprezentativnim političkim sustavom i diobom vlasti na zakonodavnu, izvršnu i sudbenu. Nema naznaka raširenog protjerivanja, udaljavanja ili izručenja građana Kolumbije u zemlje u kojima postoji opasnost od smrtne kazne, mučenja, progona ili nečovječnog ili ponižavajućeg postupanja. U Kolumbiji općenito ne postoji rizik od ozbiljne nepravde u smislu članka 15. Uredbe (EU) 2024/1347, osim u određenim ruralnim područjima u kojima država nije u potpunosti prisutna. Smrtna kazna zabranjena je kolumbijskim ustavom. Pravni okvir kojim se zabranjuje mučenje	***Briše se.***

i nečovječno ili ponižavajuće postupanje ili kažnjavanje u skladu je s međunarodnim standardima. Ne postoji opća prijetnja zbog općeg nasilja u situacijama međunarodnog ili unutarnjeg oružanog sukoba. U zemlji se općenito ne provodi progon u smislu članka 9. Uredbe (EU) 2024/1347.

Or. en

Obrazloženje

Prema informacijama Agencije za azil jasno je da, iako je sukob između vlade i FARC-a završio 2016., opća situacija u Kolumbiji obilježena je prisutnošću naoružanih skupina koje su i dalje aktivne i sve raširenije. Postoji i nekoliko kategorija osoba za koje postoji rizik od proganjanja ili ozbiljne nepravde. Kad bi se Kolumbiju odredilo kao sigurnu zemlju podrijetla unatoč tim činjenicama, „koncept sigurne zemlje podrijetla predstavljao bi fikciju”.

Amandman 82
Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 9.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(9) Kad je riječ o Kolumbiji, prema informacijama Agencije za azil nijedna država članica trenutačno ne određuje Kolumbiju kao sigurnu zemlju podrijetla na nacionalnoj razini, a stopa priznavanja na razini Unije za tražitelje iz Kolumbije 2024. bila je 5 %. Zemlja je ratificirala glavne međunarodne instrumente za ljudska prava. Ustav iz 1991. i iz njega proizašla sudska praksa Ustavnog suda snažna su jamstva ljudskih prava. Kolumbija je savezna republika s demokratskim reprezentativnim političkim sustavom i diobom vlasti na zakonodavnu, izvršnu i sudbenu. Nema naznaka raširenog protjerivanja, udaljavanja ili izručenja građana Kolumbije u zemlje u kojima postoji opasnost od smrtne kazne, mučenja, progona ili nečovječnog ili	***Briše se.***

ponižavajućeg postupanja. U Kolumbiji općenito ne postoji rizik od ozbiljne nepravde u smislu članka 15. Uredbe (EU) 2024/1347, osim u određenim ruralnim područjima u kojima država nije u potpunosti prisutna. Smrtna kazna zabranjena je kolumbijskim ustavom. Pravni okvir kojim se zabranjuje mučenje i nečovječno ili ponižavajuće postupanje ili kažnjavanje u skladu je s međunarodnim standardima. Ne postoji opća prijetnja zbog općeg nasilja u situacijama međunarodnog ili unutarnjeg oružanog sukoba. U zemlji se općenito ne provodi progon u smislu članka 9. Uredbe (EU) 2024/1347.

Or. en

Amandman 83
Erik Marquardt

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 9.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(9) Kad je riječ o Kolumbiji, prema informacijama Agencije za azil nijedna država članica trenutačno ne određuje Kolumbiju kao sigurnu zemlju podrijetla na nacionalnoj razini, a stopa priznavanja na razini Unije za tražitelje iz Kolumbije 2024. bila je 5 %. Zemlja je ratificirala glavne međunarodne instrumente za ljudska prava. Ustav iz 1991. i iz njega proizašla sudska praksa Ustavnog suda snažna su jamstva ljudskih prava. Kolumbija je savezna republika s demokratskim reprezentativnim političkim sustavom i diobom vlasti na zakonodavnu, izvršnu i sudbenu. Nema naznaka raširenog protjerivanja, udaljavanja ili izručenja građana Kolumbije u zemlje u kojima postoji opasnost od smrtne kazne, mučenja, progona ili nečovječnog ili ponižavajućeg postupanja. U Kolumbiji	***Briše se.***

općenito ne postoji rizik od ozbiljne nepravde u smislu članka 15. Uredbe (EU) 2024/1347, osim u određenim ruralnim područjima u kojima država nije u potpunosti prisutna. Smrtna kazna zabranjena je kolumbijskim ustavom. Pravni okvir kojim se zabranjuje mučenje i nečovječno ili ponižavajuće postupanje ili kažnjavanje u skladu je s međunarodnim standardima. Ne postoji opća prijetnja zbog općeg nasilja u situacijama međunarodnog ili unutarnjeg oružanog sukoba. U zemlji se općenito ne provodi progon u smislu članka 9. Uredbe (EU) 2024/1347.

Or. en

Amandman 84
Damien Carême

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 9.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(9) Kad je riječ o Kolumbiji, prema informacijama Agencije za azil nijedna država članica trenutačno ne određuje Kolumbiju kao sigurnu zemlju podrijetla na nacionalnoj razini, a stopa priznavanja na razini Unije za tražitelje iz Kolumbije 2024. bila je 5 %. Zemlja je ratificirala glavne međunarodne instrumente za ljudska prava. Ustav iz 1991. i iz njega proizašla sudska praksa Ustavnog suda snažna su jamstva ljudskih prava. Kolumbija je savezna republika s demokratskim reprezentativnim političkim sustavom i diobom vlasti na zakonodavnu, izvršnu i sudbenu. Nema naznaka raširenog protjerivanja, udaljavanja ili izručenja građana Kolumbije u zemlje u kojima postoji opasnost od smrtne kazne, mučenja, progona ili nečovječnog ili ponižavajućeg postupanja. U Kolumbiji općenito ne postoji rizik od ozbiljne	***Briše se.***

nepravde u smislu članka 15. Uredbe (EU) 2024/1347, osim u određenim ruralnim područjima u kojima država nije u potpunosti prisutna. Smrtna kazna zabranjena je kolumbijskim ustavom. Pravni okvir kojim se zabranjuje mučenje i nečovječno ili ponižavajuće postupanje ili kažnjavanje u skladu je s međunarodnim standardima. Ne postoji opća prijetnja zbog općeg nasilja u situacijama međunarodnog ili unutarnjeg oružanog sukoba. U zemlji se općenito ne provodi progon u smislu članka 9. Uredbe (EU) 2024/1347.

Or. en

Amandman 85
Reinhold Lopatka, Lukas Mandl, Angelika Winzig, Sophia Kircher, Alexander Bernhuber

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 9.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(9) Kad je riječ o Kolumbiji, prema informacijama Agencije za azil nijedna država članica trenutačno ne određuje Kolumbiju kao sigurnu zemlju podrijetla na nacionalnoj razini, a stopa priznavanja na razini Unije za tražitelje iz Kolumbije 2024. bila je 5 %. Zemlja je ratificirala glavne međunarodne instrumente za ljudska prava. Ustav iz 1991. i iz njega proizašla sudska praksa Ustavnog suda snažna su jamstva ljudskih prava. Kolumbija je savezna republika s demokratskim reprezentativnim političkim sustavom i diobom vlasti na zakonodavnu, izvršnu i sudbenu. Nema naznaka raširenog protjerivanja, udaljavanja ili izručenja građana Kolumbije u zemlje u kojima postoji opasnost od smrtne kazne, mučenja, ***progona*** ili nečovječnog ili ponižavajućeg postupanja. U Kolumbiji općenito ne postoji rizik od ozbiljne nepravde u smislu	(9) Kad je riječ o Kolumbiji, prema informacijama Agencije za azil nijedna država članica trenutačno ne određuje Kolumbiju kao sigurnu zemlju podrijetla na nacionalnoj razini, a stopa priznavanja na razini Unije za tražitelje iz Kolumbije 2024. bila je 5 %. Zemlja je ratificirala glavne međunarodne instrumente za ljudska prava. Ustav iz 1991. i iz njega proizašla sudska praksa Ustavnog suda snažna su jamstva ljudskih prava. Kolumbija je savezna republika s demokratskim reprezentativnim političkim sustavom i diobom vlasti na zakonodavnu, izvršnu i sudbenu. Nema naznaka raširenog protjerivanja, udaljavanja ili izručenja građana Kolumbije u zemlje u kojima postoji opasnost od smrtne kazne, mučenja, ***proganjanja*** ili nečovječnog ili ponižavajućeg postupanja. ***Podsjeća da je Kolumbija jedna od glavnih zemalja***

članka 15. Uredbe (EU) 2024/1347, osim u određenim ruralnim područjima u kojima država nije u potpunosti prisutna. Smrtna kazna zabranjena je kolumbijskim ustavom. Pravni okvir kojim se zabranjuje mučenje i nečovječno ili ponižavajuće postupanje ili kažnjavanje u skladu je s međunarodnim standardima. Ne postoji opća prijetnja zbog općeg nasilja u situacijama međunarodnog ili unutarnjeg oružanog sukoba. U zemlji se općenito ne provodi ***progon*** u smislu članka 9. Uredbe (EU) 2024/1347.

domaćina za milijune građana Venezuele koji bježe od tiranije Madurova režima, ali napominje da se za vrijeme trenutačne administracije stanje pogoršalo. Ipak, u Kolumbiji općenito ne postoji rizik od ozbiljne nepravde u smislu članka 15. Uredbe (EU) 2024/1347, osim u određenim ruralnim područjima u kojima država nije u potpunosti prisutna. Smrtna kazna zabranjena je kolumbijskim ustavom. Pravni okvir kojim se zabranjuje mučenje i nečovječno ili ponižavajuće postupanje ili kažnjavanje u skladu je s međunarodnim standardima. Ne postoji opća prijetnja zbog općeg nasilja u situacijama međunarodnog ili unutarnjeg oružanog sukoba. U zemlji se općenito ne provodi ***proganjanje*** u smislu članka 9. Uredbe (EU) 2024/1347.

Or. en

Obrazloženje

Kolumbija ima čvrst ustavni okvir za zaštitu ljudskih prava i vrlo nisku stopu priznavanja zahtjeva za azil u EU-u. Isključivanje Kolumbije s popisa bilo bi u suprotnosti s objektivnim dokazima, potaknulo bi nacionalne razlike i stvorilo nepotreban pritisak na sustave azila. Popis Unije trebao bi odražavati dosljednost i pravnu sigurnost.

Amandman 86
Damien Carême

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 10.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(10) Kad je riječ o Egiptu, prema informacijama Agencije za azil šest država članica trenutačno određuje Egipat kao sigurnu zemlju podrijetla na nacionalnoj razini, a stopa priznavanja na razini EU-a je 2024. za tražitelje iz Egipta bila 4 %. Zemlja je ratificirala glavne međunarodne instrumente za ljudska prava. Egipat je republika u kojoj predsjednik obnaša dužnost i šefa države i čelnika izvršne vlasti. Nema naznaka	***Briše se.***

protjerivanja, udaljavanja ili izručenja državljana Egipta u zemlje u kojima postoji opasnost od smrtne kazne, mučenja, progona ili nečovječnog ili ponižavajućeg postupanja. Općenito ne postoji stvarni rizik od ozbiljne nepravde u smislu članka 15. Uredbe (EU) 2024/1347. Iako je u Egiptu na temelju Kaznenog zakona i vojnih propisa i dalje na snazi smrtna kazna, Egipat je ratificirao Konvenciju protiv mučenja i drugih okrutnih neljudskih ili ponižavajućih postupaka ili kažnjavanja. Egipat je u nacionalnoj strategiji za ljudska prava najavio da namjerava reformirati zakon o istražnom zatvoru, poboljšati uvjete pritvora, ograničiti broj kaznenih djela kažnjivih smrću i poboljšati kulturu ljudskih prava u svim državnim institucijama. Potrebna je djelotvorna provedba jer je dosad postignut napredak na institucijskoj razini. U Egiptu nema oružanog sukoba i stoga ne postoji prijetnja zbog općeg nasilja u situacijama međunarodnog ili unutarnjeg oružanog sukoba. U zemlji se općenito ne provodi progon u smislu članka 9. Uredbe (EU) 2024/1347.

Or. en

Amandman 87
Erik Marquardt

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 10.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(10) Kad je riječ o Egiptu, prema informacijama Agencije za azil šest država članica trenutačno određuje Egipat kao sigurnu zemlju podrijetla na nacionalnoj razini, a stopa priznavanja na razini EU-a je 2024. za tražitelje iz Egipta bila 4 %. Zemlja je ratificirala glavne međunarodne instrumente za ljudska	***Briše se.***

prava. Egipat je republika u kojoj predsjednik obnaša dužnost i šefa države i čelnika izvršne vlasti. Nema naznaka protjerivanja, udaljavanja ili izručenja državljana Egipta u zemlje u kojima postoji opasnost od smrtne kazne, mučenja, progona ili nečovječnog ili ponižavajućeg postupanja. Općenito ne postoji stvarni rizik od ozbiljne nepravde u smislu članka 15. Uredbe (EU) 2024/1347. Iako je u Egiptu na temelju Kaznenog zakona i vojnih propisa i dalje na snazi smrtna kazna, Egipat je ratificirao Konvenciju protiv mučenja i drugih okrutnih neljudskih ili ponižavajućih postupaka ili kažnjavanja. Egipat je u nacionalnoj strategiji za ljudska prava najavio da namjerava reformirati zakon o istražnom zatvoru, poboljšati uvjete pritvora, ograničiti broj kaznenih djela kažnjivih smrću i poboljšati kulturu ljudskih prava u svim državnim institucijama. Potrebna je djelotvorna provedba jer je dosad postignut napredak na institucijskoj razini. U Egiptu nema oružanog sukoba i stoga ne postoji prijetnja zbog općeg nasilja u situacijama međunarodnog ili unutarnjeg oružanog sukoba. U zemlji se općenito ne provodi progon u smislu članka 9. Uredbe (EU) 2024/1347.

Or. en

Amandman 88
Cecilia Strada, Murielle Laurent, Matjaž Nemec, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Juan Fernando López Aguilar, Ana Catarina Mendes, Sandro Ruotolo, Alessandro Zan, Francisco Assis, Marco Tarquinio

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 10.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(10) Kad je riječ o Egiptu, prema informacijama Agencije za azil šest država članica trenutačno određuje	***Briše se.***

Egipat kao sigurnu zemlju podrijetla na nacionalnoj razini, a stopa priznavanja na razini EU-a je 2024. za tražitelje iz Egipta bila 4 %. Zemlja je ratificirala glavne međunarodne instrumente za ljudska prava. Egipat je republika u kojoj predsjednik obnaša dužnost i šefa države i čelnika izvršne vlasti. Nema naznaka protjerivanja, udaljavanja ili izručenja državljana Egipta u zemlje u kojima postoji opasnost od smrtne kazne, mučenja, progona ili nečovječnog ili ponižavajućeg postupanja. Općenito ne postoji stvarni rizik od ozbiljne nepravde u smislu članka 15. Uredbe (EU) 2024/1347. Iako je u Egiptu na temelju Kaznenog zakona i vojnih propisa i dalje na snazi smrtna kazna, Egipat je ratificirao Konvenciju protiv mučenja i drugih okrutnih neljudskih ili ponižavajućih postupaka ili kažnjavanja. Egipat je u nacionalnoj strategiji za ljudska prava najavio da namjerava reformirati zakon o istražnom zatvoru, poboljšati uvjete pritvora, ograničiti broj kaznenih djela kažnjivih smrću i poboljšati kulturu ljudskih prava u svim državnim institucijama. Potrebna je djelotvorna provedba jer je dosad postignut napredak na institucijskoj razini. U Egiptu nema oružanog sukoba i stoga ne postoji prijetnja zbog općeg nasilja u situacijama međunarodnog ili unutarnjeg oružanog sukoba. U zemlji se općenito ne provodi progon u smislu članka 9. Uredbe (EU) 2024/1347.

Or. en

Obrazloženje

Prema informacijama Agencije za azil jasno je da od vojnog udara izvršenog 2013. zemljom upravlja vojska. Vojni utjecaj proširio se na gospodarstvo, politiku i opće upravljanje. Političko sudjelovanje znatno je ograničeno. Situacija u Egiptu trenutačno ne pogoduje primjeni prava u okviru demokratskog sustava kako se zahtijeva člankom 61. stavkom 1. Uredbe o postupcima azila.

Amandman 89
Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 10.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(10) Kad je riječ o Egiptu, prema informacijama Agencije za azil šest država članica trenutačno određuje Egipat kao sigurnu zemlju podrijetla na nacionalnoj razini, a stopa priznavanja na razini EU-a je 2024. za tražitelje iz Egipta bila 4 %. Zemlja je ratificirala glavne međunarodne instrumente za ljudska prava. Egipat je republika u kojoj predsjednik obnaša dužnost i šefa države i čelnika izvršne vlasti. Nema naznaka protjerivanja, udaljavanja ili izručenja državljana Egipta u zemlje u kojima postoji opasnost od smrtne kazne, mučenja, progona ili nečovječnog ili ponižavajućeg postupanja. Općenito ne postoji stvarni rizik od ozbiljne nepravde u smislu članka 15. Uredbe (EU) 2024/1347. Iako je u Egiptu na temelju Kaznenog zakona i vojnih propisa i dalje na snazi smrtna kazna, Egipat je ratificirao Konvenciju protiv mučenja i drugih okrutnih neljudskih ili ponižavajućih postupaka ili kažnjavanja. Egipat je u nacionalnoj strategiji za ljudska prava najavio da namjerava reformirati zakon o istražnom zatvoru, poboljšati uvjete pritvora, ograničiti broj kaznenih djela kažnjivih smrću i poboljšati kulturu ljudskih prava u svim državnim institucijama. Potrebna je djelotvorna provedba jer je dosad postignut napredak na institucijskoj razini. U Egiptu nema oružanog sukoba i stoga ne postoji prijetnja zbog općeg nasilja u situacijama međunarodnog ili unutarnjeg oružanog sukoba. U zemlji se općenito ne provodi progon u smislu članka 9. Uredbe (EU) 2024/1347.	***Briše se.***

Or. en

Amandman 90
Reinhold Lopatka, Lukas Mandl, Angelika Winzig, Sophia Kircher, Alexander Bernhuber

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 10.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(10) Kad je riječ o Egiptu, prema informacijama Agencije za azil šest država članica trenutačno određuje Egipat kao sigurnu zemlju podrijetla na nacionalnoj razini, a stopa priznavanja na razini EU-a je 2024. za tražitelje iz Egipta bila 4 %. Zemlja je ratificirala glavne međunarodne instrumente za ljudska prava. Egipat je republika u kojoj predsjednik obnaša dužnost i šefa države i čelnika izvršne vlasti. Nema naznaka protjerivanja, udaljavanja ili izručenja državljana Egipta u zemlje u kojima postoji opasnost od smrtne kazne, mučenja, ***progona*** ili nečovječnog ili ponižavajućeg postupanja. Općenito ne postoji stvarni rizik od ozbiljne nepravde u smislu članka 15. Uredbe (EU) 2024/1347. Iako je u Egiptu na temelju Kaznenog zakona i vojnih propisa i dalje na snazi smrtna kazna, Egipat je ratificirao Konvenciju protiv mučenja i drugih okrutnih neljudskih ili ponižavajućih postupaka ili kažnjavanja. Egipat je u nacionalnoj strategiji za ljudska prava najavio da namjerava reformirati zakon o istražnom zatvoru, poboljšati uvjete pritvora, ograničiti broj kaznenih djela kažnjivih smrću i poboljšati kulturu ljudskih prava u svim državnim institucijama. Potrebna je djelotvorna provedba jer je dosad postignut napredak na institucijskoj razini. U Egiptu nema oružanog sukoba i stoga ne postoji prijetnja zbog općeg nasilja u situacijama međunarodnog ili unutarnjeg oružanog sukoba. U zemlji se općenito ne provodi ***progon*** u smislu članka 9. Uredbe (EU) 2024/1347.	(10) Kad je riječ o Egiptu, prema informacijama Agencije za azil šest država članica trenutačno određuje Egipat kao sigurnu zemlju podrijetla na nacionalnoj razini, a stopa priznavanja na razini EU-a je 2024. za tražitelje iz Egipta bila 4 %. Zemlja je ratificirala glavne međunarodne instrumente za ljudska prava. Egipat je republika u kojoj predsjednik obnaša dužnost i šefa države i čelnika izvršne vlasti. Nema naznaka protjerivanja, udaljavanja ili izručenja državljana Egipta u zemlje u kojima postoji opasnost od smrtne kazne, mučenja, ***proganjanja*** ili nečovječnog ili ponižavajućeg postupanja. ***Egipat ulaže znatne napore u borbu protiv krijumčarenja i trgovine ljudima, no potrebni su daljnji napori, a EU bi se trebao angažirati i pružiti pomoć zemlji u tom pogledu.*** Općenito ne postoji stvarni rizik od ozbiljne nepravde u smislu članka 15. Uredbe (EU) 2024/1347. Iako je u Egiptu na temelju Kaznenog zakona i vojnih propisa i dalje na snazi smrtna kazna, Egipat je ratificirao Konvenciju protiv mučenja i drugih okrutnih neljudskih ili ponižavajućih postupaka ili kažnjavanja. Egipat je u nacionalnoj strategiji za ljudska prava najavio da namjerava reformirati zakon o istražnom zatvoru, poboljšati uvjete pritvora, ograničiti broj kaznenih djela kažnjivih smrću i poboljšati kulturu ljudskih prava u svim državnim institucijama. ***Trebalo bi uložiti napore da se Egipat snažno potakne na potpisivanje Drugog fakultativnog protokola uz Međunarodni pakt o građanskim i političkim pravima.*** Potrebna je

djelotvorna provedba jer je dosad postignut napredak na institucijskoj razini. U Egiptu nema oružanog sukoba i stoga ne postoji prijetnja zbog općeg nasilja u situacijama međunarodnog ili unutarnjeg oružanog sukoba. U zemlji se općenito ne provodi ***proganjanje*** u smislu članka 9. Uredbe (EU) 2024/1347.

Or. en

Obrazloženje

Egipat je ratificirao glavne međunarodne instrumente za ljudska prava, a stope priznavanja azila i dalje su vrlo niske u cijeloj Uniji. Iako postoje izazovi, oni se ne mogu smatrati sustavnim proganjanjem ili proizvoljnim nasiljem u smislu Uredbe o kvalifikaciji. Unijin popis mora se temeljiti na objektivnim pokazateljima, a ne na subjektivnim političkim razmatranjima.

Amandman 91
Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 10.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(10 a) Kad je riječ o Gruziji, prema informacijama Agencije za azil šest država članica trenutačno na nacionalnoj razini određuje Gruziju kao sigurnu zemlju podrijetla, a stopa priznavanja tražitelja iz Gruzije je 2024. na razini Unije bila 4 %. Zemlja je ratificirala glavne međunarodne instrumente za ljudska prava. Gruzija je parlamentarna republika uređena ustavom, kojim se propisuje dioba vlasti na izvršnu i sudbenu. Nema naznaka protjerivanja, udaljavanja ili izručenja državljana Gruzije u zemlje u kojima postoji opasnost od smrtne kazne, mučenja, proganjanja ili nečovječnog ili ponižavajućeg postupanja. Općenito ne postoji stvarni rizik od ozbiljne nepravde u smislu članka 15. Uredbe (EU) 2024/1347. Smrtna kazna ukinuta je 2007., a mučenje je zabranjeno

gruzijskim Ustavom. U Gruziji nema oružanog sukoba i stoga ne postoji prijetnja zbog općeg nasilja u situacijama međunarodnog ili unutarnjeg oružanog sukoba. Međutim, u odcijepljenim regijama Abhaziji i Južnoj Osetiji, koje nisu pod stvarnom kontrolom gruzijske vlade, prijavljena su ograničenja slobode kretanja, političkog sudjelovanja i prava određenih etničkih manjina. Nadalje, nedavna izvješća i rezolucije upozoravaju na to da Gruzija prolazi kroz ozbiljno nazadovanje demokracije jer vlada zatvara čelnike oporbe, guši prosvjede, potkopava neovisnost pravosuđa i donosi reforme kojima se ograničava politički pluralizam i sloboda izražavanja. U zemlji se općenito ne provodi proganjanje u smislu članka 9. Uredbe (EU) 2024/1347.

Or. en

Amandman 92
Erik Marquardt

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 11.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(11) Kad je riječ o Indiji, prema informacijama Agencije za azil devet država članica trenutačno na nacionalnoj razini određuje Indiju kao sigurnu zemlju podrijetla, a stopa priznavanja na razini Unije je 2024. za tražitelje iz Indije bila 2 % Zemlja je ratificirala glavne međunarodne instrumente za ljudska prava. Indija je ustavna republika i parlamentarna demokracija. Nema naznaka protjerivanja, udaljavanja ili izručenja državljana Indije u zemlje u kojima postoji opasnost od smrtne kazne, mučenja, progona ili nečovječnog ili ponižavajućeg postupanja. Općenito ne postoji stvarni rizik od ozbiljne nepravde u smislu članka 15. Uredbe (EU)	***Briše se.***

2024/1347. Iako je u indijskom kaznenom pravu i dalje na snazi smrtna kazna i zemlja nije potpisala Drugi fakultativni protokol uz Međunarodni pakt o građanskim i političkim pravima, kojim se nastoji ukinuti smrtna kazna, smrtna kazna se u praksi ne primjenjuje od 2020. Indija je ratificirala Konvenciju protiv mučenja i drugih okrutnih neljudskih ili ponižavajućih postupaka ili kažnjavanja. U Indiji nema oružanog sukoba i stoga ne postoji prijetnja zbog općeg nasilja u situacijama međunarodnog ili unutarnjeg oružanog sukoba. U zemlji se općenito ne provodi progon u smislu članka 9. Uredbe (EU) 2024/1347.

Or. en

Amandman 93
Damien Carême

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 11.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(11) Kad je riječ o Indiji, prema informacijama Agencije za azil devet država članica trenutačno na nacionalnoj razini određuje Indiju kao sigurnu zemlju podrijetla, a stopa priznavanja na razini Unije je 2024. za tražitelje iz Indije bila 2 % Zemlja je ratificirala glavne međunarodne instrumente za ljudska prava. Indija je ustavna republika i parlamentarna demokracija. Nema naznaka protjerivanja, udaljavanja ili izručenja državljana Indije u zemlje u kojima postoji opasnost od smrtne kazne, mučenja, progona ili nečovječnog ili ponižavajućeg postupanja. Općenito ne postoji stvarni rizik od ozbiljne nepravde u smislu članka 15. Uredbe (EU) 2024/1347. Iako je u indijskom kaznenom pravu i dalje na snazi smrtna kazna i zemlja nije potpisala Drugi fakultativni	***Briše se.***

protokol uz Međunarodni pakt o građanskim i političkim pravima, kojim se nastoji ukinuti smrtna kazna, smrtna kazna se u praksi ne primjenjuje od 2020. Indija je ratificirala Konvenciju protiv mučenja i drugih okrutnih neljudskih ili ponižavajućih postupaka ili kažnjavanja. U Indiji nema oružanog sukoba i stoga ne postoji prijetnja zbog općeg nasilja u situacijama međunarodnog ili unutarnjeg oružanog sukoba. U zemlji se općenito ne provodi progon u smislu članka 9. Uredbe (EU) 2024/1347.

Or. en

Amandman 94
Reinhold Lopatka, Lukas Mandl, Angelika Winzig, Sophia Kircher, Alexander Bernhuber

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 11.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(11) Kad je riječ o Indiji, prema informacijama Agencije za azil devet država članica trenutačno na nacionalnoj razini određuje Indiju kao sigurnu zemlju podrijetla, a stopa priznavanja na razini Unije je 2024. za tražitelje iz Indije bila 2 % Zemlja je ratificirala glavne međunarodne instrumente za ljudska prava. Indija je ustavna republika i parlamentarna demokracija. Nema naznaka protjerivanja, udaljavanja ili izručenja državljana Indije u zemlje u kojima postoji opasnost od smrtne kazne, mučenja, ***progona*** ili nečovječnog ili ponižavajućeg postupanja. Općenito ne postoji stvarni rizik od ozbiljne nepravde u smislu članka 15. Uredbe (EU) 2024/1347. Iako je u indijskom kaznenom pravu i dalje na snazi smrtna kazna i zemlja nije potpisala Drugi fakultativni protokol uz Međunarodni pakt o građanskim i političkim pravima, kojim se nastoji ukinuti smrtna kazna, smrtna kazna se u	(11) Kad je riječ o Indiji, prema informacijama Agencije za azil devet država članica trenutačno na nacionalnoj razini određuje Indiju kao sigurnu zemlju podrijetla, a stopa priznavanja na razini Unije je 2024. za tražitelje iz Indije bila 2 % Zemlja je ratificirala glavne međunarodne instrumente za ljudska prava. Indija je ustavna republika i parlamentarna demokracija. Nema naznaka protjerivanja, udaljavanja ili izručenja državljana Indije u zemlje u kojima postoji opasnost od smrtne kazne, mučenja, ***proganjanja*** ili nečovječnog ili ponižavajućeg postupanja. ***Indija ulaže znatne napore u borbu protiv krijumčarenja i trgovine ljudima, no potrebni su daljnji napori, a EU bi se trebao angažirati i pružiti pomoć zemlji u tom pogledu.*** Općenito ne postoji stvarni rizik od ozbiljne nepravde u smislu članka 15. Uredbe (EU) 2024/1347. Iako je u indijskom kaznenom pravu i dalje na

praksi ne primjenjuje od 2020. Indija je ratificirala Konvenciju protiv mučenja i drugih okrutnih neljudskih ili ponižavajućih postupaka ili kažnjavanja. U Indiji nema oružanog sukoba i stoga ne postoji prijetnja zbog općeg nasilja u situacijama međunarodnog ili unutarnjeg oružanog sukoba. U zemlji se općenito ne provodi ***progon*** u smislu članka 9. Uredbe (EU) 2024/1347.

snazi smrtna kazna i zemlja nije potpisala Drugi fakultativni protokol uz Međunarodni pakt o građanskim i političkim pravima, kojim se nastoji ukinuti smrtna kazna, smrtna kazna se u praksi ne primjenjuje od 2020. ***Trebalo bi uložiti napore da se Indija snažno potakne na potpisivanje Drugog fakultativnog protokola uz Međunarodni pakt o građanskim i političkim pravima.*** Indija je ratificirala Konvenciju protiv mučenja i drugih okrutnih neljudskih ili ponižavajućih postupaka ili kažnjavanja. U Indiji nema oružanog sukoba i stoga ne postoji prijetnja zbog općeg nasilja u situacijama međunarodnog ili unutarnjeg oružanog sukoba. U zemlji se općenito ne provodi ***proganjanje*** u smislu članka 9. Uredbe (EU) 2024/1347.

Or. en

Obrazloženje

Indija je najveća svjetska demokracija, ratificirala je ključne međunarodne instrumente za ljudska prava, a stopa priznavanja zahtjeva za azil indijskih državljana u EU-u iznimno je niska. Njezinim uključivanjem u popis jača se vjerodostojnost Unijina popisa, izbjegava fragmentacija i osiguravaju učinkovitiji postupci azila.

Amandman 95
Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 11.

Tekst koji je predložila Komisija

(11) Kad je riječ o Indiji, prema informacijama Agencije za azil devet država članica trenutačno na nacionalnoj razini određuje Indiju kao sigurnu zemlju podrijetla, a stopa priznavanja na razini Unije je 2024. za tražitelje iz Indije bila 2 % Zemlja je ratificirala glavne međunarodne instrumente za ljudska prava. Indija je ustavna republika i parlamentarna demokracija. Nema naznaka protjerivanja,

Izmjena

(11) Kad je riječ o Indiji, prema informacijama Agencije za azil devet država članica trenutačno na nacionalnoj razini određuje Indiju kao sigurnu zemlju podrijetla, a stopa priznavanja na razini Unije je 2024. za tražitelje iz Indije bila 2 % Zemlja je ratificirala glavne međunarodne instrumente za ljudska prava. Indija je ustavna republika i parlamentarna demokracija. Nema naznaka protjerivanja,

udaljavanja ili izručenja državljana Indije u zemlje u kojima postoji opasnost od smrtne kazne, mučenja, ***progona*** ili nečovječnog ili ponižavajućeg postupanja. Općenito ne postoji stvarni rizik od ozbiljne nepravde u smislu članka 15. Uredbe (EU) 2024/1347. Iako je u indijskom kaznenom pravu i dalje na snazi smrtna kazna i zemlja nije potpisala Drugi fakultativni protokol uz Međunarodni pakt o građanskim i političkim pravima, kojim se nastoji ukinuti smrtna kazna, smrtna kazna se u praksi ne primjenjuje od 2020. Indija je ratificirala Konvenciju protiv mučenja i drugih okrutnih neljudskih ili ponižavajućih postupaka ili kažnjavanja. U Indiji nema oružanog sukoba i stoga ne postoji prijetnja zbog općeg nasilja u situacijama međunarodnog ili unutarnjeg oružanog sukoba. U zemlji se općenito ne provodi ***progon*** u smislu članka 9. Uredbe (EU) 2024/1347.

udaljavanja ili izručenja državljana Indije u zemlje u kojima postoji opasnost od smrtne kazne, mučenja, ***proganjanja*** ili nečovječnog ili ponižavajućeg postupanja. Općenito ne postoji stvarni rizik od ozbiljne nepravde u smislu članka 15. Uredbe (EU) 2024/1347. Iako je u indijskom kaznenom pravu i dalje na snazi smrtna kazna i zemlja nije potpisala Drugi fakultativni protokol uz Međunarodni pakt o građanskim i političkim pravima, kojim se nastoji ukinuti smrtna kazna, smrtna kazna se u praksi ne primjenjuje od 2020. Indija je ratificirala Konvenciju protiv mučenja i drugih okrutnih neljudskih ili ponižavajućih postupaka ili kažnjavanja. U Indiji nema oružanog sukoba i stoga ne postoji prijetnja zbog općeg nasilja u situacijama međunarodnog ili unutarnjeg oružanog sukoba. U zemlji se općenito ne provodi ***proganjanje*** u smislu članka 9. Uredbe (EU) 2024/1347. ***U skladu s člankom 61. stavkom 2. Uredbe 2024/1348 jasno prepoznatljive kategorije osoba isključuju se iz primjene ove Uredbe, a to uključuje žene i djevojčice, kršćane, muslimane, LGBTQI osobe, pripadnike nižih kasti i plemenskih zajednica, novinare, borce za ljudska prava i aktiviste civilnog društva.***

Or. en

Amandman 96
Cecilia Strada, Murielle Laurent, Matjaž Nemec, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Juan Fernando López Aguilar, Ana Catarina Mendes, Sandro Ruotolo, Alessandro Zan, Francisco Assis, Marco Tarquinio

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 11.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(11) Kad je riječ o Indiji, prema informacijama Agencije za azil devet država članica trenutačno na nacionalnoj razini određuje Indiju kao sigurnu zemlju	(11) Kad je riječ o Indiji, prema informacijama Agencije za azil devet država članica trenutačno na nacionalnoj razini određuje Indiju kao sigurnu zemlju

podrijetla, a stopa priznavanja na razini Unije je 2024. za tražitelje iz Indije bila 2 % Zemlja je ratificirala glavne međunarodne instrumente za ljudska prava. Indija je ustavna republika i parlamentarna demokracija. Nema naznaka protjerivanja, udaljavanja ili izručenja državljana Indije u zemlje u kojima postoji opasnost od smrtne kazne, mučenja, ***progona*** ili nečovječnog ili ponižavajućeg postupanja. Općenito ne postoji stvarni rizik od ozbiljne nepravde u smislu članka 15. Uredbe (EU) 2024/1347. Iako je u indijskom kaznenom pravu i dalje na snazi smrtna kazna i zemlja nije potpisala Drugi fakultativni protokol uz Međunarodni pakt o građanskim i političkim pravima, kojim se nastoji ukinuti smrtna kazna, smrtna kazna se u praksi ne primjenjuje od 2020. Indija je ratificirala Konvenciju protiv mučenja i drugih okrutnih neljudskih ili ponižavajućih postupaka ili kažnjavanja. U Indiji nema oružanog sukoba i stoga ne postoji prijetnja zbog općeg nasilja u situacijama međunarodnog ili unutarnjeg oružanog sukoba. U zemlji se općenito ne provodi ***progon*** u smislu članka 9. Uredbe (EU) 2024/1347.	podrijetla, a stopa priznavanja na razini Unije je 2024. za tražitelje iz Indije bila 2 % Zemlja je ratificirala glavne međunarodne instrumente za ljudska prava. Indija je ustavna republika i parlamentarna demokracija. Nema naznaka protjerivanja, udaljavanja ili izručenja državljana Indije u zemlje u kojima postoji opasnost od smrtne kazne, mučenja, ***proganjanja*** ili nečovječnog ili ponižavajućeg postupanja. Općenito ne postoji stvarni rizik od ozbiljne nepravde u smislu članka 15. Uredbe (EU) 2024/1347. Iako je u indijskom kaznenom pravu i dalje na snazi smrtna kazna i zemlja nije potpisala Drugi fakultativni protokol uz Međunarodni pakt o građanskim i političkim pravima, kojim se nastoji ukinuti smrtna kazna, smrtna kazna se u praksi ne primjenjuje od 2020. Indija je ratificirala Konvenciju protiv mučenja i drugih okrutnih neljudskih ili ponižavajućih postupaka ili kažnjavanja. U Indiji nema oružanog sukoba i stoga ne postoji prijetnja zbog općeg nasilja u situacijama međunarodnog ili unutarnjeg oružanog sukoba. U zemlji se općenito ne provodi ***proganjanje*** u smislu članka 9. Uredbe (EU) 2024/1347. ***Međutim, informacije Agencije za azil jasno pokazuju i da se određene prepoznatljive kategorije osoba mogu suočiti s rizikom od ozbiljne nepravde i/ili rizikom od proganjanja. To uključuje pripadnike prihvaćenih kasti i plemena, muslimane i žrtve rodno uvjetovanog nasilja.***

Or. en

Obrazloženje

Iako je Indija u načelu sigurna, prema informacijama Agencije za azil postoje određene prepoznatljive kategorije osoba koje se mogu suočiti s rizikom od proganjanja i/ili od ozbiljne nepravde. U skladu s člankom 61. stavkom 2. Uredbe o postupcima azila određivanje Indije kao sigurne zemlje podrijetla trebalo bi se provesti uz iznimku tih jasno prepoznatljivih kategorija osoba.

Amandman 97

Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 11.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(11 a) Kad je riječ o Moldovi, prema informacijama Agencije za azil, sedam država članica trenutačno određuje Moldovu kao sigurnu zemlju podrijetla na nacionalnoj razini, a stopa priznavanja na razini Unije je 2024. za tražitelje iz Moldove bila 1 %. Zemlja je ratificirala glavne međunarodne instrumente za ljudska prava. Moldova je parlamentarna republika uređena Ustavom, kojim se propisuje dioba vlasti na izvršnu i sudbenu. Nema naznaka protjerivanja, udaljavanja ili izručenja državljana Moldove u zemlje u kojima postoji opasnost od smrtne kazne, mučenja, proganjanja ili nečovječnog ili ponižavajućeg postupanja. Općenito ne postoji stvarni rizik od ozbiljne nepravde u smislu članka 15. Uredbe (EU) 2024/1347. Ne postoji smrtna kazna, a mučenje je zabranjeno moldavskim Ustavom. U Moldovi nema oružanog sukoba i stoga ne postoji prijetnja zbog neselektivnog nasilja u situacijama međunarodnog ili unutarnjeg oružanog sukoba. Međutim, u Pridnjestrovlju, koji nije pod stvarnom kontrolom moldavske vlade, zabilježena su ograničenja temeljnih sloboda. U zemlji se općenito ne provodi proganjanje u smislu članka 9. Uredbe (EU) 2024/1347.

Or. en

Amandman 98
Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 11.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(11 b) Kad je riječ o Crnoj Gori, prema informacijama Agencije za azil 17 država članica trenutačno određuje Crnu Goru kao sigurnu zemlju podrijetla na nacionalnoj razini, a stopa priznavanja na razini Unije je 2024. za tražitelje iz Crne Gore bila 1 %. Zemlja je ratificirala glavne međunarodne instrumente za ljudska prava. Crna Gora je parlamentarna i predsjednička republika. Nema naznaka protjerivanja, udaljavanja ili izručenja državljana Crne Gore u zemlje u kojima postoji opasnost od smrtne kazne, mučenja, proganjanja ili nečovječnog ili ponižavajućeg postupanja. Općenito ne postoji stvarni rizik od ozbiljne nepravde u smislu članka 15. Uredbe (EU) 2024/1347. Nema smrtne kazne i Crna Gora je ratificirala Konvenciju protiv mučenja i drugih okrutnih neljudskih ili ponižavajućih postupaka ili kažnjavanja. U Crnoj Gori nema oružanog sukoba i stoga ne postoji prijetnja zbog neselektivnog nasilja u situacijama međunarodnog ili unutarnjeg oružanog sukoba. U zemlji se općenito ne provodi proganjanje u smislu članka 9. Uredbe (EU) 2024/1347.

Or. en

Amandman 99
Cecilia Strada, Murielle Laurent, Matjaž Nemec, Birgit Sippel, Ana Catarina Mendes, Sandro Ruotolo, Alessandro Zan, Marco Tarquinio

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 12.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(12) Kad je riječ o Maroku, prema informacijama Agencije za azil 11 država članica trenutačno na nacionalnoj razini određuje Maroko kao sigurnu zemlju podrijetla, a stopa priznavanja na razini	***Briše se.***

Unije je 2024. za tražitelje iz Maroka bila 4 %. Zemlja je ratificirala glavne međunarodne instrumente za ljudska prava. Maroko je parlamentarna monarhija. Nema naznaka protjerivanja, udaljavanja ili izručenja državljana Maroka u zemlje u kojima postoji opasnost od smrtne kazne, mučenja, progona ili nečovječnog ili ponižavajućeg postupanja. Općenito ne postoji stvarni rizik od ozbiljne nepravde u smislu članka 15. Uredbe (EU) 2024/1347. Maroko poštuje moratorij na primjenu smrtne kazne od 1993., iako je u kaznenom pravu i dalje na snazi smrtna kazna i nije ratificirao Drugi fakultativni protokol uz Međunarodni pakt o građanskim i političkim pravima o ukidanju smrtne kazne. Maroko je ratificirao Konvenciju protiv mučenja i drugih okrutnih neljudskih ili ponižavajućih postupaka ili kažnjavanja U Maroku ne dolazi do oružanog sukoba i stoga ne postoji prijetnja zbog općeg nasilja u situacijama međunarodnog ili unutarnjeg oružanog sukoba. U zemlji se općenito ne provodi progon u smislu članka 9. Uredbe (EU) 2024/1347.

Or. en

Obrazloženje

Prema informacijama Agencije za azil, u tijeku je teritorijalni spor u u pogledu Zapadne Sahare. Nekoliko je kategorija osoba suočenih s rizikom od proganjanja ili ozbiljne nepravde, što znači da kad bi se Maroko odredilo kao sigurnu zemlju porijekla „koncept sigurne zemlje porijekla predstavljao bi fikciju”.

Amandman 100
Damien Carême

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 12.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(12) Kad je riječ o Maroku, prema	***Briše se.***

informacijama Agencije za azil 11 država članica trenutačno na nacionalnoj razini određuje Maroko kao sigurnu zemlju podrijetla, a stopa priznavanja na razini Unije je 2024. za tražitelje iz Maroka bila 4 %. Zemlja je ratificirala glavne međunarodne instrumente za ljudska prava. Maroko je parlamentarna monarhija. Nema naznaka protjerivanja, udaljavanja ili izručenja državljana Maroka u zemlje u kojima postoji opasnost od smrtne kazne, mučenja, progona ili nečovječnog ili ponižavajućeg postupanja. Općenito ne postoji stvarni rizik od ozbiljne nepravde u smislu članka 15. Uredbe (EU) 2024/1347. Maroko poštuje moratorij na primjenu smrtne kazne od 1993., iako je u kaznenom pravu i dalje na snazi smrtna kazna i nije ratificirao Drugi fakultativni protokol uz Međunarodni pakt o građanskim i političkim pravima o ukidanju smrtne kazne. Maroko je ratificirao Konvenciju protiv mučenja i drugih okrutnih neljudskih ili ponižavajućih postupaka ili kažnjavanja U Maroku ne dolazi do oružanog sukoba i stoga ne postoji prijetnja zbog općeg nasilja u situacijama međunarodnog ili unutarnjeg oružanog sukoba. U zemlji se općenito ne provodi progon u smislu članka 9. Uredbe (EU) 2024/1347.

Or. en

Amandman 101
Erik Marquardt

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 12.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(12) Kad je riječ o Maroku, prema informacijama Agencije za azil 11 država članica trenutačno na nacionalnoj razini određuje Maroko kao sigurnu zemlju	***Briše se.***

podrijetla, a stopa priznavanja na razini Unije je 2024. za tražitelje iz Maroka bila 4 %. Zemlja je ratificirala glavne međunarodne instrumente za ljudska prava. Maroko je parlamentarna monarhija. Nema naznaka protjerivanja, udaljavanja ili izručenja državljana Maroka u zemlje u kojima postoji opasnost od smrtne kazne, mučenja, progona ili nečovječnog ili ponižavajućeg postupanja. Općenito ne postoji stvarni rizik od ozbiljne nepravde u smislu članka 15. Uredbe (EU) 2024/1347. Maroko poštuje moratorij na primjenu smrtne kazne od 1993., iako je u kaznenom pravu i dalje na snazi smrtna kazna i nije ratificirao Drugi fakultativni protokol uz Međunarodni pakt o građanskim i političkim pravima o ukidanju smrtne kazne. Maroko je ratificirao Konvenciju protiv mučenja i drugih okrutnih neljudskih ili ponižavajućih postupaka ili kažnjavanja U Maroku ne dolazi do oružanog sukoba i stoga ne postoji prijetnja zbog općeg nasilja u situacijama međunarodnog ili unutarnjeg oružanog sukoba. U zemlji se općenito ne provodi progon u smislu članka 9. Uredbe (EU) 2024/1347.

Or. en

Amandman 102
Reinhold Lopatka, Lukas Mandl, Angelika Winzig, Sophia Kircher, Alexander Bernhuber

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 12.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(12) Kad je riječ o Maroku, prema informacijama Agencije za azil 11 država članica trenutačno na nacionalnoj razini određuje Maroko kao sigurnu zemlju podrijetla, a stopa priznavanja na razini Unije je 2024. za tražitelje iz Maroka bila	(12) Kad je riječ o Maroku, prema informacijama Agencije za azil 11 država članica trenutačno na nacionalnoj razini određuje Maroko kao sigurnu zemlju podrijetla, a stopa priznavanja na razini Unije je 2024. za tražitelje iz Maroka bila

4 %. Zemlja je ratificirala glavne međunarodne instrumente za ljudska prava. Maroko je parlamentarna monarhija. Nema naznaka protjerivanja, udaljavanja ili izručenja državljana Maroka u zemlje u kojima postoji opasnost od smrtne kazne, mučenja, ***progona*** ili nečovječnog ili ponižavajućeg postupanja. Općenito ne postoji stvarni rizik od ozbiljne nepravde u smislu članka 15. Uredbe (EU) 2024/1347. Maroko poštuje moratorij na primjenu smrtne kazne od 1993., iako je u kaznenom pravu i dalje na snazi smrtna kazna i nije ratificirao Drugi fakultativni protokol uz Međunarodni pakt o građanskim i političkim pravima o ukidanju smrtne kazne. Maroko je ratificirao Konvenciju protiv mučenja i drugih okrutnih neljudskih ili ponižavajućih postupaka ili kažnjavanja U Maroku ne dolazi do oružanog sukoba i stoga ne postoji prijetnja zbog općeg nasilja u situacijama međunarodnog ili unutarnjeg oružanog sukoba. U zemlji se općenito ne provodi ***progon*** u smislu članka 9. Uredbe (EU) 2024/1347.	4 %. Zemlja je ratificirala glavne međunarodne instrumente za ljudska prava. Maroko je parlamentarna monarhija. Nema naznaka protjerivanja, udaljavanja ili izručenja državljana Maroka u zemlje u kojima postoji opasnost od smrtne kazne, mučenja, ***proganjanja*** ili nečovječnog ili ponižavajućeg postupanja. ***Maroko ulaže znatne napore u borbu protiv krijumčarenja i trgovine ljudima, no i dalje su potrebni napori, a EU bi se trebao angažirati i pružiti pomoć toj zemlji u tom području.*** Općenito ne postoji stvarni rizik od ozbiljne nepravde u smislu članka 15. Uredbe (EU) 2024/1347. Maroko poštuje moratorij na primjenu smrtne kazne od 1993., iako je u kaznenom pravu i dalje na snazi smrtna kazna i nije ratificirao Drugi fakultativni protokol uz Međunarodni pakt o građanskim i političkim pravima o ukidanju smrtne kazne. ***Trebalo bi uložiti napore da se Maroko snažno potakne na potpisivanje Drugog fakultativnog protokola uz Međunarodni pakt o građanskim i političkim pravima.*** Maroko je ratificirao Konvenciju protiv mučenja i drugih okrutnih neljudskih ili ponižavajućih postupaka ili kažnjavanja U Maroku ne dolazi do oružanog sukoba i stoga ne postoji prijetnja zbog općeg nasilja u situacijama međunarodnog ili unutarnjeg oružanog sukoba. U zemlji se općenito ne provodi ***proganjanje*** u smislu članka 9. Uredbe (EU) 2024/1347.

Or. en

Obrazloženje

Maroko je ratificirao ključne međunarodne sporazume o ljudskim pravima, održava na snazi moratorij na smrtnu kaznu i u zemlji nisu zabilježeni dokazi o sustavnom proganjanju u smislu prava EU-a. Vrlo niska stopa priznavanja u državama članicama podupire njegovo uključivanje. Isključivanje Maroka ugrozilo bi dosljednost i djelotvornost Unijina popisa.

Amandman 103
Jan-Christoph Oetjen

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 12.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(12) Kad je riječ o Maroku, prema informacijama Agencije za azil 11 država članica trenutačno na nacionalnoj razini određuje Maroko kao sigurnu zemlju podrijetla, a stopa priznavanja na razini Unije je 2024. za tražitelje iz Maroka bila 4 %. Zemlja je ratificirala glavne međunarodne instrumente za ljudska prava. Maroko je parlamentarna monarhija. Nema naznaka protjerivanja, udaljavanja ili izručenja državljana Maroka u zemlje u kojima postoji opasnost od smrtne kazne, mučenja, ***progona*** ili nečovječnog ili ponižavajućeg postupanja. Općenito ne postoji stvarni rizik od ozbiljne nepravde u smislu članka 15. Uredbe (EU) 2024/1347. Maroko poštuje moratorij na primjenu smrtne kazne od 1993., iako je u kaznenom pravu i dalje na snazi smrtna kazna i nije ratificirao Drugi fakultativni protokol uz Međunarodni pakt o građanskim i političkim pravima o ukidanju smrtne kazne. Maroko je ratificirao Konvenciju protiv mučenja i drugih okrutnih neljudskih ili ponižavajućih postupaka ili kažnjavanja U Maroku ne dolazi do oružanog sukoba i stoga ne postoji prijetnja zbog općeg nasilja u situacijama međunarodnog ili unutarnjeg oružanog sukoba. U zemlji se općenito ne provodi ***progon*** u smislu članka 9. Uredbe (EU) 2024/1347.	(12) Kad je riječ o Maroku, prema informacijama Agencije za azil 11 država članica trenutačno na nacionalnoj razini određuje Maroko kao sigurnu zemlju podrijetla, a stopa priznavanja na razini Unije je 2024. za tražitelje iz Maroka bila 4 %. Zemlja je ratificirala glavne međunarodne instrumente za ljudska prava. Maroko je parlamentarna monarhija. Nema naznaka protjerivanja, udaljavanja ili izručenja državljana Maroka u zemlje u kojima postoji opasnost od smrtne kazne, mučenja, ***proganjanja*** ili nečovječnog ili ponižavajućeg postupanja. Općenito ne postoji stvarni rizik od ozbiljne nepravde u smislu članka 15. Uredbe (EU) 2024/1347. Maroko poštuje moratorij na primjenu smrtne kazne od 1993., iako je u kaznenom pravu i dalje na snazi smrtna kazna i nije ratificirao Drugi fakultativni protokol uz Međunarodni pakt o građanskim i političkim pravima o ukidanju smrtne kazne. Maroko je ratificirao Konvenciju protiv mučenja i drugih okrutnih neljudskih ili ponižavajućih postupaka ili kažnjavanja U Maroku ne dolazi do oružanog sukoba i stoga ne postoji prijetnja zbog općeg nasilja u situacijama međunarodnog ili unutarnjeg oružanog sukoba. ***Međutim, ta se zemlja ne može smatrati sigurnom za određene skupine, posebno političke aktiviste, stanovništvo Sahravija i LGBTIQ osobe, koji se suočavaju s ograničenjima sloboda, uznemiravanjem, proizvoljnim pritvaranjem, a u slučaju LGBTIQ osoba, kriminalizacijom istospolnih odnosa sa zatvorskim kaznama do tri godine.*** U zemlji se općenito ne provodi ***proganjanje*** u smislu članka 9. Uredbe (EU) 2024/1347.

Or. en

Amandman 104
Fabienne Keller

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 12.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(12) Kad je riječ o Maroku, prema informacijama Agencije za azil 11 država članica trenutačno na nacionalnoj razini određuje Maroko kao sigurnu zemlju podrijetla, a stopa priznavanja na razini Unije je 2024. za tražitelje iz Maroka bila 4 %. Zemlja je ratificirala glavne međunarodne instrumente za ljudska prava. Maroko je parlamentarna monarhija. Nema naznaka protjerivanja, udaljavanja ili izručenja državljana Maroka u zemlje u kojima postoji opasnost od smrtne kazne, mučenja, ***progona*** ili nečovječnog ili ponižavajućeg postupanja. Općenito ne postoji stvarni rizik od ozbiljne nepravde u smislu članka 15. Uredbe (EU) 2024/1347. Maroko poštuje moratorij na primjenu smrtne kazne od 1993., iako je u kaznenom pravu i dalje na snazi smrtna kazna i nije ratificirao Drugi fakultativni protokol uz Međunarodni pakt o građanskim i političkim pravima o ukidanju smrtne kazne. Maroko je ratificirao Konvenciju protiv mučenja i drugih okrutnih neljudskih ili ponižavajućih postupaka ili kažnjavanja U Maroku ne dolazi do oružanog sukoba i stoga ne postoji prijetnja zbog općeg nasilja u situacijama međunarodnog ili unutarnjeg oružanog sukoba. U zemlji se općenito ne provodi ***progon*** u smislu članka 9. Uredbe (EU) 2024/1347.	(12) Kad je riječ o Maroku, prema informacijama Agencije za azil 11 država članica trenutačno na nacionalnoj razini određuje Maroko kao sigurnu zemlju podrijetla, a stopa priznavanja na razini Unije je 2024. za tražitelje iz Maroka bila 4 %. Zemlja je ratificirala glavne međunarodne instrumente za ljudska prava. Maroko je parlamentarna monarhija. Nema naznaka protjerivanja, udaljavanja ili izručenja državljana Maroka u zemlje u kojima postoji opasnost od smrtne kazne, mučenja, ***proganjanja*** ili nečovječnog ili ponižavajućeg postupanja. Općenito ne postoji stvarni rizik od ozbiljne nepravde u smislu članka 15. Uredbe (EU) 2024/1347. Maroko poštuje moratorij na primjenu smrtne kazne od 1993., iako je u kaznenom pravu i dalje na snazi smrtna kazna i nije ratificirao Drugi fakultativni protokol uz Međunarodni pakt o građanskim i političkim pravima o ukidanju smrtne kazne. Maroko je ratificirao Konvenciju protiv mučenja i drugih okrutnih neljudskih ili ponižavajućih postupaka ili kažnjavanja U Maroku ne dolazi do oružanog sukoba i stoga ne postoji prijetnja zbog općeg nasilja u situacijama međunarodnog ili unutarnjeg oružanog sukoba. U zemlji se općenito ne provodi ***proganjanje*** u smislu članka 9. Uredbe (EU) 2024/1347. ***U skladu s člankom 61. stavkom 2. Uredbe 2024/1348 jasno prepoznatljive kategorije osoba isključuju se iz primjene ove Uredbe, a to uključuje žene i djevojčice, državljane Maroka crne boje kože, LGBTQI osobe, novinare, borce za ljudska prava i aktiviste civilnog društva.***

Or. en

Amandman 105
Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 12.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(12 a) Kad je riječ o Sjevernoj Makedoniji, prema informacijama Agencije za azil, 17 država članica trenutačno na nacionalnoj razini određuje Sjevernu Makedoniju kao sigurnu zemlju podrijetla, a stopa priznavanja na razini Unije je 2024. za tražitelje iz Sjeverne Makedonije bila 1 %. Zemlja je ratificirala glavne međunarodne instrumente za ljudska prava. Sjeverna Makedonija parlamentarna je republika koja se temelji na načelu diobe vlasti. Nema naznaka protjerivanja, udaljavanja ili izručenja državljana Sjeverne Makedonije u zemlje u kojima postoji opasnost od smrtne kazne, mučenja, proganjanja ili nečovječnog ili ponižavajućeg postupanja. Općenito ne postoji stvarni rizik od ozbiljne nepravde u smislu članka 15. Uredbe (EU) 2024/1347. Smrtna je kazna zabranjena sjevernomakedonskim ustavom. U Sjevernoj Makedoniji nema oružanog sukoba i stoga ne postoji prijetnja zbog općeg nasilja u situacijama međunarodnog ili unutarnjeg oružanog sukoba. U zemlji se općenito ne provodi proganjanje u smislu članka 9. Uredbe (EU) 2024/1347.

Or. en

Amandman 106
Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 12.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(12 b) Kad je riječ o Srbiji, prema informacijama Agencije za azil 17 država članica trenutačno određuje Srbiju kao sigurnu zemlju podrijetla na nacionalnoj razini, a stopa priznavanja na razini Unije je 2024. za tražitelje iz Srbije bila 1 %. Zemlja je ratificirala glavne međunarodne instrumente za ljudska prava. Republika Srbija parlamentarna je demokracija koja se temelji na načelu diobe vlasti. Nema naznaka protjerivanja, udaljavanja ili izručenja državljana Srbije u zemlje u kojima postoji opasnost od smrtne kazne, mučenja, proganjanja ili nečovječnog ili ponižavajućeg postupanja. Općenito ne postoji stvarni rizik od ozbiljne nepravde u smislu članka 15. Uredbe (EU) 2024/1347. Smrtna kazna zabranjena je srpskim ustavom. U Srbiji nema oružanog sukoba i stoga ne postoji prijetnja zbog neselektivnog nasilja u situacijama međunarodnog ili unutarnjeg oružanog sukoba. U zemlji se općenito ne provodi proganjanje u smislu članka 9. Uredbe (EU) 2024/1347.

Or. en

Amandman 107
Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 13.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(13) Kad je riječ o Tunisu, prema informacijama Agencije za azil deset država članica trenutačno određuje Tunis kao sigurnu zemlju podrijetla na nacionalnoj razini, a stopa priznavanja na razini Unije je 2024. za tražitelje iz Tunisa bila 4 % Zemlja je ratificirala glavne međunarodne instrumente za ljudska	***Briše se.***

prava. Ustavom iz 2022. uspostavljen je predsjednički sustav. Nema naznaka protjerivanja, udaljavanja ili izručenja državljana Tunisa u zemlje u kojima postoji opasnost od smrtne kazne, mučenja, progona ili nečovječnog ili ponižavajućeg postupanja. Općenito ne postoji stvarni rizik od ozbiljne nepravde u smislu članka 15. Uredbe (EU) 2024/1347. Tunis od 1991. primjenjuje moratorij na primjenu smrtne kazne, iako je u kaznenom pravu i dalje na snazi smrtna kazna i nije ratificirao Drugi fakultativni protokol uz Međunarodni pakt o građanskim i političkim pravima o ukidanju smrtne kazne. Tunis je ratificirao Konvenciju protiv mučenja i drugih okrutnih neljudskih ili ponižavajućih postupaka ili kažnjavanja. U Tunisu nema oružanog sukoba i stoga ne postoji prijetnja zbog općeg nasilja u situacijama međunarodnog ili unutarnjeg oružanog sukoba. U zemlji se općenito ne provodi progon u smislu članka 9. Uredbe (EU) 2024/1347.

Or. en

Amandman 108
Damien Carême

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 13.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(13) Kad je riječ o Tunisu, prema informacijama Agencije za azil deset država članica trenutačno određuje Tunis kao sigurnu zemlju podrijetla na nacionalnoj razini, a stopa priznavanja na razini Unije je 2024. za tražitelje iz Tunisa bila 4 % Zemlja je ratificirala glavne međunarodne instrumente za ljudska prava. Ustavom iz 2022. uspostavljen je predsjednički sustav. Nema naznaka protjerivanja, udaljavanja ili izručenja	***Briše se.***

državljana Tunisa u zemlje u kojima postoji opasnost od smrtne kazne, mučenja, progona ili nečovječnog ili ponižavajućeg postupanja. Općenito ne postoji stvarni rizik od ozbiljne nepravde u smislu članka 15. Uredbe (EU) 2024/1347. Tunis od 1991. primjenjuje moratorij na primjenu smrtne kazne, iako je u kaznenom pravu i dalje na snazi smrtna kazna i nije ratificirao Drugi fakultativni protokol uz Međunarodni pakt o građanskim i političkim pravima o ukidanju smrtne kazne. Tunis je ratificirao Konvenciju protiv mučenja i drugih okrutnih neljudskih ili ponižavajućih postupaka ili kažnjavanja. U Tunisu nema oružanog sukoba i stoga ne postoji prijetnja zbog općeg nasilja u situacijama međunarodnog ili unutarnjeg oružanog sukoba. U zemlji se općenito ne provodi progon u smislu članka 9. Uredbe (EU) 2024/1347.	

Or. en

Amandman 109
Cecilia Strada, Murielle Laurent, Matjaž Nemec, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Juan Fernando López Aguilar, Sandro Ruotolo, Alessandro Zan, Francisco Assis, Marco Tarquinio

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 13.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(13) Kad je riječ o Tunisu, prema informacijama Agencije za azil deset država članica trenutačno određuje Tunis kao sigurnu zemlju podrijetla na nacionalnoj razini, a stopa priznavanja na razini Unije je 2024. za tražitelje iz Tunisa bila 4 % Zemlja je ratificirala glavne međunarodne instrumente za ljudska prava. Ustavom iz 2022. uspostavljen je predsjednički sustav. Nema naznaka protjerivanja, udaljavanja ili izručenja državljana Tunisa u zemlje u kojima	***Briše se.***

postoji opasnost od smrtne kazne, mučenja, progona ili nečovječnog ili ponižavajućeg postupanja. Općenito ne postoji stvarni rizik od ozbiljne nepravde u smislu članka 15. Uredbe (EU) 2024/1347. Tunis od 1991. primjenjuje moratorij na primjenu smrtne kazne, iako je u kaznenom pravu i dalje na snazi smrtna kazna i nije ratificirao Drugi fakultativni protokol uz Međunarodni pakt o građanskim i političkim pravima o ukidanju smrtne kazne. Tunis je ratificirao Konvenciju protiv mučenja i drugih okrutnih neljudskih ili ponižavajućih postupaka ili kažnjavanja. U Tunisu nema oružanog sukoba i stoga ne postoji prijetnja zbog općeg nasilja u situacijama međunarodnog ili unutarnjeg oružanog sukoba. U zemlji se općenito ne provodi progon u smislu članka 9. Uredbe (EU) 2024/1347.

Or. en

Obrazloženje

Prema informacijama Agencije za azil jasno je da se novim Ustavom donesenim u Tunisu 2022. ugrožavaju vladavina prava, dioba vlasti, nezavisnost pravosuđa i zaštita ljudskih prava. Sustav više nije demokratski, već autokratski. Situacija u Tunisu trenutačno ne pogoduje primjeni prava u okviru demokratskog sustava kako se zahtijeva člankom 61. stavkom 1. Uredbe o postupcima azila.

Amandman 110
Erik Marquardt

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 13.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(13) Kad je riječ o Tunisu, prema informacijama Agencije za azil deset država članica trenutačno određuje Tunis kao sigurnu zemlju podrijetla na nacionalnoj razini, a stopa priznavanja na razini Unije je 2024. za tražitelje iz Tunisa bila 4 % Zemlja je ratificirala glavne	***Briše se.***

međunarodne instrumente za ljudska prava. Ustavom iz 2022. uspostavljen je predsjednički sustav. Nema naznaka protjerivanja, udaljavanja ili izručenja državljana Tunisa u zemlje u kojima postoji opasnost od smrtne kazne, mučenja, progona ili nečovječnog ili ponižavajućeg postupanja. Općenito ne postoji stvarni rizik od ozbiljne nepravde u smislu članka 15. Uredbe (EU) 2024/1347. Tunis od 1991. primjenjuje moratorij na primjenu smrtne kazne, iako je u kaznenom pravu i dalje na snazi smrtna kazna i nije ratificirao Drugi fakultativni protokol uz Međunarodni pakt o građanskim i političkim pravima o ukidanju smrtne kazne. Tunis je ratificirao Konvenciju protiv mučenja i drugih okrutnih neljudskih ili ponižavajućih postupaka ili kažnjavanja. U Tunisu nema oružanog sukoba i stoga ne postoji prijetnja zbog općeg nasilja u situacijama međunarodnog ili unutarnjeg oružanog sukoba. U zemlji se općenito ne provodi progon u smislu članka 9. Uredbe (EU) 2024/1347.

Or. en

Amandman 111
Reinhold Lopatka, Lukas Mandl, Angelika Winzig, Sophia Kircher, Alexander Bernhuber

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 13.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(13) Kad je riječ o Tunisu, prema informacijama Agencije za azil deset država članica trenutačno određuje Tunis kao sigurnu zemlju podrijetla na nacionalnoj razini, a stopa priznavanja na razini Unije je 2024. za tražitelje iz Tunisa bila 4 % Zemlja je ratificirala glavne međunarodne instrumente za ljudska prava. Ustavom iz 2022. uspostavljen je	(13) Kad je riječ o Tunisu, prema informacijama Agencije za azil deset država članica trenutačno određuje Tunis kao sigurnu zemlju podrijetla na nacionalnoj razini, a stopa priznavanja na razini Unije je 2024. za tražitelje iz Tunisa bila 4 % Zemlja je ratificirala glavne međunarodne instrumente za ljudska prava. Ustavom iz 2022. uspostavljen je

predsjednički sustav. Nema naznaka protjerivanja, udaljavanja ili izručenja državljana Tunisa u zemlje u kojima postoji opasnost od smrtne kazne, mučenja, ***progona*** ili nečovječnog ili ponižavajućeg postupanja. Općenito ne postoji stvarni rizik od ozbiljne nepravde u smislu članka 15. Uredbe (EU) 2024/1347. Tunis od 1991. primjenjuje moratorij na primjenu smrtne kazne, iako je u kaznenom pravu i dalje na snazi smrtna kazna i nije ratificirao Drugi fakultativni protokol uz Međunarodni pakt o građanskim i političkim pravima o ukidanju smrtne kazne. Tunis je ratificirao Konvenciju protiv mučenja i drugih okrutnih neljudskih ili ponižavajućih postupaka ili kažnjavanja. U Tunisu nema oružanog sukoba i stoga ne postoji prijetnja zbog općeg nasilja u situacijama međunarodnog ili unutarnjeg oružanog sukoba. U zemlji se općenito ne provodi ***progon*** u smislu članka 9. Uredbe (EU) 2024/1347.	predsjednički sustav. Nema naznaka protjerivanja, udaljavanja ili izručenja državljana Tunisa u zemlje u kojima postoji opasnost od smrtne kazne, mučenja, ***proganjanja*** ili nečovječnog ili ponižavajućeg postupanja. ***Napominje da su se demokratski standardi u zemlji u posljednje vrijeme pogoršali. Tunis ulaže znatne napore u borbu protiv krijumčarenja i trgovine ljudima, no i dalje su potrebni napori, a EU bi se trebao angažirati i pružiti pomoć toj zemlji u tom području.*** Općenito ne postoji stvarni rizik od ozbiljne nepravde u smislu članka 15. Uredbe (EU) 2024/1347. Tunis od 1991. primjenjuje moratorij na primjenu smrtne kazne, iako je u kaznenom pravu i dalje na snazi smrtna kazna i nije ratificirao Drugi fakultativni protokol uz Međunarodni pakt o građanskim i političkim pravima o ukidanju smrtne kazne. ***Trebalo bi uložiti napore da se Tunis snažno potakne na potpisivanje Drugog fakultativnog protokola uz Međunarodni pakt o građanskim i političkim pravima.*** Tunis je ratificirao Konvenciju protiv mučenja i drugih okrutnih neljudskih ili ponižavajućih postupaka ili kažnjavanja. U Tunisu nema oružanog sukoba i stoga ne postoji prijetnja zbog općeg nasilja u situacijama međunarodnog ili unutarnjeg oružanog sukoba. U zemlji se općenito ne provodi ***proganjanje*** u smislu članka 9. Uredbe (EU) 2024/1347.
	Or. en

Obrazloženje

Tunis ima dugogodišnji moratorij na smrtnu kaznu, ratificirao je Konvenciju protiv mučenja i u zemlji nisu zabilježeni dokazi o općem nasilju ili sustavnom proganjanju. Niska stopa priznavanja zahtjeva za azil potvrđuje tu procjenu. Njegovo uvrštavanje na popis Unije potrebno je kako bi se osigurala dosljednost i vjerodostojnost u svim državama članicama.

Amandman 112
Jaroslav Bžoch, António Tânger Corrêa, Nikola Bartůšek

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 13.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(13 a) Kad je riječ o Armeniji, prema informacijama Agencije za azil osam država članica trenutačno na nacionalnoj razini određuje Armeniju kao sigurnu zemlju podrijetla, a stopa priznavanja na razini Unije je 2024. za tražitelje iz Armenije bila između 5 i 10 %. Zemlja je ratificirala glavne međunarodne instrumente za ljudska prava. Armenija je parlamentarna republika. Nema naznaka protjerivanja, udaljavanja ili izručenja državljana Armenije u zemlje u kojima postoji opasnost od smrtne kazne, mučenja, proganjanja ili nečovječnog ili ponižavajućeg postupanja. Općenito ne postoji stvarni rizik od ozbiljne nepravde u smislu članka 15. Uredbe (EU) 2024/1347. Armenija je još 2003. ukinula smrtnu kaznu u okviru svojeg nacionalnog prava, a 2021. ratificirala je Drugi fakultativni protokol uz Međunarodni pakt o građanskim i političkim pravima o ukidanju smrtne kazne. Armenija je ratificirala Konvenciju protiv mučenja i drugih okrutnih neljudskih ili ponižavajućih postupaka ili kažnjavanja Iako su u Gorskom Karabahu i dalje prisutne napetosti, u Armeniji trenutačno nema oružanog sukoba i stoga ne postoji prijetnja zbog općeg nasilja u situacijama međunarodnog ili unutarnjeg oružanog sukoba. U zemlji se općenito ne provodi proganjanje u smislu članka 9. Uredbe (EU) 2024/1347.

Or. en

Amandman 113
Nicolas Bay

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 13.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(13 a) Kad je riječ o Alžiru, prema informacijama Agencije Europske unije za azil 10 zemalja EU+ trenutačno ga je na nacionalnoj razini odredilo kao sigurnu zemlju podrijetla, a stopa priznavanja na razini EU-a za podnositelje zahtjeva iz Alžira 2023. iznosila je 9 %. Ta je zemlja ratificirala glavne međunarodne instrumente povezane s ljudskim pravima, uključujući Međunarodni pakt o građanskim i političkim pravima, ratificiran 16. prosinca 1966. i Konvenciju protiv mučenja, ratificiranu 12. rujna 1989. Alžir je polupredsjednička ustavna republika. Nema naznaka da postoji oružani sukob na alžirskom državnom području i stoga ne postoji prijetnja koja bi proizlazila iz bilo kakvog povezanog nasilja. Općenito ne postoji stvarni rizik od ozbiljne nepravde u smislu članka 15. Uredbe (EU) 2024/1347. Alžir poštuje moratorij na primjenu smrtne kazne od 1993., iako je u kaznenom pravu i dalje na snazi smrtna kazna i nije ratificirao Drugi fakultativni protokol uz Međunarodni pakt o građanskim i političkim pravima o ukidanju smrtne kazne. Naposljetku, budući da je zemlja članica Konvencije protiv mučenja, od njezine ratifikacije iz nje proizlaze obveze za alžirska nadležna tijela, posebno načelo zabrane prisilnog udaljenja ili vraćanja.

Or. fr

Amandman 114
Susanna Ceccardi, Nikola Bartůšek, António Tânger Corrêa, Fabrice Leggeri, Marieke Ehlers, Tom Vandendriessche, Roberto Vannacci, Jaroslav Bžoch, Anna Maria Cisint, Pascale Piera, Petra Steger, Jorge Buxadé Villalba, Alexandre Varaut

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 13.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(13 a) Kad je riječ o Alžiru, prema informacijama Agencije za azil 10 država članica trenutačno na nacionalnoj razini određuje Alžir kao sigurnu zemlju podrijetla, a stopa priznavanja na razini Unije je 2024. za tražitelje iz Alžira bila 7 %. Zemlja je ratificirala glavne međunarodne instrumente za ljudska prava. Alžir je predsjednička republika. Nema naznaka protjerivanja, udaljavanja ili izručenja državljana Alžira u zemlje u kojima postoji opasnost od smrtne kazne, mučenja, proganjanja ili nečovječnog ili ponižavajućeg postupanja. Općenito ne postoji stvarni rizik od ozbiljne nepravde u smislu članka 15. Uredbe (EU) 2024/1347. Alžir poštuje moratorij na primjenu smrtne kazne od 1993., iako je u kaznenom pravu i dalje na snazi smrtna kazna i nije ratificirao Drugi fakultativni protokol uz Međunarodni pakt o građanskim i političkim pravima o ukidanju smrtne kazne. Alžir je ratificirao Konvenciju protiv mučenja i drugih okrutnih neljudskih ili ponižavajućih postupaka ili kažnjavanja. U Alžiru nema oružanog sukoba i stoga ne postoji prijetnja zbog općeg nasilja u situacijama međunarodnog ili unutarnjeg oružanog sukoba. U zemlji se općenito ne provodi proganjanje u smislu članka 9. Uredbe (EU) 2024/1347.

Or. en

Amandman 115
Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers, Alexandre Varaut, António Tânger Corrêa, Nikola Bartůšek

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 13.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(13 a) Kad je riječ o Gvineji Bisau, prema informacijama Agencije za azil stopa priznavanja na razini Unije je 2024. za tražitelje iz Gvineje Bisau bila je niska. Zemlja je ratificirala glavne međunarodne instrumente za ljudska prava te općenito ne postoji stvarni rizik od ozbiljne nepravde u smislu članka 15. Uredbe (EU) 2024/1347. Gvineja Bisau ukinula je smrtnu kaznu i ratificirala Drugi fakultativni protokol uz Međunarodni pakt o građanskim i političkim pravima o ukidanju smrtne kazne. Gvineja Bisau ratificirala je Konvenciju protiv mučenja i drugih okrutnih neljudskih ili ponižavajućih postupaka ili kažnjavanja U Gvineji Bisau nema oružanog sukoba i stoga ne postoji prijetnja zbog općeg nasilja u situacijama međunarodnog ili unutarnjeg oružanog sukoba. U zemlji se općenito ne provodi proganjanje u smislu članka 9. Uredbe (EU) 2024/1347.

Or. en

Amandman 116
Susanna Ceccardi, Nikola Bartůšek, António Tânger Corrêa, Fabrice Leggeri, Marieke Ehlers, Tom Vandendriessche, Roberto Vannacci, Jaroslav Bžoch, Anna Maria Cisint, Pascale Piera, Petra Steger, Jorge Buxadé Villalba, Alexandre Varaut

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 13.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(13 b) Kad je riječ o Cabo Verdeu, prema informacijama Agencije za azil četiri države članice trenutačno određuje Cabo Verde kao sigurnu zemlju podrijetla na nacionalnoj razini, a stopa priznavanja na razini Unije za tražitelje iz Cabo Verdea 2024. bila je 0 %. Zemlja je ratificirala glavne međunarodne instrumente za ljudska prava. Cabo Verde je

polupredsjednička republika. Nema naznaka protjerivanja, udaljavanja ili izručenja državljana Cabo Verdea u zemlje u kojima postoji opasnost od smrtne kazne, mučenja, proganjanja ili nečovječnog ili ponižavajućeg postupanja. Općenito ne postoji stvarni rizik od ozbiljne nepravde u smislu članka 15. Uredbe (EU) 2024/1347. Cabo Verde je ukinuo smrtnu kaznu i ratificirao Drugi fakultativni protokol uz Međunarodni pakt o građanskim i političkim pravima o ukidanju smrtne kazne. Cabo Verde je ratificirao Konvenciju protiv mučenja i drugih okrutnih neljudskih ili ponižavajućih postupaka ili kažnjavanja. U Cabo Verdeu nema oružanog sukoba i stoga ne postoji prijetnja zbog neselektivnog nasilja u situacijama međunarodnog ili unutarnjeg oružanog sukoba. U zemlji se općenito ne provodi proganjanje u smislu članka 9. Uredbe (EU) 2024/1347.

Or. en

Amandman 117
Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers, Alexandre Varaut, António Tânger Corrêa, Nikola Bartůšek

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 13.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(13 b) Kad je riječ o Gvineji, prema informacijama Agencije za azil stopa priznavanja na razini Unije je 2024. za tražitelje iz Gvineje bila je niska. Zemlja je ratificirala glavne međunarodne instrumente za ljudska prava. Nema naznaka protjerivanja, udaljavanja ili izručenja državljana Gvineje u zemlje u kojima postoji opasnost od smrtne kazne, mučenja, proganjanja ili nečovječnog ili ponižavajućeg postupanja. Općenito ne postoji stvarni rizik od ozbiljne nepravde u

smislu članka 15. Uredbe (EU) 2024/1347 jer vlada provodi prave korake da bi se utvrdili i kaznili službenici koji krše ljudska prava. Gvineja je ukinula smrtnu kaznu i ratificirala Konvenciju protiv mučenja i drugih okrutnih neljudskih ili ponižavajućih postupaka ili kažnjavanja. U Gvineji nema oružanog sukoba i stoga ne postoji prijetnja zbog općeg nasilja u situacijama međunarodnog ili unutarnjeg oružanog sukoba. U zemlji se općenito ne provodi proganjanje u smislu članka 9. Uredbe (EU) 2024/1347.

Or. en

Amandman 118
Susanna Ceccardi, Nikola Bartůšek, António Tânger Corrêa, Fabrice Leggeri, Marieke Ehlers, Tom Vandendriessche, Roberto Vannacci, Jaroslav Bžoch, Anna Maria Cisint, Pascale Piera, Petra Steger, Jorge Buxadé Villalba, Alexandre Varaut

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 13.c (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(13 c) Kad je riječ o Côte d'Ivoireu, prema informacijama Agencije za azil jedna država članica trenutačno određuje Côte d'Ivoire kao sigurnu zemlju podrijetla na nacionalnoj razini, a stopa priznavanja na razini Unije za tražitelje iz Côte d'Ivoirea 2024. bila je 22 %. Zemlja je ratificirala glavne međunarodne instrumente za ljudska prava. Côte d'Ivoire je predsjednička republika. Nema naznaka protjerivanja, udaljavanja ili izručenja državljana Côte d'Ivoirea u zemlje u kojima postoji opasnost od smrtne kazne, mučenja, proganjanja ili nečovječnog ili ponižavajućeg postupanja. Općenito ne postoji stvarni rizik od ozbiljne nepravde u smislu članka 15. Uredbe (EU) 2024/1347. Côte d'Ivoire je ukinuo smrtnu kaznu i ratificirao Drugi fakultativni protokol uz Međunarodni pakt o građanskim i političkim pravima o

ukidanju smrtne kazne. Côte d'Ivoire je ratificirao Konvenciju protiv mučenja i drugih okrutnih neljudskih ili ponižavajućih postupaka ili kažnjavanja. U Côte d'Ivoireu nema oružanog sukoba i stoga ne postoji prijetnja zbog neselektivnog nasilja u situacijama međunarodnog ili unutarnjeg oružanog sukoba. U zemlji se općenito ne provodi proganjanje u smislu članka 9. Uredbe (EU) 2024/1347.

Or. en

Amandman 119
Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers, Alexandre Varaut, António Tânger Corrêa, Nikola Bartůšek

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 13.c (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(13 c) Kad je riječ o Mauritaniji, prema informacijama Agencije za azil stopa priznavanja na razini Unije je 2024. za tražitelje iz Mauritanije bila je niska. Zemlja je ratificirala glavne međunarodne instrumente za ljudska prava. Nema naznaka protjerivanja, udaljavanja ili izručenja državljana Mauritanije u zemlje u kojima postoji opasnost od smrtne kazne, mučenja, proganjanja ili nečovječnog ili ponižavajućeg postupanja. Općenito ne postoji stvarni rizik od ozbiljne nepravde u smislu članka 15. Uredbe (EU) 2024/1347. Mauritanija nije ukinula smrtnu kaznu, ali održava de facto moratorij od 1987. Mauritanija je ratificirala Konvenciju protiv mučenja i drugih okrutnih neljudskih ili ponižavajućih postupaka ili kažnjavanja U Mauritaniji nema oružanog sukoba i stoga ne postoji prijetnja zbog općeg nasilja u situacijama međunarodnog ili unutarnjeg oružanog sukoba. U zemlji se

općenito ne provodi proganjanje u smislu članka 9. Uredbe (EU) 2024/1347.

Or. en

Amandman 120
Susanna Ceccardi, Nikola Bartůšek, António Tânger Corrêa, Fabrice Leggeri, Marieke Ehlers, Tom Vandendriessche, Roberto Vannacci, Jaroslav Bžoch, Anna Maria Cisint, Pascale Piera, Petra Steger, Jorge Buxadé Villalba, Alexandre Varaut

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 13.d (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(13 d) Kad je riječ o Gambiji, prema informacijama Agencije za azil četiri države članice trenutačno određuje Gambiju kao sigurnu zemlju podrijetla na nacionalnoj razini, a stopa priznavanja na razini Unije za tražitelje iz Gambije 2024. bila je niža od 8 %. Zemlja je ratificirala glavne međunarodne instrumente za ljudska prava. Gambija je predsjednička republika. Nema naznaka protjerivanja, udaljavanja ili izručenja državljana Gambije u zemlje u kojima postoji opasnost od smrtne kazne, mučenja, proganjanja ili nečovječnog ili ponižavajućeg postupanja. Općenito ne postoji stvarni rizik od ozbiljne nepravde u smislu članka 15. Uredbe (EU) 2024/1347. Gambija je ukinula smrtnu kaznu i ratificirala Drugi fakultativni protokol uz Međunarodni pakt o građanskim i političkim pravima o ukidanju smrtne kazne. Gambija je ratificirala Konvenciju protiv mučenja i drugih okrutnih neljudskih ili ponižavajućih postupaka ili kažnjavanja. U Gambiji nema oružanog sukoba i stoga ne postoji prijetnja zbog općeg nasilja u situacijama međunarodnog ili unutarnjeg oružanog sukoba. U zemlji se općenito ne provodi proganjanje u smislu članka 9. Uredbe (EU) 2024/1347.

Or. en

Amandman 121
Susanna Ceccardi, Nikola Bartůšek, António Tânger Corrêa, Fabrice Leggeri, Marieke Ehlers, Tom Vandendriessche, Roberto Vannacci, Jaroslav Bžoch, Anna Maria Cisint, Pascale Piera, Petra Steger, Jorge Buxadé Villalba, Alexandre Varaut

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 13.e (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(13 e) Kad je riječ o Gani, prema informacijama Agencije za azil 14 država članica trenutačno na nacionalnoj razini određuje Ganu kao sigurnu zemlju podrijetla, a stopa priznavanja na razini Unije je 2024. za tražitelje iz Gane bila niža od 8 %. Zemlja je ratificirala glavne međunarodne instrumente za ljudska prava. Gana je predsjednička republika. Nema naznaka protjerivanja, udaljavanja ili izručenja državljana Gane u zemlje u kojima postoji opasnost od smrtne kazne, mučenja, proganjanja ili nečovječnog ili ponižavajućeg postupanja. Općenito ne postoji stvarni rizik od ozbiljne nepravde u smislu članka 15. Uredbe (EU) 2024/1347. Gana poštuje moratorij na primjenu smrtne kazne od 1993., iako je u kaznenom pravu i dalje na snazi smrtna kazna i nije ratificirao Drugi fakultativni protokol uz Međunarodni pakt o građanskim i političkim pravima o ukidanju smrtne kazne. Gana je ratificirala Konvenciju protiv mučenja i drugih okrutnih neljudskih ili ponižavajućih postupaka ili kažnjavanja. U Gani nema oružanog sukoba i stoga ne postoji prijetnja zbog općeg nasilja u situacijama međunarodnog ili unutarnjeg oružanog sukoba. U zemlji se općenito ne provodi proganjanje u smislu članka 9. Uredbe (EU) 2024/1347.

Or. en

Amandman 122
Susanna Ceccardi, Nikola Bartůšek, António Tânger Corrêa, Fabrice Leggeri, Marieke Ehlers, Tom Vandendriessche, Roberto Vannacci, Jaroslav Bžoch, Anna Maria Cisint, Pascale Piera, Petra Steger, Jorge Buxadé Villalba, Alexandre Varaut

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 13.f (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(13 f) Kad je riječ o Peruu, prema informacijama Agencije za azil jedna država članica trenutačno određuje Peru kao sigurnu zemlju podrijetla na nacionalnoj razini, a stopa priznavanja na razini Unije je 2024. za tražitelje iz Perua bila 4 %. Zemlja je ratificirala glavne međunarodne instrumente za ljudska prava. Peru je predsjednička republika. Nema naznaka protjerivanja, udaljavanja ili izručenja državljana Perua u zemlje u kojima postoji opasnost od smrtne kazne, mučenja, proganjanja ili nečovječnog ili ponižavajućeg postupanja. Općenito ne postoji stvarni rizik od ozbiljne nepravde u smislu članka 15. Uredbe (EU) 2024/1347. Peru je ukinuo smrtnu kaznu za obična kaznena djela, iako zadržava smrtnu kaznu za zločine počinjene u vrijeme rata te je ratificirao Drugi fakultativni protokol uz Međunarodni pakt o građanskim i političkim pravima o ukidanju smrtne kazne, uz rezervu ratnog stanja. Peru je ratificirao Konvenciju protiv mučenja i drugih okrutnih neljudskih ili ponižavajućih postupaka ili kažnjavanja. U Peruu nema oružanog sukoba i stoga ne postoji prijetnja zbog općeg nasilja u situacijama međunarodnog ili unutarnjeg oružanog sukoba. U zemlji se općenito ne provodi proganjanje u smislu članka 9. Uredbe (EU) 2024/1347.

Or. en

Amandman 123
Susanna Ceccardi, Nikola Bartůšek, António Tânger Corrêa, Fabrice Leggeri, Marieke Ehlers, Tom Vandendriessche, Roberto Vannacci, Jaroslav Bžoch, Anna Maria Cisint, Pascale Piera, Petra Steger, Jorge Buxadé Villalba, Alexandre Varaut

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 13.g (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(13 g) Kad je riječ o Senegalu, prema informacijama Agencije za azil 12 država članica trenutačno određuje Senegal kao sigurnu zemlju podrijetla na nacionalnoj razini, a stopa priznavanja na razini Unije je 2024. za tražitelje iz Senegala bila 9 %. Zemlja je ratificirala glavne međunarodne instrumente za ljudska prava. Senegal je polupredsjednička republika. Nema naznaka protjerivanja, udaljavanja ili izručenja državljana Senegala u zemlje u kojima postoji opasnost od smrtne kazne, mučenja, proganjanja ili nečovječnog ili ponižavajućeg postupanja. Općenito ne postoji stvarni rizik od ozbiljne nepravde u smislu članka 15. Uredbe (EU) 2024/1347. Senegal je ukinuo smrtnu kaznu i ratificirao Drugi fakultativni protokol uz Međunarodni pakt o građanskim i političkim pravima o ukidanju smrtne kazne. Senegal je ratificirao Konvenciju protiv mučenja i drugih okrutnih neljudskih ili ponižavajućih postupaka ili kažnjavanja. U Senegalu nema oružanog sukoba i stoga ne postoji prijetnja zbog neselektivnog nasilja u situacijama međunarodnog ili unutarnjeg oružanog sukoba. U zemlji se općenito ne provodi proganjanje u smislu članka 9. Uredbe (EU) 2024/1347.

Or. en

Amandman 124
Susanna Ceccardi, Nikola Bartůšek, António Tânger Corrêa, Fabrice Leggeri, Marieke

Ehlers, Tom Vandendriessche, Roberto Vannacci, Jaroslav Bžoch, Anna Maria Cisint, Pascale Piera, Petra Steger, Jorge Buxadé Villalba, Alexandre Varaut

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 13.h (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(13 h) Kad je riječ o Šri Lanki, prema informacijama Agencije za azil dvije države članice trenutačno na nacionalnoj razini određuju Šri Lanku kao sigurnu zemlju podrijetla, a stopa priznavanja na razini Unije je 2024. za tražitelje iz Šri Lanke bila niža od 15 %. Zemlja je ratificirala glavne međunarodne instrumente za ljudska prava. Šri Lanka je polupredsjednička republika. Nema naznaka protjerivanja, udaljavanja ili izručenja državljana Šri Lanke u zemlje u kojima postoji opasnost od smrtne kazne, mučenja, proganjanja ili nečovječnog ili ponižavajućeg postupanja. Općenito ne postoji stvarni rizik od ozbiljne nepravde u smislu članka 15. Uredbe (EU) 2024/1347. Šri Lanka poštuje moratorij na primjenu smrtne kazne od 1976., iako je u kaznenom pravu i dalje na snazi smrtna kazna i nije ratificirala Drugi fakultativni protokol uz Međunarodni pakt o građanskim i političkim pravima o ukidanju smrtne kazne. Šri Lanka je ratificirala Konvenciju protiv mučenja i drugih okrutnih neljudskih ili ponižavajućih postupaka ili kažnjavanja. U Šri Lanki nema oružanog sukoba i stoga ne postoji prijetnja zbog neselektivnog nasilja u situacijama međunarodnog ili unutarnjeg oružanog sukoba. U zemlji se općenito ne provodi proganjanje u smislu članka 9. Uredbe (EU) 2024/1347.

Or. en

Amandman 125
Erik Marquardt

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 14.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(14) Uredbom (EU) 2024/1348 predviđa se mogućnost određivanja trećih zemalja kao sigurnih zemalja podrijetla na razini Unije u skladu s uvjetima utvrđenima u toj uredbi.	(14) Uredbom (EU) 2024/1348 predviđa se mogućnost određivanja trećih zemalja kao sigurnih zemalja podrijetla na razini Unije u skladu s uvjetima utvrđenima u toj uredbi. ***Imajući na umu veći učinak određivanja kao sigurne zemlje na razini Unije, treća zemlja ne bi trebala biti određena kao sigurna na razini Unije u slučaju sljedećih okolnosti: postoji ozbiljna i individualna prijetnja životu ili osobi civila zbog općeg nasilja u situacijama međunarodnog ili unutarnjeg oružanog sukoba u zemlji; zbog djelovanja te zemlje donesene su mjere ograničavanja u smislu glave IV. dijela petog Ugovora o funkcioniranju Europske unije; stopa priznavanja na razini EU-a koja se odnosi na tražitelje iz zemlje viša je od 5 %.***

Or. en

Amandman 126
Damien Carême

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 16.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(16) Međutim, s obzirom na to da općenito ne postoji rizik od proganjanja ili ozbiljne nepravde u smislu Uredbe 2024/1347 u Bangladešu, Kolumbiji, Egiptu, Indiji, Maroku i Tunisu, kao i na Kosovu kao potencijalnom kandidatu za članstvo u Uniji, kao što pokazuju i vrlo niske stope priznavanja, trebalo bi ih odrediti kao sigurne zemlje podrijetla na razini Unije.	***Briše se.***

Or. en

Amandman 127
Susanna Ceccardi, Nikola Bartůšek, António Tânger Corrêa, Fabrice Leggeri, Marieke Ehlers, Tom Vandendriessche, Roberto Vannacci, Jaroslav Bžoch, Anna Maria Cisint, Pascale Piera, Petra Steger, Jorge Buxadé Villalba, Alexandre Varaut

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 16.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(16) ***Međutim,*** s obzirom na to da općenito ne postoji rizik od proganjanja ili ozbiljne nepravde u smislu Uredbe 2024/1347 u Bangladešu, Kolumbiji, Egiptu, Indiji, Maroku ***i*** Tunisu, kao i na Kosovu kao potencijalnom kandidatu za članstvo u Uniji, kao što pokazuju i vrlo niske stope priznavanja, trebalo ***bi ih*** odrediti kao sigurne zemlje podrijetla na razini Unije.	(16) S obzirom na to da općenito ne postoji rizik od proganjanja ili ozbiljne nepravde u smislu Uredbe 2024/1347 u Bangladešu, Kolumbiji, Egiptu, Indiji, Maroku, Tunisu, ***Alžiru, Cabo Verdeu, Côte d'Ivoireu, Gambiji, Gani, Peruu, Senegalu i Šri Lanki***, kao i na Kosovu kao potencijalnom kandidatu za članstvo u Uniji, kao što pokazuju i vrlo niske stope priznavanja, ***može se zaključiti da te zemlje zadovoljavaju kriterije da ih se odredi kao sigurne zemlje u smislu Uredbe (EU) 2024/1348 te bi ih*** trebalo odrediti kao sigurne zemlje podrijetla na razini Unije. ***Time se ne dovodi u pitanje mogućnost da države članice odrede ostale treće zemlje kao sigurne zemlje podrijetla na nacionalnoj razini ni moguće buduće određivanje dodatnih trećih zemalja kao sigurnih zemalja podrijetla na razini Unije budućim izmjenama Uredbe (EU) 2024/1348.***

Or. en

Amandman 128
Reinhold Lopatka, Lukas Mandl, Angelika Winzig, Sophia Kircher, Alexander Bernhuber

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 16.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(16) Međutim, s obzirom na to da općenito ne postoji rizik od proganjanja ili ozbiljne nepravde u smislu Uredbe 2024/1347 u Bangladešu, Kolumbiji, Egiptu, Indiji, Maroku i Tunisu, kao i na Kosovu kao potencijalnom kandidatu za članstvo u Uniji, kao što pokazuju i vrlo niske stope priznavanja, trebalo bi ih odrediti kao sigurne zemlje podrijetla na razini Unije.	(16) Međutim, s obzirom na to da općenito ne postoji rizik od proganjanja ili ozbiljne nepravde u smislu Uredbe 2024/1347 u Bangladešu, Kolumbiji, Egiptu, Indiji, Maroku i Tunisu, kao i na Kosovu kao potencijalnom kandidatu za članstvo u Uniji, kao što pokazuju i vrlo niske stope priznavanja, trebalo bi ih odrediti kao sigurne zemlje podrijetla na razini Unije. ***Dodavanje tih zemalja na popis zemalja sigurnog porijekla trebalo bi se odvijati uz pojačanu suradnju u upravljanju migracijama kako bi se osigurale pravedne i zakonite migracije te suzbilo krijumčarenje ljudi i trgovina ljudima.***

Or. en

Amandman 129
Jan-Christoph Oetjen

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 16.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(16) Međutim, s obzirom na to da općenito ne postoji rizik od proganjanja ili ozbiljne nepravde u smislu Uredbe 2024/1347 u Bangladešu, ***Kolumbiji, Egiptu***, Indiji, Maroku ***i Tunisu***, kao i na Kosovu kao potencijalnom kandidatu za članstvo u Uniji, ***kao što pokazuju i vrlo niske stope priznavanja,*** trebalo bi ih odrediti kao sigurne zemlje podrijetla na razini Unije.	(16) Međutim, s obzirom na to da općenito ne postoji rizik od proganjanja ili ozbiljne nepravde u smislu Uredbe 2024/1347 u ***Albaniji,*** Bangladešu, ***Bosni i Hercegovini, Gruziji***, Indiji, ***Moldovi, Crnoj Gori***, Maroku, ***Sjevernoj Makedoniji i Srbiji***, kao i na Kosovu kao potencijalnom kandidatu za članstvo u Uniji, trebalo bi ih odrediti kao sigurne zemlje podrijetla na razini Unije***, osim kada je riječ o posebnim kategorijama navedenima u Prilogu II***.

Or. en

Amandman 130

Francisco Assis

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 16.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(16) ***Međutim,*** s obzirom na to da općenito ne postoji rizik od proganjanja ili ozbiljne nepravde u smislu Uredbe 2024/1347 u ***Bangladešu, Kolumbiji, Egiptu,*** Indiji, Maroku ***i Tunisu, kao i*** na Kosovu ***kao potencijalnom kandidatu za članstvo u Uniji, kao što pokazuju i vrlo niske stope priznavanja***, trebalo bi ih odrediti kao sigurne zemlje podrijetla na razini Unije.	(16) S obzirom na to da općenito ne postoji rizik od proganjanja ili ozbiljne nepravde u smislu Uredbe 2024/1347 u ***Albaniji, Bosni i Hercegovini,*** Indiji, Maroku, ***Crnoj Gori i Sjevernoj Makedoniji te*** na Kosovu, trebalo bi ih odrediti kao sigurne zemlje podrijetla na razini Unije. ***Prema potrebi, pri određivanju bi se trebale napraviti iznimke za određene dijelove državnog područja ili jasno prepoznatljive kategorije osoba.***

Or. en

Amandman 131
Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers, Alexandre Varaut, António Tânger Corrêa, Nikola Bartůšek

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 16.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(16) Međutim, s obzirom na to da općenito ne postoji rizik od proganjanja ili ozbiljne nepravde u smislu Uredbe 2024/1347 u Bangladešu, Kolumbiji, Egiptu, Indiji, Maroku ***i*** Tunisu, kao i na Kosovu kao potencijalnom kandidatu za članstvo u Uniji, kao što pokazuju i vrlo niske stope priznavanja, trebalo bi ih odrediti kao sigurne zemlje podrijetla na razini Unije.	(16) Međutim, s obzirom na to da općenito ne postoji rizik od proganjanja ili ozbiljne nepravde u smislu Uredbe 2024/1347 u Bangladešu, Kolumbiji, Egiptu, Indiji, Maroku***,*** Tunisu, ***Gvineji Bisau, Gvineji i Mauritaniji***, kao i na Kosovu kao potencijalnom kandidatu za članstvo u Uniji, kao što pokazuju i vrlo niske stope priznavanja, trebalo bi ih odrediti kao sigurne zemlje podrijetla na razini Unije.

Or. en

Amandman 132
Cecilia Strada, Murielle Laurent, Matjaž Nemec, Birgit Sippel, Ana Catarina Mendes, Sandro Ruotolo, Alessandro Zan, Marco Tarquinio

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 16.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(16) ***Međutim,*** s obzirom na to da općenito ne postoji rizik od proganjanja ili ozbiljne nepravde u smislu Uredbe 2024/1347 u ***Bangladešu, Kolumbiji, Egiptu,*** Indiji, ***Maroku i Tunisu, kao i*** na Kosovu ***kao potencijalnom kandidatu za članstvo u Uniji, kao što pokazuju i vrlo niske stope priznavanja***, trebalo bi ih odrediti kao sigurne zemlje podrijetla na razini Unije.	(16) S obzirom na to da općenito ne postoji rizik od proganjanja ili ozbiljne nepravde u smislu Uredbe 2024/1347 u ***Albaniji, Bosni i Hercegovini,*** Indiji, ***Crnoj Gori i Sjevernoj Makedoniji te*** na Kosovu, trebalo bi ih odrediti kao sigurne zemlje podrijetla na razini Unije. ***Prema potrebi, pri određivanju bi se trebale napraviti iznimke za određene dijelove državnog područja ili jasno prepoznatljive kategorije osoba.***

Or. en

Amandman 133
Erik Kaliňák

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 16.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(16) Međutim, s obzirom na to da općenito ne postoji rizik od proganjanja ili ozbiljne nepravde u smislu Uredbe 2024/1347 u Bangladešu, Kolumbiji, Egiptu, Indiji, Maroku i Tunisu, kao i na Kosovu ***kao potencijalnom kandidatu za članstvo u Uniji***, ***kao*** što pokazuju i vrlo niske stope priznavanja, trebalo bi ih odrediti kao sigurne zemlje podrijetla na razini Unije.	(16) Međutim, s obzirom na to da općenito ne postoji rizik od proganjanja ili ozbiljne nepravde u smislu Uredbe 2024/1347 u Bangladešu, Kolumbiji, Egiptu, Indiji, Maroku i Tunisu, kao i na Kosovu, što pokazuju i vrlo niske stope priznavanja, trebalo bi ih odrediti kao sigurne zemlje podrijetla na razini Unije.

Or. sk

Amandman 134

Sebastian Tynkkynen

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 16.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(16) Međutim, s obzirom na to da općenito ne postoji rizik od proganjanja ili ozbiljne nepravde u smislu Uredbe 2024/1347 u Bangladešu, Kolumbiji, Egiptu, Indiji, Maroku i Tunisu, kao i na Kosovu kao potencijalnom kandidatu za članstvo u Uniji, kao što pokazuju i vrlo niske stope priznavanja, trebalo bi ih odrediti kao sigurne zemlje podrijetla na razini Unije.	(16) Međutim, s obzirom na to da općenito ne postoji rizik od proganjanja ili ozbiljne nepravde u smislu Uredbe 2024/1347 u Bangladešu, Kolumbiji, Egiptu, Indiji, Maroku i Tunisu, kao i na Kosovu kao potencijalnom kandidatu za članstvo u Uniji, kao što pokazuju i vrlo niske stope priznavanja, trebalo bi ih ***odmah*** odrediti kao sigurne zemlje podrijetla na razini Unije.

Or. fi

Amandman 135
Jaroslav Bžoch, António Tânger Corrêa, Nikola Bartůšek

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 16.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(16) Međutim, s obzirom na to da općenito ne postoji rizik od proganjanja ili ozbiljne nepravde u smislu Uredbe 2024/1347 u Bangladešu, Kolumbiji, Egiptu, Indiji, Maroku ***i*** Tunisu, kao i na Kosovu kao potencijalnom kandidatu za članstvo u Uniji, kao što pokazuju i vrlo niske stope priznavanja, trebalo bi ih odrediti kao sigurne zemlje podrijetla na razini Unije.	(16) Međutim, s obzirom na to da općenito ne postoji rizik od proganjanja ili ozbiljne nepravde u smislu Uredbe 2024/1347 u Bangladešu, Kolumbiji, Egiptu, Indiji, Maroku***,*** Tunisu ***i Armeniji***, kao i na Kosovu kao potencijalnom kandidatu za članstvo u Uniji, kao što pokazuju i vrlo niske stope priznavanja, trebalo bi ih odrediti kao sigurne zemlje podrijetla na razini Unije.

Or. en

Amandman 136
Fabienne Keller

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 16.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(16) Međutim, s obzirom na to da općenito ne postoji rizik od proganjanja ili ozbiljne nepravde u smislu Uredbe 2024/1347 u ***Bangladešu, Kolumbiji, Egiptu,*** Indiji***,*** Maroku ***i Tunisu***, kao i na Kosovu kao potencijalnom kandidatu za članstvo u Uniji, kao što pokazuju i vrlo niske stope priznavanja, trebalo bi ih odrediti kao sigurne zemlje podrijetla na razini Unije.	(16) Međutim, s obzirom na to da općenito ne postoji rizik od proganjanja ili ozbiljne nepravde u smislu Uredbe 2024/1347 u Indiji ***i*** Maroku, kao i na Kosovu kao potencijalnom kandidatu za članstvo u Uniji, kao što pokazuju i vrlo niske stope priznavanja, trebalo bi ih odrediti kao sigurne zemlje podrijetla na razini Unije.

Or. en

Amandman 137
Erik Marquardt

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 16.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(16) ***Međutim,*** s obzirom na to da ***općenito*** ne postoji rizik od proganjanja ili ozbiljne nepravde u smislu Uredbe 2024/1347 u ***Bangladešu, Kolumbiji, Egiptu, Indiji, Maroku i Tunisu, kao i*** na Kosovu ***kao potencijalnom kandidatu za članstvo u Uniji, kao što pokazuju i vrlo niske stope priznavanja, trebalo bi ih*** odrediti kao sigurne zemlje podrijetla na razini Unije.	(16) S obzirom na to da ***trenutačno*** ne postoji rizik od proganjanja ili ozbiljne nepravde u smislu Uredbe 2024/1347 u ***Bosni i Hercegovini, Crnoj Gori, Sjevernoj Makedoniji i*** na Kosovu, ***može ih se*** odrediti kao sigurne zemlje podrijetla na razini Unije. ***Taj se status redovito preispituje, u skladu sa zahtjevom iz članka 62. stavka 2. Uredbe o postupcima azila.***

Or. en

Amandman 138
Reinhold Lopatka, Lukas Mandl, Angelika Winzig, Sophia Kircher, Alexander Bernhuber

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 16.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(16 a) Ističe da će određivanje zemalja kao sigurnih zemalja podrijetla u okviru ove Uredbe omogućiti Uniji da brzo identificira one koji ispunjavaju uvjete za azil i one koji to ne ispunjavaju, čime će se omogućiti da resursi brže dopru do onih slučajeva koji zaista zaslužuju međunarodnu zaštitu.

Or. en

Amandman 139
Jadwiga Wiśniewska, Mariusz Kamiński, Joachim Stanisław Brudziński, Maciej Wąsik

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 17.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(17) Određivanjem tih zemalja kao sigurnih zemalja podrijetla na razini Unije ne dovodi se u pitanje pravilo utvrđeno u Uredbi 2024/1348, prema kojem države članice u okviru pojedinačne procjene mogu primijeniti koncept sigurne zemlje podrijetla samo ako tražitelji ne mogu dostaviti elemente kojima se opravdava zašto koncept sigurne zemlje podrijetla nije primjenjiv na njih. U tom kontekstu posebnu pozornost trebalo bi posvetiti tražiteljima koji su u posebnoj situaciji u tim zemljama, kao što su LGBTIQ osobe, žrtve rodno uvjetovanog nasilja, borci za ljudska prava, vjerske manjine i novinari.	***Briše se.***

Or. pl

Justification

To avoid repetition. The content of recital 17 is already adequately covered by recital 3.

Amandman 140

Damien Carême

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 17.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(17) ***Određivanjem tih zemalja kao*** sigurnih zemalja podrijetla ***na razini Unije ne dovodi se u pitanje pravilo utvrđeno u Uredbi 2024/1348, prema kojem države članice u okviru pojedinačne procjene mogu primijeniti koncept sigurne zemlje podrijetla samo ako tražitelji ne mogu dostaviti elemente kojima se opravdava zašto koncept sigurne zemlje podrijetla nije primjenjiv na njih***. U tom kontekstu posebnu pozornost trebalo bi posvetiti tražiteljima koji su u posebnoj situaciji u tim zemljama, kao što su LGBTIQ osobe, žrtve rodno uvjetovanog nasilja, borci za ljudska prava, vjerske manjine i novinari.	(17) ***Pretpostavka*** sigurnih zemalja podrijetla ***trebala bi se primjenjivati samo u kontekstu potpunog poštovanja načela zabrane prisilnog udaljenja ili vraćanja i nakon što je zahtjev za azil pojedinačno ispitan te nakon što je tražitelj mogao pristupiti cijelom rasponu usluga i resursa dostupnih svim tražiteljima u postupku azila***. U tom kontekstu posebnu pozornost trebalo bi posvetiti tražiteljima koji su u posebnoj situaciji u tim zemljama, kao što su LGBTIQ osobe, ***žene i osobito*** žrtve rodno uvjetovanog nasilja, borci za ljudska prava, vjerske manjine, ***žrtve mučenja, članovi oporbe*** i novinari. ***Države članice trebale bi biti svjesne da za neke manjinske skupine kao što su LGBTIQ osobe, koje u okviru postupka azila tvrde da pripadaju toj manjini, postupak sam po sebi može biti dovoljan da se te osobe izlože riziku u njihovoj zemlji podrijetla. Stoga teret dokazivanja da pokaže ili dokaže pripadnost ugroženoj ili manjinskoj skupini ne može biti na tražitelju, posebno kad se tim teretom dokazivanja krši dostojanstvo osobe. Također je potrebno tražitelju u slučaju donošenja negativne odluke zajamčiti pravo na učinkoviti pravni lijek.***

Or. en

Amandman 141
Erik Marquardt

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 17.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*

(17) Određivanjem tih zemalja kao sigurnih zemalja podrijetla na razini Unije ne dovodi se u pitanje pravilo utvrđeno u Uredbi 2024/1348, prema kojem države članice u okviru pojedinačne procjene mogu primijeniti koncept sigurne zemlje podrijetla samo ako tražitelji ne mogu dostaviti elemente kojima se opravdava zašto koncept sigurne zemlje podrijetla nije primjenjiv na njih. U tom kontekstu posebnu pozornost trebalo bi posvetiti tražiteljima koji su u posebnoj situaciji u tim zemljama, kao što su LGBTIQ osobe, žrtve rodno uvjetovanog nasilja, borci za ljudska prava, vjerske manjine i novinari.	(17) Određivanjem tih zemalja kao sigurnih zemalja podrijetla na razini Unije ne dovodi se u pitanje pravilo utvrđeno u Uredbi 2024/1348, prema kojem države članice u okviru pojedinačne procjene mogu primijeniti koncept sigurne zemlje podrijetla samo ako tražitelji, ***nakon što im je pružena stvarna mogućnost i pristup svim informacijama potrebnima da to učine***, ne mogu dostaviti elemente kojima se opravdava zašto koncept sigurne zemlje podrijetla nije primjenjiv na njih. U tom kontekstu posebnu pozornost trebalo bi posvetiti tražiteljima koji su u posebnoj situaciji u tim zemljama, kao što su LGBTIQ osobe, žrtve rodno uvjetovanog nasilja, borci za ljudska prava, vjerske manjine i novinari. ***Ako se treća zemlja ne može smatrati sigurnom za više kategorija osoba, ta se zemlja ne može odrediti kao sigurna.***

Or. en

Amandman 142
Cecilia Strada, Murielle Laurent, Matjaž Nemec, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Juan Fernando López Aguilar, Ana Catarina Mendes, Sandro Ruotolo, Alessandro Zan, Francisco Assis, Marco Tarquinio

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 17.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(17) Određivanjem tih zemalja kao sigurnih zemalja podrijetla na razini Unije ne dovodi se u pitanje pravilo utvrđeno u Uredbi 2024/1348, prema kojem države članice u okviru pojedinačne procjene mogu primijeniti koncept sigurne zemlje podrijetla samo ako tražitelji ne mogu dostaviti elemente kojima se opravdava zašto koncept sigurne zemlje podrijetla nije primjenjiv na njih. U tom kontekstu posebnu pozornost trebalo bi posvetiti tražiteljima koji su u posebnoj situaciji u tim zemljama, kao što su LGBTIQ osobe,	(17) Određivanjem tih zemalja kao sigurnih zemalja podrijetla na razini Unije ne dovodi se u pitanje pravilo utvrđeno u Uredbi 2024/1348, prema kojem države članice u okviru pojedinačne procjene mogu primijeniti koncept sigurne zemlje podrijetla samo ako tražitelji ne mogu dostaviti elemente kojima se opravdava zašto koncept sigurne zemlje podrijetla nije primjenjiv na njih. U tom kontekstu posebnu pozornost trebalo bi posvetiti tražiteljima koji su u posebnoj situaciji u tim zemljama, kao što su ***maloljetnici,***

žrtve rodno uvjetovanog nasilja, borci za ljudska prava, vjerske manjine ***i*** novinari.	LGBTIQ osobe, ***osobe s invaliditetom,*** žrtve rodno uvjetovanog nasilja, ***društveni vođe i*** borci za ljudska prava, ***ekološki aktivisti i aktivisti za povrat zemljišta,*** vjerske ***i etničke*** manjine, novinari***, politički aktivisti i osobe bez državljanstva***.

Or. en

Obrazloženje

Popis tražitelja kojima je potrebno posvetiti posebnu pozornost trebao bi odražavati i kategorije za koje je Agencija za azil u dostavljenim informacijama navela da se suočavaju s rizicima. Taj bi popis trebao uključivati i iznimke za status sigurne zemlje podrijetla kako je utvrđeno u prilogu.

Amandman 143
Susanna Ceccardi, Nikola Bartůšek, António Tânger Corrêa, Fabrice Leggeri, Marieke Ehlers, Tom Vandendriessche, Roberto Vannacci, Anna Maria Cisint, Pascale Piera, Petra Steger, Jorge Buxadé Villalba, Alexandre Varaut

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 17.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(17) Određivanjem tih zemalja kao sigurnih zemalja podrijetla na razini Unije ne dovodi se u pitanje pravilo utvrđeno u Uredbi 2024/1348, prema kojem države članice u okviru pojedinačne procjene mogu primijeniti koncept sigurne zemlje podrijetla samo ako tražitelji ne mogu dostaviti elemente kojima se opravdava zašto koncept sigurne zemlje podrijetla nije primjenjiv na njih. U tom kontekstu posebnu pozornost trebalo bi posvetiti tražiteljima koji su u posebnoj situaciji ***u tim zemljama, kao što su LGBTIQ osobe, žrtve rodno uvjetovanog nasilja, borci za ljudska prava, vjerske manjine i novinari***.	(17) Određivanjem tih zemalja kao sigurnih zemalja podrijetla na razini Unije ne dovodi se u pitanje pravilo utvrđeno u Uredbi 2024/1348, prema kojem države članice u okviru pojedinačne procjene mogu primijeniti koncept sigurne zemlje podrijetla samo ako tražitelji ne mogu dostaviti elemente kojima se opravdava zašto koncept sigurne zemlje podrijetla nije primjenjiv na njih. U tom kontekstu posebnu pozornost treba posvetiti tražiteljima koji se nalaze u posebnoj situaciji.

Or. en

Amandman 144

Marco Tarquinio, Sandro Ruotolo, Francisco Assis, Alessandro Zan, Cecilia Strada

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 17.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(17) Određivanjem tih zemalja kao sigurnih zemalja podrijetla na razini Unije ne dovodi se u pitanje pravilo utvrđeno u Uredbi 2024/1348, prema kojem države članice u okviru pojedinačne procjene mogu primijeniti koncept sigurne zemlje podrijetla samo ako tražitelji ne mogu dostaviti elemente kojima se opravdava zašto koncept sigurne zemlje podrijetla nije primjenjiv na njih. U tom kontekstu posebnu pozornost trebalo bi posvetiti tražiteljima koji su u posebnoj situaciji u tim zemljama, kao što su LGBTIQ osobe, žrtve rodno uvjetovanog nasilja, borci za ljudska prava, vjerske manjine i novinari.	(17) Određivanjem tih zemalja kao sigurnih zemalja podrijetla na razini Unije ne dovodi se u pitanje pravilo utvrđeno u Uredbi 2024/1348, prema kojem države članice u okviru pojedinačne procjene mogu primijeniti koncept sigurne zemlje podrijetla samo ako tražitelji ne mogu dostaviti elemente kojima se opravdava zašto koncept sigurne zemlje podrijetla nije primjenjiv na njih. U tom kontekstu posebnu pozornost trebalo bi posvetiti tražiteljima koji su u posebnoj situaciji u tim zemljama, kao što su LGBTIQ osobe, žrtve rodno uvjetovanog nasilja, borci za ljudska prava, vjerske ***i etničke*** manjine***, političke aktivisti, osobe bez državljanstva*** i novinari.

Or. en

Amandman 145
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 17.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(17) Određivanjem tih zemalja kao sigurnih zemalja podrijetla na razini Unije ne dovodi se u pitanje pravilo utvrđeno u Uredbi 2024/1348, prema kojem države članice u okviru pojedinačne procjene mogu primijeniti koncept sigurne zemlje podrijetla samo ako tražitelji ne mogu dostaviti elemente kojima se opravdava zašto koncept sigurne zemlje podrijetla nije primjenjiv na njih. U tom kontekstu posebnu pozornost trebalo bi posvetiti tražiteljima koji su u posebnoj situaciji u	(17) Određivanjem tih zemalja kao sigurnih zemalja podrijetla na razini Unije ne dovodi se u pitanje pravilo utvrđeno u Uredbi 2024/1348, prema kojem države članice u okviru pojedinačne procjene mogu primijeniti koncept sigurne zemlje podrijetla samo ako tražitelji ne mogu dostaviti elemente kojima se opravdava zašto koncept sigurne zemlje podrijetla nije primjenjiv na njih. U tom kontekstu posebnu pozornost trebalo bi posvetiti tražiteljima koji ***podnose valjane dokaze***

tim zemljama, kao što su LGBTIQ osobe, žrtve rodno uvjetovanog nasilja, borci za ljudska prava, vjerske manjine i novinari.

da su u posebnoj situaciji u tim zemljama, kao što su LGBTIQ osobe, žrtve rodno uvjetovanog nasilja, borci za ljudska prava, vjerske manjine i novinari.

Or. fi

Amandman 146
Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 17.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(17) Određivanjem tih zemalja kao sigurnih zemalja podrijetla na razini Unije ne dovodi se u pitanje pravilo utvrđeno u Uredbi 2024/1348, prema kojem države članice u okviru pojedinačne procjene mogu primijeniti koncept sigurne zemlje podrijetla samo ako tražitelji ne mogu dostaviti elemente kojima se opravdava zašto koncept sigurne zemlje podrijetla nije primjenjiv na njih. U tom kontekstu posebnu pozornost trebalo bi posvetiti tražiteljima koji su u posebnoj situaciji u tim zemljama, kao što su LGBTIQ osobe, žrtve rodno uvjetovanog nasilja, borci za ljudska prava, vjerske manjine i novinari.	(17) Određivanjem tih zemalja kao sigurnih zemalja podrijetla na razini Unije ne dovodi se u pitanje pravilo utvrđeno u Uredbi 2024/1348, prema kojem države članice u okviru pojedinačne procjene mogu primijeniti koncept sigurne zemlje podrijetla samo ako tražitelji ne mogu dostaviti elemente kojima se opravdava zašto koncept sigurne zemlje podrijetla nije primjenjiv na njih. U tom kontekstu posebnu pozornost trebalo bi posvetiti tražiteljima koji su u posebnoj situaciji u tim zemljama, kao što su LGBTIQ osobe, žrtve rodno uvjetovanog nasilja, borci za ljudska prava, vjerske manjine, ***osobe bez državljanstva*** i novinari.

Or. en

Amandman 147
Erik Kaliňák

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 17.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(17) Određivanjem tih zemalja kao sigurnih zemalja podrijetla na razini Unije ne dovodi se u pitanje pravilo utvrđeno u	(17) Određivanjem tih zemalja kao sigurnih zemalja podrijetla na razini Unije ne dovodi se u pitanje pravilo utvrđeno u

Uredbi 2024/1348, prema kojem države članice u okviru pojedinačne procjene mogu primijeniti koncept sigurne zemlje podrijetla samo ako tražitelji ne mogu dostaviti elemente kojima se opravdava zašto koncept sigurne zemlje podrijetla nije primjenjiv na njih. U tom kontekstu posebnu pozornost trebalo bi posvetiti tražiteljima koji su u posebnoj situaciji u tim zemljama, kao što su ***LGBTIQ osobe, žrtve rodno uvjetovanog nasilja***, borci za ljudska prava***,*** vjerske manjine ***i novinari***.	Uredbi 2024/1348, prema kojem države članice u okviru pojedinačne procjene mogu primijeniti koncept sigurne zemlje podrijetla samo ako tražitelji ne mogu dostaviti elemente kojima se opravdava zašto koncept sigurne zemlje podrijetla nije primjenjiv na njih. U tom kontekstu posebnu pozornost trebalo bi posvetiti tražiteljima koji su u posebnoj situaciji u tim zemljama, kao što su ***žene suočene s nasiljem***, borci za ljudska prava ***i*** vjerske manjine.
	Or. sk

Amandman 148
Milan Uhrík

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 17.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(17) Određivanjem tih zemalja kao sigurnih zemalja podrijetla na razini Unije ne dovodi se u pitanje pravilo utvrđeno u Uredbi 2024/1348, prema kojem države članice u okviru pojedinačne procjene mogu primijeniti koncept sigurne zemlje podrijetla samo ako tražitelji ne mogu dostaviti elemente kojima se opravdava zašto koncept sigurne zemlje podrijetla nije primjenjiv na njih. U tom kontekstu posebnu pozornost trebalo bi posvetiti tražiteljima koji su u posebnoj situaciji u tim zemljama, kao što su ***LGBTIQ osobe,*** žrtve rodno uvjetovanog nasilja, borci za ljudska prava, vjerske manjine i novinari.	(17) Određivanjem tih zemalja kao sigurnih zemalja podrijetla na razini Unije ne dovodi se u pitanje pravilo utvrđeno u Uredbi 2024/1348, prema kojem države članice u okviru pojedinačne procjene mogu primijeniti koncept sigurne zemlje podrijetla samo ako tražitelji ne mogu dostaviti elemente kojima se opravdava zašto koncept sigurne zemlje podrijetla nije primjenjiv na njih. U tom kontekstu posebnu pozornost trebalo bi posvetiti tražiteljima koji su u posebnoj situaciji u tim zemljama, kao što su žrtve rodno uvjetovanog nasilja, borci za ljudska prava, vjerske manjine i novinari.
	Or. en

Amandman 149
Reinhold Lopatka, Lukas Mandl, Angelika Winzig, Sophia Kircher, Alexander Bernhuber

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 17.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(17 a) Ističe važnost pakta o migracijama i azilu kao sveobuhvatnog pristupa upravljanju migracijama i azilom uz istodobno poštovanje načela solidarnosti i pravedne podjele odgovornosti među državama članicama za kontrolu vanjskih granica i pružanje humane zaštite onima kojima je zaista potrebna. Stoga je brza primjena dijelova pakta o migracijama i azilu koji se već mogu primijeniti od iznimne važnosti.

Or. en

Amandman 150
Reinhold Lopatka, Lukas Mandl, Angelika Winzig, Sophia Kircher, Alexander Bernhuber

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 17.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(17 b) Ističe da je svrha postupka na granici rasteretiti sustav obrade, u okviru postupaka za dobivanje azila, od slučajeva koji se u stvarnosti odnose na ekonomske migrante. Cilj je ponuditi bolju i bržu zaštitu osobama koje imaju pravo na međunarodnu zaštitu tako što će ih se unutar sustava rano identificirati.

Or. en

Amandman 151
Cecilia Strada, Murielle Laurent, Matjaž Nemec, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Juan Fernando López Aguilar, Ana Catarina Mendes, Sandro Ruotolo, Alessandro Zan, Francisco Assis, Marco Tarquinio

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 18.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(18) S obzirom na to da se migracijska situacija može brzo promijeniti i da postoji povećani pritisak zbog priljeva mješovitih tokova u kojima velik dio osoba ima slabe izglede za dobivanje međunarodne zaštite, države članice trebale bi moći primijeniti osnovu za ubrzavanje razmatranja zahtjeva iz članka 41. stavka 1. točke (j) Uredbe (EU) 2024/1348 od datuma koji je raniji od općeg datuma početka primjene te uredbe. Time bi se državama članicama omogućilo da brzo i fleksibilno reagiraju na promjene u migracijskim tokovima. S obzirom na to da će zahtjevi takvih tražitelja vjerojatno biti neutemeljeni, brzo postupanje s njima u ubrzanom postupku ili postupku na granici omogućilo bi tijelima za azil i migracije da učinkovitije procjenjuju stvarne zahtjeve, brže donose odluke i time doprinose boljem i vjerodostojnijem funkcioniranju politika azila i vraćanja, uz potpuno poštovanje temeljnih prava.	***Briše se.***

Or. en

Obrazloženje

Nije navedeno pojašnjenje zašto bi se te konkretne odredbe pakta o migracijama i azilu trebale primijeniti prije no sve ostale odredbe tog pakta, kao što su one o pružanju pravne pomoći iz Uredbe o postupku azila, one o primjeni odredaba o solidarnosti iz Uredbe o upravljanju azilom i migracijama ili one o pristupu tržištu rada iz Direktive o uvjetima prihvata. U svakom slučaju, nije vjerojatno da će se zakonodavni postupak dovršiti dovoljno prije da bi se te odredbe mogle primjenjivati prije lipnja 2026.

Amandman 152
Erik Marquardt

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 18.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*

(18) S obzirom na to da se migracijska situacija može brzo promijeniti i da postoji povećani pritisak zbog priljeva mješovitih tokova u kojima velik dio osoba ima slabe izglede za dobivanje međunarodne zaštite, države članice trebale bi moći primijeniti osnovu za ubrzavanje razmatranja zahtjeva iz članka 41. stavka 1. točke (j) Uredbe (EU) 2024/1348 od datuma koji je raniji od općeg datuma početka primjene te uredbe. Time bi se državama članicama omogućilo da brzo i fleksibilno reagiraju na promjene u migracijskim tokovima. S obzirom na to da će zahtjevi takvih tražitelja vjerojatno biti neutemeljeni, brzo postupanje s njima u ubrzanom postupku ili postupku na granici omogućilo bi tijelima za azil i migracije da učinkovitije procjenjuju stvarne zahtjeve, brže donose odluke i time doprinose boljem i vjerodostojnijem funkcioniranju politika azila i vraćanja, uz potpuno poštovanje temeljnih prava.	***Briše se.***

Or. en

Amandman 153
Damien Carême

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 18.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(18) S obzirom na to da se migracijska situacija može brzo promijeniti i da postoji povećani pritisak zbog priljeva mješovitih tokova u kojima velik dio osoba ima slabe izglede za dobivanje međunarodne zaštite, države članice trebale bi moći primijeniti osnovu za ubrzavanje razmatranja zahtjeva iz članka 41. stavka 1. točke (j) Uredbe (EU) 2024/1348 od datuma koji je raniji od općeg datuma početka primjene te uredbe. Time bi se državama članicama omogućilo da brzo i fleksibilno reagiraju na promjene u migracijskim tokovima. S	***Briše se.***

obzirom na to da će zahtjevi takvih tražitelja vjerojatno biti neutemeljeni, brzo postupanje s njima u ubrzanom postupku ili postupku na granici omogućilo bi tijelima za azil i migracije da učinkovitije procjenjuju stvarne zahtjeve, brže donose odluke i time doprinose boljem i vjerodostojnijem funkcioniranju politika azila i vraćanja, uz potpuno poštovanje temeljnih prava.

Or. en

Amandman 154
Reinhold Lopatka, Lukas Mandl, Angelika Winzig, Sophia Kircher, Alexander Bernhuber

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 18.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(18) S obzirom na to da se migracijska situacija može brzo promijeniti i da postoji povećani pritisak zbog priljeva mješovitih tokova u kojima velik dio osoba ima slabe izglede za dobivanje međunarodne zaštite, države članice trebale bi moći primijeniti osnovu za ubrzavanje razmatranja zahtjeva iz članka 41. stavka 1. točke (j) Uredbe (EU) 2024/1348 od datuma koji je raniji od općeg datuma početka primjene te uredbe. Time bi se državama članicama omogućilo da brzo i fleksibilno reagiraju na promjene u migracijskim tokovima. S obzirom na to da će zahtjevi takvih tražitelja vjerojatno biti neutemeljeni, brzo postupanje s njima u ubrzanom postupku ili postupku na granici omogućilo bi tijelima za azil i migracije da učinkovitije procjenjuju stvarne zahtjeve, brže donose odluke i time doprinose boljem i vjerodostojnijem funkcioniranju politika azila i vraćanja, uz potpuno poštovanje temeljnih prava.	(18) S obzirom na to da se migracijska situacija može brzo promijeniti i da postoji povećani pritisak zbog priljeva mješovitih tokova u kojima velik dio osoba ima slabe izglede za dobivanje međunarodne zaštite, države članice trebale bi moći primijeniti osnovu za ubrzavanje razmatranja zahtjeva iz članka 41. stavka 1. točke (j) Uredbe (EU) 2024/1348 od datuma koji je raniji od općeg datuma početka primjene te uredbe. Time bi se državama članicama omogućilo da brzo i fleksibilno reagiraju na promjene u migracijskim tokovima. S obzirom na to da će zahtjevi takvih tražitelja vjerojatno biti neutemeljeni, brzo postupanje s njima u ubrzanom postupku ili postupku na granici omogućilo bi tijelima za azil i migracije da učinkovitije procjenjuju stvarne zahtjeve, brže donose odluke i time doprinose boljem i vjerodostojnijem funkcioniranju politika azila i vraćanja, uz potpuno poštovanje temeljnih prava, ***čime bi se zaštitila ljudska prava pojedinaca koji ispunjavaju kriterije za dobivanje***

azila.

Or. en

Amandman 155
Jadwiga Wiśniewska, Mariusz Kamiński, Joachim Stanisław Brudziński, Maciej Wąsik

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 18.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(18) S obzirom na to da se migracijska situacija može brzo promijeniti i da postoji povećani pritisak zbog priljeva mješovitih tokova u kojima velik dio osoba ima slabe izglede za dobivanje međunarodne zaštite, države članice trebale bi moći primijeniti osnovu za ubrzavanje razmatranja zahtjeva iz članka ***41.*** stavka 1. točke (j) Uredbe (EU) 2024/1348 od datuma koji je raniji od općeg datuma početka primjene te uredbe. Time bi se državama članicama omogućilo da brzo i fleksibilno reagiraju na promjene u migracijskim tokovima. S obzirom na to da će zahtjevi takvih tražitelja vjerojatno biti neutemeljeni, brzo postupanje s njima u ubrzanom postupku ili postupku na granici omogućilo bi tijelima za azil i migracije da učinkovitije procjenjuju stvarne zahtjeve, brže donose odluke i time doprinose boljem i vjerodostojnijem funkcioniranju politika azila i vraćanja, uz potpuno poštovanje temeljnih prava.	(18) S obzirom na to da se migracijska situacija može brzo promijeniti i da postoji povećani pritisak zbog priljeva mješovitih tokova u kojima velik dio osoba ima slabe izglede za dobivanje međunarodne zaštite, države članice trebale bi moći primijeniti osnovu za ubrzavanje razmatranja zahtjeva iz članka ***42.*** stavka 1. točke (j) Uredbe (EU) 2024/1348 od datuma koji je raniji od općeg datuma početka primjene te uredbe. Time bi se državama članicama omogućilo da brzo i fleksibilno reagiraju na promjene u migracijskim tokovima. S obzirom na to da će zahtjevi takvih tražitelja vjerojatno biti neutemeljeni, brzo postupanje s njima u ubrzanom postupku ili postupku na granici omogućilo bi tijelima za azil i migracije da učinkovitije procjenjuju stvarne zahtjeve, brže donose odluke i time doprinose boljem i vjerodostojnijem funkcioniranju politika azila i vraćanja, uz potpuno poštovanje temeljnih prava.

Or. pl

Amandman 156
Damien Carême

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 19.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*

(19) Osim toga, kako bi se uzele u obzir složene i stvarne situacije u trećim zemljama, države članice trebale bi pri primjeni ili uvođenju zakonodavstva kojim se omogućuje određivanje treće zemlje kao sigurne zemlje podrijetla ili sigurne treće zemlje to moći učiniti uz iznimke za određene dijelove njezinoga državnog područja ili jasno prepoznatljive kategorije osoba prije početka primjene Uredbe 2024/1348.	***Briše se.***

Or. en

Amandman 157
Cecilia Strada, Murielle Laurent, Matjaž Nemec, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Juan Fernando López Aguilar, Ana Catarina Mendes, Sandro Ruotolo, Alessandro Zan, Francisco Assis, Marco Tarquinio

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 19.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(19) Osim toga, kako bi se uzele u obzir složene i stvarne situacije u trećim zemljama, države članice trebale bi pri primjeni ili uvođenju zakonodavstva kojim se omogućuje određivanje treće zemlje kao sigurne zemlje podrijetla ili sigurne treće zemlje to moći učiniti uz iznimke za određene dijelove njezinoga državnog područja ili jasno prepoznatljive kategorije osoba prije početka primjene Uredbe 2024/1348.	***Briše se.***

Or. en

Obrazloženje

Nije navedeno pojašnjenje zašto bi se te konkretne odredbe pakta o migracijama i azilu trebale primijeniti prije no sve ostale odredbe tog pakta, kao što su one o pružanju pravne pomoći iz Uredbe o postupku azila, one o primjeni odredaba o solidarnosti iz Uredbe o upravljanju azilom i migracijama ili one o pristupu tržištu rada iz Direktive o uvjetima prihvata. U svakom slučaju, nije vjerojatno da će se zakonodavni postupak dovršiti dovoljno prije da bi se te odredbe mogle primjenjivati prije lipnja 2026.

Amandman 158
Erik Marquardt

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 19.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(19) Osim toga, kako bi se uzele u obzir složene i stvarne situacije u trećim zemljama, države članice trebale bi pri primjeni ili uvođenju zakonodavstva kojim se omogućuje određivanje treće zemlje kao sigurne zemlje podrijetla ili sigurne treće zemlje to moći učiniti uz iznimke za određene dijelove njezinoga državnog područja ili jasno prepoznatljive kategorije osoba prije početka primjene Uredbe 2024/1348.	***Briše se.***

Or. en

Amandman 159
Reinhold Lopatka, Lukas Mandl, Angelika Winzig, Sophia Kircher, Alexander Bernhuber

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 19.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(19) ***Osim toga,*** kako bi se uzele u obzir složene i ***stvarne*** situacije u trećim zemljama, države članice ***trebale bi pri primjeni ili uvođenju zakonodavstva*** kojim se omogućuje određivanje treće zemlje kao sigurne zemlje podrijetla ili sigurne treće zemlje ***to moći učiniti*** uz iznimke za određene dijelove njezinoga državnog područja ili jasno prepoznatljive kategorije osoba prije početka primjene Uredbe 2024/1348.	(19) Kako bi se uzele u obzir složene i promjenjive situacije u trećim zemljama, države članice ***bi trebale moći primijeniti ili donijeti zakonodavstvo*** kojim se omogućuje određivanje treće zemlje kao sigurne zemlje podrijetla ili sigurne treće zemlje, ***uključujući*** uz iznimke za određene dijelove njezinoga državnog područja ili za jasno prepoznatljive kategorije osoba prije početka primjene Uredbe (EU) 2024/1348***, i to na razuman način koji nije protivan cilju te uredbe***. ***Tom se fleksibilnošću osigurava da države članice mogu brzo reagirati na različite***

rizike uz istodobno održavanje opće dosljednosti s okvirom Unije.

Or. en

Obrazloženje

Državama članicama potrebna je fleksibilnost kako bi svoje nacionalne oznake sigurnih zemalja podrijetla prilagodile promjenjivim okolnostima na terenu. Omogućavanjem uvođenja ili primjene takvih oznaka prije općeg datuma početka primjene te, prema potrebi, razlikovanjem regija ili kategorija osoba, osigurava se vjerodostojnost i prilagodljivost sustava. Tom se opcijom sprečavaju kašnjenja i povećava učinkovitost upravljanja azilom, uz istodobno očuvanje dosljednosti s popisom Unije.

Amandman 160
Jan-Christoph Oetjen

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 19.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(19) Osim toga, kako bi se uzele u obzir složene i stvarne situacije u trećim zemljama, države članice trebale bi pri primjeni ili uvođenju zakonodavstva kojim se omogućuje određivanje treće zemlje kao sigurne zemlje podrijetla ili sigurne treće zemlje to moći učiniti uz iznimke za ***određene dijelove njezinoga državnog područja ili*** jasno prepoznatljive kategorije osoba prije početka primjene Uredbe 2024/1348.	(19) Osim toga, kako bi se uzele u obzir složene i stvarne situacije u trećim zemljama, države članice trebale bi pri primjeni ili uvođenju zakonodavstva kojim se omogućuje određivanje treće zemlje kao sigurne zemlje podrijetla ili sigurne treće zemlje to moći učiniti uz iznimke za jasno prepoznatljive kategorije osoba, ***kao što su LGBTIQ osobe, politički aktivisti, novinari, vjerske ili etničke manje, osobe bez državljanstva ili žene,*** prije početka primjene Uredbe 2024/1348.

Or. en

Amandman 161
Marco Tarquinio, Sandro Ruotolo, Francisco Assis, Alessandro Zan, Cecilia Strada

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 19.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*

(19) Osim toga, kako bi se uzele u obzir složene i stvarne situacije u trećim zemljama, ***države članice trebale*** bi pri primjeni ili uvođenju zakonodavstva kojim se omogućuje određivanje treće zemlje kao sigurne zemlje podrijetla ili sigurne treće zemlje to moći učiniti uz iznimke za određene dijelove njezinoga državnog područja ili jasno prepoznatljive kategorije osoba ***prije početka primjene Uredbe 2024/1348***.	(19) Osim toga, kako bi se uzele u obzir složene i stvarne situacije u trećim zemljama, ***EU*** bi pri primjeni ili uvođenju zakonodavstva kojim se omogućuje određivanje treće zemlje kao sigurne zemlje podrijetla ili sigurne treće zemlje ***trebao*** to moći učiniti uz iznimke za određene dijelove njezinoga državnog područja ili jasno prepoznatljive kategorije osoba. ***Te iznimke trebale bi se navesti u Prilogu ovoj Uredbi.***

Or. en

Amandman 162
Susanna Ceccardi, Nikola Bartůšek, António Tânger Corrêa, Fabrice Leggeri, Marieke Ehlers, Tom Vandendriessche, Roberto Vannacci, Anna Maria Cisint, Pascale Piera, Petra Steger, Jorge Buxadé Villalba, Alexandre Varaut

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 20.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(20) S obzirom na to da cilj ove Uredbe, odnosno uspostavu zajedničkog popisa sigurnih zemalja podrijetla na razini Unije i unapređenje primjene određenih odredaba Uredbe 2024/1348, ne mogu dostatno ostvariti države članice, nego se on može ostvariti samo na razini Unije, Unija može donijeti mjere u skladu s načelom supsidijarnosti utvrđenim u članku 5. Ugovora o Europskoj uniji (UEU). U skladu s načelom proporcionalnosti utvrđenim u tom članku, ova Uredba ne prelazi ono što je potrebno za ostvarivanje tog cilja.	***Briše se.***

Or. en

Amandman 163
Damien Carême

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 20.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(20) S obzirom na to da cilj ove Uredbe, odnosno uspostavu zajedničkog popisa sigurnih zemalja podrijetla na razini Unije i unapređenje primjene određenih odredaba Uredbe 2024/1348, ne mogu dostatno ostvariti države članice, nego se on može ostvariti samo na razini Unije, Unija može donijeti mjere u skladu s načelom supsidijarnosti utvrđenim u članku 5. Ugovora o Europskoj uniji (UEU). U skladu s načelom proporcionalnosti utvrđenim u tom članku, ova Uredba ne prelazi ono što je potrebno za ostvarivanje tog cilja.	***Briše se.***

Or. en

Amandman 164
Erik Marquardt

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 20.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(20) S obzirom na to da cilj ove Uredbe, odnosno uspostavu zajedničkog popisa sigurnih zemalja podrijetla na razini Unije ***i unapređenje primjene određenih odredaba Uredbe 2024/1348***, ne mogu dostatno ostvariti države članice, nego se on može ostvariti samo na razini Unije, Unija može donijeti mjere u skladu s načelom supsidijarnosti utvrđenim u članku 5. Ugovora o Europskoj uniji (UEU). U skladu s načelom proporcionalnosti utvrđenim u tom članku, ova Uredba ne prelazi ono što je potrebno za ostvarivanje tog cilja.	(20) S obzirom na to da cilj ove Uredbe, odnosno uspostavu zajedničkog popisa sigurnih zemalja podrijetla na razini Unije, ne mogu dostatno ostvariti države članice, nego se on može ostvariti samo na razini Unije, Unija može donijeti mjere u skladu s načelom supsidijarnosti utvrđenim u članku 5. Ugovora o Europskoj uniji (UEU). U skladu s načelom proporcionalnosti utvrđenim u tom članku, ova Uredba ne prelazi ono što je potrebno za ostvarivanje tog cilja.

Or. en

Amandman 165
Cecilia Strada, Murielle Laurent, Matjaž Nemec, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Juan Fernando López Aguilar, Ana Catarina Mendes, Sandro Ruotolo, Alessandro Zan, Francisco Assis, Marco Tarquinio

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 20.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(20) S obzirom na to da cilj ove Uredbe, odnosno uspostavu zajedničkog popisa sigurnih zemalja podrijetla na razini Unije ***i unapređenje primjene određenih odredaba Uredbe 2024/1348***, ne mogu dostatno ostvariti države članice, nego se on može ostvariti samo na razini Unije, Unija može donijeti mjere u skladu s načelom supsidijarnosti utvrđenim u članku 5. Ugovora o Europskoj uniji (UEU). U skladu s načelom proporcionalnosti utvrđenim u tom članku, ova Uredba ne prelazi ono što je potrebno za ostvarivanje tog cilja.	(20) S obzirom na to da cilj ove Uredbe, odnosno uspostavu zajedničkog popisa sigurnih zemalja podrijetla na razini Unije, ne mogu dostatno ostvariti države članice, nego se on može ostvariti samo na razini Unije, Unija može donijeti mjere u skladu s načelom supsidijarnosti utvrđenim u članku 5. Ugovora o Europskoj uniji (UEU). U skladu s načelom proporcionalnosti utvrđenim u tom članku, ova Uredba ne prelazi ono što je potrebno za ostvarivanje tog cilja.

Or. en

Obrazloženje

Predlaže se zbog dosljednosti

Amandman 166
Reinhold Lopatka, Lukas Mandl, Angelika Winzig, Sophia Kircher, Alexander Bernhuber

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 20.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(20) S obzirom na to da cilj ove Uredbe, odnosno uspostavu zajedničkog popisa sigurnih zemalja podrijetla na razini Unije i unapređenje primjene ***određenih*** odredaba ***Uredbe 2024/1348***, ne mogu dostatno ostvariti države članice, nego se on može ostvariti samo na razini Unije, Unija može	(20) S obzirom na to da cilj ove Uredbe, odnosno uspostavu zajedničkog popisa sigurnih zemalja podrijetla na razini Unije i unapređenje primjene ***povezanih*** odredaba ***kako bi se osigurao njihov neposredan praktični učinak***, ne mogu dostatno ostvariti države članice, nego se on može

donijeti mjere u skladu s načelom supsidijarnosti utvrđenim u članku 5. Ugovora o Europskoj uniji (UEU). U skladu s načelom proporcionalnosti utvrđenim u tom članku, ova Uredba ne prelazi ono što je potrebno za ostvarivanje tog cilja.	ostvariti samo na razini Unije, Unija može donijeti mjere u skladu s načelom supsidijarnosti utvrđenim u članku 5. Ugovora o Europskoj uniji (UEU). U skladu s načelom proporcionalnosti utvrđenim u tom članku, ova Uredba ne prelazi ono što je potrebno za ostvarivanje tog cilja.

Or. en

Obrazloženje

Za funkcioniranje Unijina popisa potrebna je ne samo dosljednost nego i pravodobna provedba. Slabljenje uloge Unije moglo bi dovesti do fragmentacije i ugroziti vjerodostojnost koncepta sigurne zemlje podrijetla. Naglašavanjem nadležnosti Unije i potrebe za neposrednim praktičnim učinkom osigurava se da se Uredbom ostvare konkretni rezultati i jača učinkovitost politika azila i vraćanja u svim državama članicama.

Amandman 167
Susanna Ceccardi, Nikola Bartůšek, António Tânger Corrêa, Fabrice Leggeri, Marieke Ehlers, Tom Vandendriessche, Roberto Vannacci, Jaroslav Bžoch, Anna Maria Cisint, Pascale Piera, Petra Steger, Jorge Buxadé Villalba, Alexandre Varaut

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 20.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(20 a) Komisija kontinuirano preispituje i proširuje popis. Prema podacima Agencije EU-a za azil 2024. stope priznavanja azila u 37 trećih zemalja iznosile su 20 % ili manje u cijelom EU-u.

Or. en

Amandman 168
Reinhold Lopatka, Lukas Mandl, Angelika Winzig, Sophia Kircher, Alexander Bernhuber

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 23.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(23) Ovom se Uredbom poštuju temeljna prava i načela priznata posebno Poveljom EU-a o temeljnim pravima.	(23) Ovom se Uredbom poštuju temeljna prava i načela posebno priznata Poveljom EU-a o temeljnim pravima***, a istodobno se osigurava uravnotežena provedba kojom se podupire i cilj Unije da se održe vjerodostojni postupci azila, djelotvorno upravljanje migracijama i zaštita vanjskih granica***.

Or. en

Obrazloženje

Koncept sigurne zemlje podrijetla osmišljen je kako bi se poštovala temeljna prava i istodobno osiguralo da postupci azila ostanu vjerodostojni i učinkoviti. Uravnotežen pristup od ključne je važnosti: zaštita prava pojedinaca mora ići ruku pod ruku s odgovornošću Unije da učinkovito upravlja migracijama i štiti svoje vanjske granice. Pretjerano naglašavanje samo jedne strane te ravnoteže moglo bi ugroziti vjerodostojnost i održivost sustava azila EU-a.

Amandman 169
Erik Marquardt

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 23.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(23) ***Ovom*** se ***Uredbom poštuju temeljna*** prava i načela ***priznata*** posebno Poveljom EU-a o temeljnim pravima.	(23) ***Ova*** se ***Uredba mora primjenjivati uz potpuno poštovanje temeljnih*** prava i načela, posebno ***onih priznatih*** Poveljom EU-a o temeljnim pravima ***i relevantnim međunarodnim pravom***.

Or. en

Amandman 170
Cecilia Strada, Murielle Laurent, Matjaž Nemec, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Juan Fernando López Aguilar, Ana Catarina Mendes, Sandro Ruotolo, Alessandro Zan, Francisco Assis, Marco Tarquinio

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 23.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(23) ***Ovom*** se ***Uredbom poštuju temeljna*** prava i načela ***priznata*** posebno Poveljom EU-a o temeljnim pravima.	(23) ***Ova bi*** se ***Uredba trebala primjenjivati uz potpuno poštovanje temeljnih*** prava i načela, posebno ***onih priznatih*** Poveljom EU-a o temeljnim pravima.

Or. en

Amandman 171
Damien Carême

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 23.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(23) ***Ovom*** se ***Uredbom poštuju temeljna*** prava ***i načela priznata posebno Poveljom*** EU-a o temeljnim pravima.	(23) ***Ova bi*** se ***Uredba trebala primjenjivati uz puno poštovanje temeljnih*** prava ***sadržanih u Povelji*** EU-a o temeljnim pravima ***i Konvenciji o izbjeglicama iz 1951***.

Or. en

Amandman 172
Marco Tarquinio, Sandro Ruotolo, Francisco Assis, Alessandro Zan, Cecilia Strada

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 23.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(23) ***Ovom*** se ***Uredbom poštuju temeljna*** prava ***i načela priznata posebno Poveljom*** EU-a o temeljnim pravima.	(23) ***Ova*** se ***Uredba mora primjenjivati uz puno poštovanje temeljnih*** prava ***sadržanih u Povelji*** EU-a o temeljnim pravima.

Or. en

Amandman 173

Damien Carême

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 24.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(24) Uredbu (EU) 2024/1348 trebalo bi na odgovarajući način izmijeniti.	***Briše se.***

Or. en

Amandman 174
Tomas Tobé

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka -1. (nova)
Uredba (EU) 2024/1348
Članak 61. – stavak 5.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(-1) Članak 61. mijenja se kako slijedi:
	(a) umeće se sljedeći stavak:
	(5 a) Kad procjenjuju ispunjava li neka treća zemlja uvjete da je se smatra sigurnom zemljom podrijetla u skladu s ovim člankom, države članice mogu uzeti u obzir to je li predmetna zemlja uključena na Unijin ili nacionalni popis sigurnih trećih zemalja u skladu s člankom 59. ove Uredbe.

Or. en

Amandman 175
Fabienne Keller

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka -1. (nova)
Uredba (EU) 2024/1348
Članak 61. – stavak 2.

Tekst na snazi	*Izmjena*

	(-1) članak 61. stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:
2. Treća zemlja može se odrediti kao sigurna zemlja podrijetla na razini Unije i na nacionalnoj razini uz iznimke za određene dijelove njezina državnog područja ili jasno prepoznatljive kategorije osoba.	„2. Treća zemlja može se odrediti kao sigurna zemlja podrijetla na razini Unije i na nacionalnoj razini uz iznimke za određene dijelove njezina državnog područja ili jasno prepoznatljive kategorije osoba. ***Provodi se pojedinačna procjena za svakog tražitelja iz neke sigurne zemlje podrijetla.***"

Or. en

Amandman 176
Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka -1.a (nova)
Uredba (EU) 2024/1348
Članak 61. – stavak 3.

Tekst na snazi	*Izmjena*
	(-1 a) članak 61. stavak 3. zamjenjuje se sljedećim:
3. Procjena je li treća zemlja sigurna zemlja podrijetla u skladu s ovom Uredbom temelji se na nizu relevantnih i dostupnih izvora informacija, uključujući informacije država članica, Agencije za azil, Europske službe za vanjsko djelovanje, Visokog povjerenika Ujedinjenih naroda za izbjeglice i drugih relevantnih međunarodnih organizacija, te se u njoj uzima u obzir, ako je dostupna, zajednička analiza informacija o zemlji podrijetla iz članka 11. Uredbe (EU) 2021/2303.	„3. Procjena je li treća zemlja sigurna zemlja podrijetla u skladu s ovom Uredbom temelji se na nizu relevantnih i dostupnih izvora informacija, uključujući informacije država članica, Agencije za azil, Europske službe za vanjsko djelovanje, Visokog povjerenika Ujedinjenih naroda za izbjeglice i drugih relevantnih međunarodnih organizacija, ***kojima se ocjenjuje situacija tih osoba u zemlji, u odnosu na koje se ova uredba primjenjuje, uključujući osobe bez državljanstva***, te se u njoj uzima u obzir, ako je dostupna, zajednička analiza informacija o zemlji podrijetla iz članka 11. Uredbe (EU) 2021/2303. ***Ta se procjena temelji na pouzdanim, provjerljivim i ažuriranim izvorima te bi se trebala provoditi na transparentan način. Treća zemlja ne određuje se kao sigurna zemlja podrijetla prije provedbe te***

procjene.”

Or. en

Amandman 177
Damien Carême

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 1.
Uredba (EU) 2024/1348
Članak 62. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(1) U članku 62. stavak 1. mijenja se kako slijedi:	***Briše se.***
(a) stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:	
„1. Zemlje kojima je dodijeljen status država kandidatkinja za pristupanje Uniji određene su kao sigurne zemlje podrijetla na razini Unije, osim ako se primjenjuje jedna od sljedećih okolnosti:	
(a) postoji ozbiljna i individualna prijetnja životu ili osobi civila zbog općeg nasilja u situacijama međunarodnog ili unutarnjeg oružanog sukoba u zemlji;	
(b) ako su zbog djelovanja te zemlje donesene mjere ograničavanja u smislu glave IV. dijela petog Ugovora o funkcioniranju Europske unije;	
(c) udio odluka tijela odlučivanja o odobravanju međunarodne zaštite tražiteljima iz zemlje, bilo da je riječ o zemlji državljanstva ili, za osobe bez državljanstva, njihova prethodnog uobičajenog boravišta, veći je od 20 % prema najnovijim dostupnim godišnjim prosječnim podacima Eurostata na razini Unije.”;	
„1.a Treće zemlje navedene u Prilogu II. određuju se kao sigurne zemlje podrijetla na razini Unije.”;	

Or. en

Obrazloženje

Uspostavom EU-ova popisa sigurnih zemalja podrijetla ugrožava se pravo na pojedinačnu procjenu zahtjeva za azil, nepravedno se prebacuje teret dokazivanja na tražitelje te se oslabljuju postupovna jamstva. Automatsko određivanje zemalja kandidatkinja i uključivanje država s dobro dokumentiranim kršenjima ljudskih prava upućuje na političku oportunost, a ne na objektivne potrebe za zaštitom.

Amandman 178
Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(1) ***U članku*** 62. ***stavak 1.*** mijenja se kako slijedi:	(1) ***Članak*** 62. mijenja se kako slijedi:

Or. en

Amandman 179
Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 1. – podtočka a
Uredba (EU) 2024/1348
Članak 62. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:	***Briše se.***
„1. Zemlje kojima je dodijeljen status država kandidatkinja za pristupanje Uniji određene su kao sigurne zemlje podrijetla na razini Unije, osim ako se primjenjuje jedna od sljedećih okolnosti:	
(a) postoji ozbiljna i individualna prijetnja životu ili osobi civila zbog općeg nasilja u situacijama međunarodnog ili unutarnjeg oružanog sukoba u zemlji;	
(b) ako su zbog djelovanja te zemlje donesene mjere ograničavanja u smislu glave IV. dijela petog Ugovora o	

funkcioniranju Europske unije;

(c) udio odluka tijela odlučivanja o odobravanju međunarodne zaštite tražiteljima iz zemlje, bilo da je riječ o zemlji državljanstva ili, za osobe bez državljanstva, njihova prethodnog uobičajenog boravišta, veći je od 20 % prema najnovijim dostupnim godišnjim prosječnim podacima Eurostata na razini Unije.";

Or. en

Amandman 180
Erik Marquardt

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 1. – podtočka a
Uredba (EU) 2024/1348
Članak 62. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:	***Briše se.***
„1. Zemlje kojima je dodijeljen status država kandidatkinja za pristupanje Uniji određene su kao sigurne zemlje podrijetla na razini Unije, osim ako se primjenjuje jedna od sljedećih okolnosti:	
(a) postoji ozbiljna i individualna prijetnja životu ili osobi civila zbog općeg nasilja u situacijama međunarodnog ili unutarnjeg oružanog sukoba u zemlji;	
(b) ako su zbog djelovanja te zemlje donesene mjere ograničavanja u smislu glave IV. dijela petog Ugovora o funkcioniranju Europske unije;	
(c) udio odluka tijela odlučivanja o odobravanju međunarodne zaštite tražiteljima iz zemlje, bilo da je riječ o zemlji državljanstva ili, za osobe bez državljanstva, njihova prethodnog uobičajenog boravišta, veći je od 20 % prema najnovijim dostupnim godišnjim prosječnim podacima Eurostata na razini	

Unije.”;

Or. en

Amandman 181
Cecilia Strada, Murielle Laurent, Matjaž Nemec, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Juan Fernando López Aguilar, Ana Catarina Mendes, Sandro Ruotolo, Alessandro Zan, Francisco Assis, Marco Tarquinio

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 1. – podtočka a
Uredba (EU) 2024/1348
Članak 62. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:	***Briše se.***
„1. Zemlje kojima je dodijeljen status država kandidatkinja za pristupanje Uniji određene su kao sigurne zemlje podrijetla na razini Unije, osim ako se primjenjuje jedna od sljedećih okolnosti:	
(a) postoji ozbiljna i individualna prijetnja životu ili osobi civila zbog općeg nasilja u situacijama međunarodnog ili unutarnjeg oružanog sukoba u zemlji;	
(b) ako su zbog djelovanja te zemlje donesene mjere ograničavanja u smislu glave IV. dijela petog Ugovora o funkcioniranju Europske unije;	
(c) udio odluka tijela odlučivanja o odobravanju međunarodne zaštite tražiteljima iz zemlje, bilo da je riječ o zemlji državljanstva ili, za osobe bez državljanstva, njihova prethodnog uobičajenog boravišta, veći je od 20 % prema najnovijim dostupnim godišnjim prosječnim podacima Eurostata na razini Unije.”;	

Or. en

Obrazloženje

U članku 61. stavku 1. Uredbe o postupcima azila jasno se utvrđuje da se treća zemlja može

odrediti kao sigurna zemlja podrijetla samo ako se, na temelju pravnog stanja, primjene prava u okviru demokratskog sustava i općih političkih okolnosti, može dokazati da nema proganjanja kako je definirano u članku 9. Uredbe o kvalifikaciji i da ne postoji stvarni rizik od ozbiljne nepravde kako je definirana u članku 17. te uredbe. Komisijinim novim stavkom u članku 62. stavku 1. nastoje se zaobići ti zahtjevi

Amandman 182
Susanna Ceccardi, Nikola Bartůšek, António Tânger Corrêa, Fabrice Leggeri, Marieke Ehlers, Tom Vandendriessche, Roberto Vannacci, Anna Maria Cisint, Pascale Piera, Petra Steger, Jorge Buxadé Villalba, Alexandre Varaut

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 1. – podtočka a
Uredba (EU) 2024/1348
Članak 62. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) postoji ozbiljna ***i individualna*** prijetnja životu ili osobi civila zbog općeg nasilja u situacijama međunarodnog ili unutarnjeg oružanog sukoba u zemlji;	(a) postoji ozbiljna prijetnja životu ili osobi civila zbog općeg nasilja u situacijama međunarodnog ili unutarnjeg oružanog sukoba u zemlji***, osim ako je prijetnja ograničena na određeno zemljopisno područje i civil može dobiti pristup djelotvornoj zaštiti u nekom drugom dijelu zemlje***;

Or. en

Amandman 183
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 1. – podtočka a
Uredba (EU) 2024/1348
Članak 62. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) postoji ozbiljna i individualna prijetnja životu ili osobi civila zbog općeg nasilja u situacijama međunarodnog ili unutarnjeg oružanog sukoba u zemlji;	(a) postoji ***neposredna,*** ozbiljna i individualna prijetnja životu ili osobi civila zbog općeg nasilja u situacijama međunarodnog ili unutarnjeg oružanog sukoba u zemlji;

Or. fi

Amandman 184
Reinhold Lopatka, Lukas Mandl, Angelika Winzig, Sophia Kircher, Alexander Bernhuber

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 1. – podtočka a
Uredba (EU) 2024/1348
Članak 62. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) postoji ozbiljna i individualna prijetnja životu ili osobi civila zbog općeg nasilja u situacijama međunarodnog ili unutarnjeg oružanog sukoba u zemlji;	(a) postoji ozbiljna***, vjerojatna*** i individualna prijetnja životu ili osobi civila zbog općeg nasilja u situacijama međunarodnog ili unutarnjeg oružanog sukoba u zemlji;

Or. en

Amandman 185
Tomas Tobé

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 1. – podtočka a
Uredba (EU) 2024/1348
Članak 62. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(a a) Za potrebe točke (a), aktivacija privremene zaštite u skladu s Direktivom 2001/55/EZ u odnosu na predmetnu zemlju smatra se dostatnim razlogom za utvrđivanje da postoji takva prijetnja.

Or. en

Amandman 186
Tomas Tobé

Prijedlog uredbe

Članak 1. – stavak 1. – točka 1. – podtočka a
Uredba (EU) 2024/1348
Članak 62. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(b a) Za potrebe točke (b), Komisija sastavlja i održava konsolidirani registar svih mjera ograničenja donesenih u odnosu na treće zemlje i stavlja ga na raspolaganje državama članicama. Komisija obavješćuje države članice o svakoj novoj mjeri ograničenja koja se donese u odnosu na te zemlje, kao i o izmjenama, suspenziji ili stavljanju izvan snage tih mjera.

Or. en

Amandman 187
Jaroslav Bžoch

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 1. – podtočka a
Uredba (EU) 2024/1348
Članak 62. – stavak 1. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(c) udio odluka tijela odlučivanja o odobravanju međunarodne zaštite tražiteljima iz zemlje, bilo da je riječ o zemlji državljanstva ili, za osobe bez državljanstva, njihova prethodnog uobičajenog boravišta, veći je od 20 % prema najnovijim dostupnim godišnjim prosječnim podacima Eurostata na razini Unije.**”**;	(c) udio odluka tijela odlučivanja o odobravanju međunarodne zaštite tražiteljima iz zemlje, bilo da je riječ o zemlji državljanstva ili, za osobe bez državljanstva, njihova prethodnog uobičajenog boravišta, veći je od 20 % ***ukupnog broja odluka koje je za tu treću zemlju donijelo tijelo odlučivanja*** prema najnovijim dostupnim godišnjim prosječnim podacima Eurostata na razini Unije.;

Or. en

Amandman 188
Reinhold Lopatka, Lukas Mandl, Angelika Winzig, Sophia Kircher, Alexander

Bernhuber

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 1. – podtočka a
Uredba (EU) 2024/1348
Članak 62. – stavak 1. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(c) udio odluka tijela odlučivanja o odobravanju međunarodne zaštite tražiteljima iz zemlje, bilo da je riječ o zemlji državljanstva ili, za osobe bez državljanstva, njihova prethodnog uobičajenog boravišta, veći je od 20 % prema najnovijim dostupnim godišnjim prosječnim podacima Eurostata na razini Unije.***";*	(c) udio odluka tijela odlučivanja o odobravanju međunarodne zaštite tražiteljima iz zemlje, bilo da je riječ o zemlji državljanstva ili, za osobe bez državljanstva, njihova prethodnog uobičajenog boravišta, veći je od 20 % prema najnovijim dostupnim godišnjim prosječnim podacima Eurostata***, ili drugim vjerodostojnim izvorima,*** na razini Unije.

Or. en

Amandman 189
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 1. – podtočka a
Uredba (EU) 2024/1348
Članak 62. – stavak 1. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(c) udio odluka tijela odlučivanja o odobravanju međunarodne zaštite tražiteljima iz zemlje, bilo da je riječ o zemlji državljanstva ili, za osobe bez državljanstva, njihova prethodnog uobičajenog boravišta, veći je od ***20***% prema najnovijim dostupnim godišnjim prosječnim podacima Eurostata na razini Unije.”;	(c) udio odluka tijela odlučivanja o odobravanju međunarodne zaštite tražiteljima iz zemlje, bilo da je riječ o zemlji državljanstva ili, za osobe bez državljanstva, njihova prethodnog uobičajenog boravišta, veći je od ***30*** % prema najnovijim dostupnim godišnjim prosječnim podacima Eurostata na razini Unije.”;

Or. fi

Amandman 190
Erik Marquardt

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 1. – podtočka b
Uredba (EU) 2024/1348
Članak 62. – stavak 1.a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1.a Treće zemlje navedene u Prilogu II. određuju se kao sigurne zemlje podrijetla na razini Unije.;	1.a Treće zemlje navedene u Prilogu II. određuju se kao sigurne zemlje podrijetla na razini Unije***, osim ako:***
	(a) postoji ozbiljna i individualna prijetnja životu ili osobi civila zbog općeg nasilja u situacijama međunarodnog ili unutarnjeg oružanog sukoba u zemlji;
	(b) zbog djelovanja te zemlje donesene su mjere ograničavanja u smislu glave IV. dijela petog Ugovora o funkcioniranju Europske unije;
	(c) udio odluka tijela odlučivanja o odobravanju međunarodne zaštite tražiteljima iz zemlje, bilo da je riječ o zemlji državljanstva ili, za osobe bez državljanstva, njihova prethodnog uobičajenog boravišta, veći je od 5% prema najnovijim dostupnim godišnjim prosječnim podacima Eurostata na razini Unije.”;

Or. en

Amandman 191
Cecilia Strada, Murielle Laurent, Matjaž Nemec, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Juan Fernando López Aguilar, Ana Catarina Mendes, Sandro Ruotolo, Alessandro Zan, Francisco Assis, Marco Tarquinio

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 1. – podtočka b
Uredba (EU) 2024/1348
Članak 62. – stavak 1.a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1.a Treće zemlje navedene u Prilogu II. određuju se kao sigurne zemlje podrijetla	1.a Treće zemlje navedene u Prilogu II. određuju se kao sigurne zemlje podrijetla na razini Unije***, uz iznimke za određene***

na razini Unije.;	***dijelove njezina državnog područja ili jasno prepoznatljive kategorije osoba navedene u tom prilogu***;

Or. en

Obrazloženje

U skladu s člankom 61. stavkom 2. Uredbe o postupcima azila, trebalo bi navesti iznimke za određene dijelove njezina državnog područja ili jasno prepoznatljive kategorije osoba. Njih se detaljno navodi u prijedlogu Priloga II.

Amandman 192
Marco Tarquinio, Sandro Ruotolo, Francisco Assis, Alessandro Zan, Cecilia Strada

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 1. – podtočka b
Uredba (EU) 2024/1348
Članak 62. – stavak 1.a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1.a Treće zemlje navedene u Prilogu ***II.*** određuju se kao sigurne zemlje podrijetla na razini Unije**.**;	1.a ***U skladu sa stavkom 1. i ne dovodeći u pitanje stavak 4.,*** treće zemlje navedene u Prilogu određuju se kao sigurne zemlje podrijetla na razini Unije;

Or. en

Amandman 193
Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 1. – podtočka b
Uredba (EU) 2024/1348
Članak 62. – stavak 1.a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1.a Treće zemlje navedene u Prilogu II. određuju se kao sigurne zemlje podrijetla na razini Unije;	1.a Treće zemlje navedene u Prilogu II. ***i Prilogu I.a*** određuju se kao sigurne zemlje podrijetla na razini Unije***, u skladu s uvjetima utvrđenima u članku 61.***;

Or. en

Amandman 194
Erik Marquardt

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 1. – podtočka b
Uredba (EU) 2024/1348
Članak 62. – stavak 1.aa (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	1a a. umeće se sljedeća točka 1.b:
	za potrebe određivanja zemalja kao sigurnih zemalja podrijetla na razini Unije, ne primjenjuje se članak 61. stavak 2.;

Or. en

Amandman 195
Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 1. – podtočka ba (nova)
Uredba (EU) 2024/1348
Članak 62. – stavak 2.

Tekst na snazi	*Izmjena*
	(b a) stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:
2. Komisija preispituje stanje u trećim zemljama koje su određene kao sigurne zemlje podrijetla uz pomoć Agencije za azil i na temelju drugih izvora informacija iz članka 61. stavka 3.	„2. Komisija preispituje stanje u trećim zemljama koje su određene kao sigurne zemlje podrijetla ***najmanje jednom godišnje i u slučaju znatnih promjena u situaciji treće zemlje u skladu s člankom 63. stavkom 1.***, uz pomoć Agencije za azil i na temelju drugih izvora informacija iz članka 61. stavka 3.”

Or. en

Amandman 196
Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 1. – podtočka bb (nova)
Uredba (EU) 2024/1348
Članak 62. – stavak 3.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(b b) umeće se sljedeći stavak 3.a:
	„3a. Postupak određivanja sigurne zemlje podrijetla za svaku treću zemlju u okviru Priloga II. te za svaku zemlju kandidatkinju u okviru Priloga I.a provodi se u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom. Isto se pravilo primjenjuje na uklanjanje zemalja s popisa sigurnih zemalja podrijetla u okviru Priloga II. i Priloga I.a.”;

Or. en

Amandman 197
Cecilia Strada, Murielle Laurent, Matjaž Nemec, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Juan Fernando López Aguilar, Ana Catarina Mendes, Sandro Ruotolo, Alessandro Zan, Francisco Assis, Marco Tarquinio

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 1.a (nova)
Uredba (EU) 2024/1348
Članak 64.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(1 a) Članak 64. zamjenjuje se sljedećim:
	Određivanje trećih zemalja kao sigurnih trećih zemalja na nacionalnoj razini
	1. Države članice mogu zadržati ili uvesti zakonodavstvo kojim se dopušta da se na nacionalnoj razini kao sigurne treće zemlje odrede one zemlje koje nisu određene na razini Unije za potrebe razmatranja zahtjeva za međunarodnu zaštitu.
	2. Ako se određivanje treće zemlje kao

sigurne treće zemlje na razini Unije suspendira na temelju članka 63. stavka 1., države članice ne određuju tu zemlju kao sigurnu treću zemlju na nacionalnoj razini.

3. Ako se određivanje treće zemlje kao sigurne treće zemlje na razini Unije suspendira u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom, država članica može obavijestiti Komisiju da smatra da, nakon promjene stanja u toj zemlji, ona ponovo ispunjava uvjete iz članka 59. stavka 1.

Ta obavijest uključuje potkrijepljenu procjenu toga ispunjava li ta zemlja uvjete iz članka 59. stavka 1., uključujući objašnjenje određenih promjena stanja u trećoj zemlji zbog kojih ta zemlja ponovo ispunjava te uvjete.

Nakon obavijesti Komisija od Agencije za azil zahtijeva da joj dostavi informacije i analizu stanja u trećoj zemlji.

Država članica koja šalje obavijest može odrediti tu treću zemlju kao sigurnu treću zemlju na nacionalnoj razini samo ako Komisija na to ne uloži prigovor.

Pravo Komisije na prigovor ograničeno je na razdoblje od dvije godine od datuma prestanka određivanja te treće zemlje kao sigurne treće zemlje na razini Unije. Svaki prigovor Komisije izražava se u roku od tri mjeseca od datuma svake obavijesti države članice i nakon odgovarajućeg preispitivanja stanja u predmetnoj trećoj zemlji, uzimajući u obzir uvjete iz članka 59. stavka 1. ove Uredbe.

Ako smatra da su ti uvjeti ispunjeni, Komisija može, u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom, podnijeti prijedlog za izmjenu ove Uredbe kako bi se predmetna treća zemlja odredila kao sigurna treća zemlja na razini Unije.

4. Države članice obavješćuju Komisiju i Agenciju za azil o trećim zemljama koje su određene kao sigurne treće zemlje na nacionalnoj razini do 12. lipnja 2026. i

odmah nakon svakog određivanja ili izmjene određivanja. Države članice jedanput godišnje obavješćuju Komisiju i Agenciju za azil o drugim sigurnim trećim zemljama na koje se taj koncept primjenjuje u vezi s određenim tražiteljima kako je navedeno u članku 59. stavku 4. točki (b).

Or. en

Obrazloženje

Kako bi se zajamčila jasna dodana vrijednost popisa sigurnih zemalja podrijetla na razini EU-a, osiguralo da je pristup država članica sigurnim zemljama podrijetla dosljedan i usklađen te spriječile različite prakse koje dovode do sve većih razlika u postupanju sa zahtjevima za azil i povezanim sekundarnim kretanjima, nacionalni popisi više se ne bi trebali koristiti nakon uspostave europskog popisa.

Amandman 198
Tomáš Zdechovský

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 1.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(1 a) Europska komisija podnosi Europskom parlamentu i Vijeću izvješće o ocjeni funkcioniranja Unijina popisa sigurnih zemalja podrijetla, njegovu učinku na postupke azila i stope vraćanja te suradnji zemalja s popisa u upravljanju ponovnim prihvatom i migracijama svake dvije godine.

Or. en

Amandman 199
Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 1.a (nova)
Uredba (EU) 2024/1348
Članak 63. – stavak 1.

Tekst na snazi	*Izmjena*
	(1 a) Članak 63. stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:
1. U slučaju znatnih promjena stanja u trećoj zemlji koja je određena kao sigurna treća zemlja ili sigurna zemlja podrijetla na razini Unije, Komisija provodi potkrijepljenu procjenu toga ispunjava li ta treća zemlja uvjete iz članka 59. ili članka 61. i, ako Komisija smatra da ti uvjeti više nisu ispunjeni, donosi delegirani akt u skladu s člankom 74. o suspenziji određivanja te treće zemlje kao sigurne treće zemlje ili sigurne zemlje podrijetla na razini Unije za razdoblje od šest mjeseci.	„1. U slučaju znatnih promjena stanja u trećoj zemlji koja je određena kao sigurna treća zemlja ili sigurna zemlja podrijetla na razini Unije, Komisija provodi potkrijepljenu procjenu toga ispunjava li ta treća zemlja uvjete iz članka 59. ili članka 61. i, ako Komisija smatra da ti uvjeti više nisu ispunjeni, donosi delegirani akt ***u okviru hitnog postupka*** u skladu s člankom 74. ***(novi stavak 6.a)*** o suspenziji određivanja te treće zemlje kao sigurne treće zemlje ili sigurne zemlje podrijetla na razini Unije za razdoblje od šest mjeseci.”

Or. en

Amandman 200
Jan-Christoph Oetjen

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 1.a (nova)
Uredba (EU) 2024/1348
Članak 61. – stavak 2.

Tekst na snazi	*Izmjena*
	(1 a) članak 61. stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:
2. Treća zemlja može se odrediti kao sigurna zemlja podrijetla na razini Unije i na nacionalnoj razini uz iznimke za ***određene dijelove njezina državnog područja ili*** jasno prepoznatljive kategorije osoba.	„2. Treća zemlja može se odrediti kao sigurna zemlja podrijetla na razini Unije i na nacionalnoj razini uz iznimke za jasno prepoznatljive kategorije osoba.”

Or. en

Amandman 201

Tomáš Zdechovský

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 1.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(1 b) Europska komisija najmanje jedanput godišnje u suradnji s državama članicama i Agencijom Europske unije za azil procjenjuje jesu li i dalje ispunjeni uvjeti za određivanje iz ovog stanka te, prema potrebi, predlaže odgovarajuće izmjene popisa.

Or. en

Amandman 202
Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 1.b (nova)
Uredba (EU) 2024/1348
Članak 63. – stavak 3.

Tekst na snazi	*Izmjena*
	(1 b) Članak 63. stavak 3. zamjenjuje se sljedećim:
3. Ako je Komisija donijela delegirani akt u skladu sa stavkom 1. o suspenziji određivanja treće zemlje kao sigurne treće zemlje ili sigurne zemlje podrijetla na razini Unije, u roku od ***tri mjeseca*** od datuma donošenja tog delegiranog akta ona podnosi prijedlog, u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom, za izmjenu ove Uredbe radi prestanka određivanja te treće zemlje kao sigurne treće zemlje ili sigurne zemlje podrijetla na razini Unije.	„3. Ako je Komisija donijela delegirani akt u skladu sa stavkom 1. o suspenziji određivanja treće zemlje kao sigurne treće zemlje ili sigurne zemlje podrijetla na razini Unije, u roku od ***pet mjeseci*** od datuma donošenja tog delegiranog akta ona podnosi prijedlog, u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom, za izmjenu ove Uredbe radi prestanka određivanja te treće zemlje kao sigurne treće zemlje ili sigurne zemlje podrijetla na razini Unije.”

Or. en

Amandman 203
Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 1.c (nova)
Uredba (EU) 2024/1348
Članak 63. – stavak 4.

Tekst na snazi	*Izmjena*
	(1 c) Članak 63. stavak 4. zamjenjuje se sljedećim:
4. Ako Komisija ne podnese prijedlog iz stavka 3. u roku od ***tri mjeseca*** od donošenja delegiranog akta iz stavka 1., delegirani akt o suspenziji određivanja treće zemlje kao sigurne treće zemlje ili sigurne zemlje podrijetla na razini Unije prestaje proizvoditi učinke. Ako Komisija podnese takav prijedlog u roku od ***tri mjeseca*** od donošenja delegiranog akta iz stavka 1., Komisija je ovlaštena, na temelju potkrijepljene procjene, produljiti valjanost tog delegiranog akta za razdoblje od šest mjeseci, uz mogućnost da jednom obnovi to produljenje.	„4. Ako Komisija ne podnese prijedlog iz stavka 3. u roku od ***pet mjeseci*** od donošenja delegiranog akta iz stavka 1., delegirani akt o suspenziji određivanja treće zemlje kao sigurne treće zemlje ili sigurne zemlje podrijetla na razini Unije prestaje proizvoditi učinke. Ako Komisija podnese takav prijedlog u roku od ***pet ,mjeseci*** od donošenja delegiranog akta iz stavka 1., Komisija je ovlaštena, na temelju potkrijepljene procjene, produljiti valjanost tog delegiranog akta za razdoblje od šest mjeseci, uz mogućnost da jednom obnovi to produljenje.

Or. en

Amandman 204
Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 1.d (nova)
Uredba (EU) 2024/1348
Članak 74. – stavak 6.

Tekst na snazi	*Izmjena*
	(1 d) Članak 74. stavak 6. zamjenjuje se sljedećim:
6. Delegirani akti doneseni na temelju članaka 60.***, 62. ili 63.*** stupaju na snagu samo ako ni Europski parlament ni Vijeće u roku od dva mjeseca od priopćenja tih akata Europskom parlamentu i Vijeću na njih ne podnesu prigovor ili ako su prije isteka tog roka i Europski parlament	„6. Akt delegiran u skladu s člancima 60. ***ili 62.*** stupa na snagu samo ako ni Europski parlament ni Vijeće u roku od dva mjeseca od priopćenja tih akata Europskom parlamentu i Vijeću na njih ne podnesu prigovor ili ako su prije isteka tog roka i Europski parlament i Vijeće obavijestili

i Vijeće obavijestili Komisiju da neće podnijeti prigovore. Taj se rok produljuje za dva mjeseca na inicijativu Europskog parlamenta ili Vijeća.	Komisiju da neće podnijeti prigovore. Taj se rok produljuje za dva mjeseca na inicijativu Europskog parlamenta ili Vijeća.”

Or. en

Amandman 205
Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 1.e (nova)
Uredba (EU) 2024/1348
Članak 74. – stavak 6.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(1 e) U članku 74. umeće se sljedeći stavak 6.a:
	„6.a Delegirani akt na u skladu s člankom 63. stupa na snagu bez odgode i primjenjuje se ako se ne podnese nijedan prigovor. Europski parlament ili Vijeće mogu podnijeti prigovor na delegirani akt u skladu s postupkom iz članka 74. stavka 6. U tom slučaju Komisija bez odgode stavlja predmetni akt izvan snage nakon što joj Europski parlament ili Vijeće priopće svoju odluku o podnošenju prigovora.”

Or. en

Amandman 206
Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 2.
Uredba (EU) 2024/1348
Članak 79.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(2) Članak 79. mijenja se kako slijedi:	***Briše se.***

(a) u stavku 2. dodaje se sljedeći podstavak:

„Međutim, članak 59. stavak 2., članak 61. stavak 2. i članak 61. stavak 5. točka (b) primjenjuju se od dana stupanja na snagu Uredbe (EU).../... [o izmjeni Uredbe (EU) 2024/1348] u pogledu primjene pojma „sigurna treća zemlja” u skladu s člancima 36. i 37. Direktive 2013/32/EU i pojma „sigurne zemlje podrijetla” u skladu s člankom 38. Direktive 2013/32/EU.”;

„Države članice mogu primijeniti članak 42. stavak 1. točku (j) i članak 42. stavak 3. točku (e) kao osnovu za ubrzani postupak razmatranja u skladu s člankom 31. stavkom 8. Direktive 2013/32/EU ili za postupak koji se provodi na granici ili na tranzitnim područjima u skladu s člankom 43. Direktive 2013/32/EU prije 12. lipnja 2026.”;

Or. en

Amandman 207
Damien Carême

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 2.
Uredba (EU) 2024/1348
Članak 79.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(2) Članak 79. mijenja se kako slijedi:	***Briše se.***
(a) u stavku 2. dodaje se sljedeći podstavak:	
„Međutim, članak 59. stavak 2., članak 61. stavak 2. i članak 61. stavak 5. točka (b) primjenjuju se od dana stupanja na snagu Uredbe (EU).../... [o izmjeni Uredbe (EU) 2024/1348] u pogledu primjene pojma „sigurna treća zemlja” u skladu s člancima 36. i 37. Direktive 2013/32/EU i pojma „sigurne zemlje	

podrijetla" u skladu s člankom 38. Direktive 2013/32/EU.";

„Države članice mogu primijeniti članak 42. stavak 1. točku (j) i članak 42. stavak 3. točku (e) kao osnovu za ubrzani postupak razmatranja u skladu s člankom 31. stavkom 8. Direktive 2013/32/EU ili za postupak koji se provodi na granici ili na tranzitnim područjima u skladu s člankom 43. Direktive 2013/32/EU prije 12. lipnja 2026.";

Or. en

Amandman 208
Erik Marquardt

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 2.
Uredba (EU) 2024/1348
Članak 79.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(2) Članak 79. mijenja se kako slijedi:	***Briše se.***
(a) u stavku 2. dodaje se sljedeći podstavak:	
„Međutim, članak 59. stavak 2., članak 61. stavak 2. i članak 61. stavak 5. točka (b) primjenjuju se od dana stupanja na snagu Uredbe (EU).../... [o izmjeni Uredbe (EU) 2024/1348] u pogledu primjene pojma „sigurna treća zemlja" u skladu s člancima 36. i 37. Direktive 2013/32/EU i pojma „sigurne zemlje podrijetla" u skladu s člankom 38. Direktive 2013/32/EU.";	
„Države članice mogu primijeniti članak 42. stavak 1. točku (j) i članak 42. stavak 3. točku (e) kao osnovu za ubrzani postupak razmatranja u skladu s člankom 31. stavkom 8. Direktive 2013/32/EU ili za postupak koji se provodi na granici ili na tranzitnim područjima u skladu s člankom 43. Direktive	

2013/32/EU prije 12. lipnja 2026.”;

Or. en

Amandman 209
Cecilia Strada, Murielle Laurent, Matjaž Nemec, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Juan Fernando López Aguilar, Ana Catarina Mendes, Sandro Ruotolo, Alessandro Zan, Francisco Assis, Marco Tarquinio

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 2. – podtočka a
Uredba (EU) 2024/1348
Prilog II.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
„Međutim, članak 59. stavak 2., članak 61. stavak 2. i članak 61. stavak 5. točka (b) primjenjuju se od dana stupanja na snagu Uredbe (EU).../... [o izmjeni Uredbe (EU) 2024/1348] u pogledu primjene pojma „sigurna treća zemlja” u skladu s člancima 36. i 37. Direktive 2013/32/EU i pojma „sigurne zemlje podrijetla” u skladu s člankom 38. Direktive 2013/32/EU.”;	***Briše se.***

Or. en

Obrazloženje

Nije navedeno pojašnjenje zašto bi se te konkretne odredbe pakta o migracijama i azilu trebale primijeniti prije no sve ostale odredbe tog pakta, kao što su one o pružanju pravne pomoći iz Uredbe o postupku azila, one o primjeni odredaba o solidarnosti iz Uredbe o upravljanju azilom i migracijama ili one o pristupu tržištu rada iz Direktive o uvjetima prihvata. U svakom slučaju, nije vjerojatno da će se zakonodavni postupak dovršiti dovoljno prije da bi se te odredbe mogle primjenjivati prije lipnja 2026.

Amandman 210
Reinhold Lopatka, Lukas Mandl, Angelika Winzig, Sophia Kircher, Alexander Bernhuber

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 2. – podtočka a
Uredba (EU) 2024/1348

Članak 79. – stavak 2. – podstavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Međutim, članak 59. stavak 2., članak 61. stavak 2. i članak 61. stavak 5. točka (b) primjenjuju se od dana stupanja na snagu Uredbe (EU).../... [o izmjeni Uredbe (EU) 2024/1348] u pogledu primjene pojma „sigurna treća zemlja” u skladu s člancima 36. i 37. Direktive 2013/32/EU i pojma „***sigurne zemlje*** podrijetla” u skladu s člankom 38. Direktive 2013/32/EU.”;	Međutim, članak 59. stavak 2., članak 61. stavak 2. i članak 61. stavak 5. točka (b) primjenjuju se od dana stupanja na snagu Uredbe (EU).../... [o izmjeni Uredbe (EU) 2024/1348] u pogledu primjene pojma „sigurna treća zemlja” u skladu s člancima 36. i 37. Direktive 2013/32/EU i pojma „***sigurna zemlja*** podrijetla” u skladu s člankom 38. Direktive 2013/32/EU. ***Osim toga, države članice mogu primjenjivati članak 62. o određivanju sigurnih zemalja podrijetla od dana stupanja na snagu ove Uredbe, prije datuma opće primjene.;***

Or. en

Obrazloženje

Izmjenom se pojašnjava da bi države članice trebale imati mogućnost primjene članka 62. o određivanju sigurnih zemalja podrijetla odmah nakon stupanja na snagu ove Uredbe, a da pritom ne moraju čekati opći datum početka primjene. Time se osigurava pravna sigurnost i omogućuje državama članicama da brzo odgovore na migracijske pritiske primjenom ubrzanih postupaka povezanih s konceptom sigurne zemlje podrijetla, uz poštovanje općeg okvira Uredbe.

Amandman 211
Cecilia Strada, Murielle Laurent, Matjaž Nemec, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Juan Fernando López Aguilar, Ana Catarina Mendes, Sandro Ruotolo, Alessandro Zan, Francisco Assis, Marco Tarquinio

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 2. – podtočka b
Uredba (EU) 2024/1348
Članak 79. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) u stavku 3. dodaje se sljedeći podstavak:	***Briše se.***
„Države članice mogu primijeniti članak 42. stavak 1. točku (j) i članak 42. stavak 3. točku (e) kao osnovu za ubrzani postupak razmatranja u skladu s	

člankom 31. stavkom 8. Direktive 2013/32/EU ili za postupak koji se provodi na granici ili na tranzitnim područjima u skladu s člankom 43. Direktive 2013/32/EU prije 12. lipnja 2026.”;

Or. en

Obrazloženje

Nije navedeno pojašnjenje zašto bi se te konkretne odredbe pakta o migracijama i azilu trebale primijeniti prije no sve ostale odredbe tog pakta, kao što su one o pružanju pravne pomoći iz Uredbe o postupku azila, one o primjeni odredaba o solidarnosti iz Uredbe o upravljanju azilom i migracijama ili one o pristupu tržištu rada iz Direktive o uvjetima prihvata. U svakom slučaju, nije vjerojatno da će se zakonodavni postupak dovršiti dovoljno prije da bi se te odredbe mogle primjenjivati prije lipnja 2026.

Amandman 212
Marco Tarquinio, Sandro Ruotolo, Francisco Assis, Alessandro Zan, Cecilia Strada

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 2. – podtočka b
Uredba (EU) 2024/1348
Članak 79.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Države članice mogu primijeniti članak 42. stavak 1. točku (j) i članak 42. stavak 3. točku (e) kao osnovu za ubrzani postupak razmatranja u skladu s člankom 31. stavkom 8. Direktive 2013/32/EU ili za postupak koji se provodi na granici ili na tranzitnim područjima u skladu s člankom 43. Direktive 2013/32/EU prije 12. lipnja 2026.;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 213
Damien Carême

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(3) tekst u Prilogu ovoj Uredbi dodaje se kao Prilog II.	***Briše se.***

Or. en

Amandman 214
Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 3.
Uredba (EU) 2024/1348
Prilog II. i Prilog III.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(3) ***tekst*** u ***Prilogu*** ovoj Uredbi ***dodaje*** se kao Prilog II.	(3) ***tekstovi*** iz ***priloga*** ovoj Uredbi ***dodaju*** se kao ***Prilog I.a i*** Prilog II.

Or. en

Amandman 215
Cecilia Strada, Murielle Laurent, Matjaž Nemec, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Juan Fernando López Aguilar, Ana Catarina Mendes, Sandro Ruotolo, Alessandro Zan, Francisco Assis, Marco Tarquinio

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	U članku 61. stavak 2. mijenja se kako slijedi:
	(a) stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:
	„2. Određivanje treće zemlje kao sigurne treće zemlje podrijetla na razini Unije može se napraviti uz iznimke za određene dijelove njezina državnog područja ili jasno prepoznatljive kategorije osoba.”

Or. en

Obrazloženje

Kako bi se zajamčila jasna dodana vrijednost popisa sigurnih zemalja podrijetla na razini EU-a, osiguralo da je pristup država članica sigurnim zemljama podrijetla dosljedan i usklađen te spriječile različite prakse koje dovode do sve većih razlika u postupanju sa zahtjevima za azil, nacionalni popisi više ne bi trebali biti potrebni nakon uspostave europskog popisa.

Amandman 216
Cecilia Strada

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	Članak 63. mijenja se kako slijedi:
	(a) u stavku 1. dodaje se sljedeći podstavak:
	U slučaju znatnih promjena stanja u trećoj zemlji koja je određena kao sigurna zemlja podrijetla na razini Unije u Prilogu II., ako Komisija na temelju potkrijepljene procjene iz prvog podstavka smatra da su uvjeti iz članka 61. ispunjeni, ali da bi za predmetnu treću zemlju trebalo napraviti dodatne iznimke za određene dijelove državnog područja ili jasno prepoznatljive kategorije osoba, ili da bi trebalo izmijeniti popis iznimaka iz Priloga II., donosi delegirani akt u skladu s člankom 74. u koji uključuje te dodatne iznimke ili izmjene.

Or. en

Obrazloženje

Ako se unose iznimke za zemlje navedene na popisu u Prilogu u skladu s člankom 61. stavkom 2., potrebno je dodijeliti ovlasti Komisiji za njegovu izmjenu u cilju dodavanja ili uklanjanja iznimaka ako je to opravdano nakon potkrijepljene procjene.

Amandman 217
Damien Carême

Prijedlog uredbe
Članak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Članak 2.	***Briše se.***
Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u Službenom listu Europske unije.	
Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u državama članicama u skladu s Ugovorima.	

Or. en

Amandman 218
Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen

Prijedlog uredbe
Članak 2. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	Ova Uredba primjenjuje se od 12. lipnja 2026.

Or. en

Amandman 219
Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen

Prijedlog uredbe
Prilog 1.a (novi)
Uredba (EU) 2024/1348
Prilog I.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	Prilog I.a
	Sljedeće zemlje kandidatkinje određene su kao sigurne zemlje podrijetla na razini Unije:
	Albanija

Bosna i Hercegovina

Gruzija (pod uvjetom da Komisija od Agencije EU-a za azil zatraži prethodnu procjenu za tu zemlju kako bi je se moglo razmotriti za određivanje kao sigurne zemlje podrijetla na razini Unije)

Moldova (pod uvjetom da Komisija od Agencije EU-a za azil zatraži prethodnu procjenu za tu zemlju kako bi je se moglo razmotriti za određivanje kao sigurne zemlje podrijetla na razini Unije)

Crna Gora

Sjeverna Makedonija

Srbija

Or. en

Amandman 220
Damien Carême

Prijedlog uredbe
Prilog 1.
Uredba (EU) 2024/1348
Prilog II.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
PRILOG II.	***Briše se.***

Or. fr

Amandman 221
Damien Carême

Prijedlog uredbe
Prilog 1.
Uredba (EU) 2024/1348
Prilog II.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Sljedeće treće zemlje određene su kao sigurne zemlje podrijetla na razini Unije:	***Briše se.***

Bangladeš

Kolumbija

Egipat

Indija

Kosovo*

Maroko

Tunis

Or. fr

Amandman 222
Milan Uhrík

Prijedlog uredbe
Prilog 1.
Uredba (EU) 2024/1348
Prilog II.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Senegal	

Or. en

Obrazloženje

U prijedlogu se navodi stopa odobravanja zahtjeva za azil niža od 20 %, ali ona se ne primjenjuje; navodi se samo sedam zemlja sa stopama odobravanja zahtjeva za azil nižima od 5 %. Zato želimo dodati zemlje sa stopom odobravanja zahtjeva za azil nižom od 20 %.

Amandman 223
Milan Uhrík

Prijedlog uredbe
Prilog 1.
Uredba (EU) 2024/1348
Prilog II.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Peru	

Or. en

Obrazloženje

U prijedlogu se navodi stopa odobravanja zahtjeva za azil od 20 %, ali ona se ne primjenjuje; navodi se samo sedam zemlja sa stopama odobravanja zahtjeva za azil manjima od 5 %. Zato želimo dodati zemlje sa stopom odobravanja zahtjeva za azil nižom od 20 %.

Amandman 224
Milan Uhrík

Prijedlog uredbe
Prilog 1.
Uredba (EU) 2024/1348
Prilog II.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Turska	

Or. en

Obrazloženje

U prijedlogu se navodi stopa odobravanja zahtjeva za azil od 20 %, ali ona se ne primjenjuje; navodi se samo sedam zemlja sa stopama odobravanja zahtjeva za azil manjima od 5 %. Zato želimo dodati zemlje sa stopom odobravanja zahtjeva za azil nižom od 20 %.

Amandman 225
Fabienne Keller

Prijedlog uredbe
Prilog 1.
Uredba (EU) 2024/1348
Prilog II.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Bangladeš	***Briše se.***

Or. en

Amandman 226
Erik Marquardt

Prijedlog uredbe
Prilog 1.
Uredba (EU) 2024/1348
Prilog II.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Bangladeš	***Briše se.***

Or. en

Amandman 227
Cecilia Strada, Murielle Laurent, Matjaž Nemec, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Juan Fernando López Aguilar, Ana Catarina Mendes, Sandro Ruotolo, Alessandro Zan, Francisco Assis, Marco Tarquinio

Prijedlog uredbe
Prilog 1.
Uredba (EU) 2024/1348
Prilog II.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Bangladeš	***Briše se.***

Or. en

Amandman 228
Jan-Christoph Oetjen

Prijedlog uredbe
Prilog 1.
Uredba (EU) 2024/1348
Prilog II.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Bangladeš	Bangladeš ***(uz iznimku LGBTIQ osoba, žena, djece, pripadnika manjine hinduističke vjeroispovijesti te novinara)***

Or. en

Amandman 229
Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen

Prijedlog uredbe
Prilog 1.
Uredba (EU) 2024/1348
Prilog II.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Kolumbija	***Briše se.***

Or. en

Amandman 230
Erik Marquardt

Prijedlog uredbe
Prilog 1.
Uredba (EU) 2024/1348
Prilog II.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Kolumbija	***Briše se.***

Or. en

Amandman 231
Cecilia Strada, Murielle Laurent, Matjaž Nemec, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Juan Fernando López Aguilar, Ana Catarina Mendes, Sandro Ruotolo, Alessandro Zan, Francisco Assis, Marco Tarquinio

Prijedlog uredbe
Prilog 1.
Uredba (EU) 2024/1348
Prilog II.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Kolumbija	***Briše se.***

Or. en

Amandman 232
Cecilia Strada, Murielle Laurent, Matjaž Nemec, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Juan Fernando López Aguilar, Ana Catarina Mendes, Sandro Ruotolo, Alessandro Zan, Francisco Assis, Marco Tarquinio

Prijedlog uredbe
Prilog I.
Uredba (EU) 2024/1348
Prilog II.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	Republika Albanija

Or. en

Amandman 233
Cecilia Strada, Murielle Laurent, Matjaž Nemec, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Juan Fernando López Aguilar, Ana Catarina Mendes, Sandro Ruotolo, Alessandro Zan, Francisco Assis, Marco Tarquinio

Prijedlog uredbe
Prilog I.
Uredba (EU) 2024/1348
Prilog II.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	Bosna i Hercegovina

Or. en

Amandman 234
Cecilia Strada, Murielle Laurent, Matjaž Nemec, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Juan Fernando López Aguilar, Ana Catarina Mendes, Alessandro Zan, Sandro Ruotolo, Francisco Assis, Marco Tarquinio

Prijedlog uredbe
Prilog I.
Uredba (EU) 2024/1348
Prilog II.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	Crna Gora

Or. en

Amandman 235
Cecilia Strada, Murielle Laurent, Matjaž Nemec, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Juan Fernando López Aguilar, Ana Catarina Mendes, Sandro Ruotolo, Alessandro Zan, Francisco Assis, Marco Tarquinio

Prijedlog uredbe
Prilog I.
Uredba (EU) 2024/1348
Prilog II.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	Sjeverna Makedonija

Or. en

Amandman 236
Cecilia Strada, Murielle Laurent, Matjaž Nemec, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Juan Fernando López Aguilar, Ana Catarina Mendes, Sandro Ruotolo, Alessandro Zan, Francisco Assis, Marco Tarquinio

Prijedlog uredbe
Prilog 1.
Uredba (EU) 2024/1348
Prilog II.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Egipat	***Briše se.***

Or. en

Amandman 237
Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen

Prijedlog uredbe
Prilog 1.
Uredba (EU) 2024/1348
Prilog II.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*

Egipat	***Briše se.***

Or. en

Amandman 238
Erik Marquardt

Prijedlog uredbe
Prilog 1.
Uredba (EU) 2024/1348
Prilog II.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Egipat	***Briše se.***

Or. en

Amandman 239
Erik Marquardt

Prijedlog uredbe
Prilog 1.
Uredba (EU) 2024/1348
Prilog II.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Indija	***Briše se.***

Or. en

Amandman 240
Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen

Prijedlog uredbe
Prilog 1.
Uredba (EU) 2024/1348
Prilog II.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Indija	Indija ***(uz iznimku žena i djevojčica,***

	kršćana, muslimana, LGBTQI osoba, pripadnika nižih kasti i plemenskih zajednica, novinara, boraca za ljudska prava i aktivista civilnog društva)

Or. en

Amandman 241
Cecilia Strada, Murielle Laurent, Matjaž Nemec, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Juan Fernando López Aguilar, Ana Catarina Mendes, Sandro Ruotolo, Alessandro Zan, Francisco Assis, Marco Tarquinio

Prijedlog uredbe
Prilog 1.
Uredba (EU) 2024/1348
Prilog II.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Indija	Indija ***osim sljedećih kategorija osoba:*** ***prihvaćene kaste i plemena;*** ***muslimani;*** ***žrtve rodno uvjetovanog nasilja***

Or. en

Amandman 242
Cecilia Strada, Murielle Laurent, Matjaž Nemec, Birgit Sippel, Ana Catarina Mendes, Sandro Ruotolo, Alessandro Zan, Marco Tarquinio

Prijedlog uredbe
Prilog 1.
Uredba (EU) 2024/1348
Prilog II.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Maroko	***Briše se.***

Or. en

Amandman 243
Erik Marquardt

Prijedlog uredbe
Prilog 1.
Uredba (EU) 2024/1348
Prilog II.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Maroko	***Briše se.***

Or. en

Amandman 244
Fabienne Keller

Prijedlog uredbe
Prilog 1.
Uredba (EU) 2024/1348
Prilog II.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Maroko	Maroko ***(uz iznimku žena i djevojčica, državljana Maroka crne boje kože, LGBTQI osoba, novinara, boraca za ljudska prava i aktivista civilnog društva)***

Or. en

Amandman 245
Jan-Christoph Oetjen

Prijedlog uredbe
Prilog 1.
Uredba (EU) 2024/1348
Prilog II.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Maroko	Maroko ***(uz iznimku političkih aktivista, sahravskih aktivista i LGBTIQ osoba)***

Or. en

Amandman 246
Cecilia Strada, Murielle Laurent, Matjaž Nemec, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Juan Fernando López Aguilar, Ana Catarina Mendes, Alessandro Zan, Francisco Assis, Marco Tarquinio

Prijedlog uredbe
Prilog 1.
Uredba (EU) 2024/1348
Prilog II.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Tunis	***Briše se.***

Or. en

Amandman 247
Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen

Prijedlog uredbe
Prilog 1.
Uredba (EU) 2024/1348
Prilog II.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Tunis	***Briše se.***

Or. en

Amandman 248
Erik Marquardt

Prijedlog uredbe
Prilog 1.
Uredba (EU) 2024/1348
Prilog II.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Tunis	***Briše se.***

Or. en

Amandman 249
Erik Marquardt

Prijedlog uredbe
Prilog 1.
Uredba (EU) 2024/1348
Prilog II.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(1) Bosna i Hercegovina,
	Crna Gora
	Sjeverna Makedonija,

Or. en

Amandman 250
Susanna Ceccardi, Nikola Bartůšek, António Tânger Corrêa, Fabrice Leggeri, Marieke Ehlers, Tom Vandendriessche, Roberto Vannacci, Jaroslav Bžoch, Anna Maria Cisint, Pascale Piera, Petra Steger, Jorge Buxadé Villalba, Alexandre Varaut

Prijedlog uredbe
Prilog 1.
Uredba (EU) 2024/1348
Prilog II.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	– Alžir

Or. en

Amandman 251
Susanna Ceccardi, Nikola Bartůšek, António Tânger Corrêa, Fabrice Leggeri, Marieke Ehlers, Tom Vandendriessche, Roberto Vannacci, Jaroslav Bžoch, Anna Maria Cisint, Pascale Piera, Petra Steger, Jorge Buxadé Villalba, Alexandre Varaut

Prijedlog uredbe
Prilog 1.
Uredba (EU) 2024/1348
Prilog II.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	– ***Côte d'Ivoire***

Or. en

Amandman 252
Susanna Ceccardi, Nikola Bartůšek, António Tânger Corrêa, Fabrice Leggeri, Marieke Ehlers, Tom Vandendriessche, Roberto Vannacci, Jaroslav Bžoch, Anna Maria Cisint, Pascale Piera, Petra Steger, Jorge Buxadé Villalba, Alexandre Varaut

Prijedlog uredbe
Prilog 1.
Uredba (EU) 2024/1348
Prilog II.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	– ***Gambija***

Or. en

Amandman 253
Susanna Ceccardi, Nikola Bartůšek, António Tânger Corrêa, Fabrice Leggeri, Marieke Ehlers, Tom Vandendriessche, Roberto Vannacci, Jaroslav Bžoch, Anna Maria Cisint, Pascale Piera, Petra Steger, Jorge Buxadé Villalba, Alexandre Varaut

Prijedlog uredbe
Prilog 1.
Uredba (EU) 2024/1348
Prilog II.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	– ***Gana***

Or. en

Amandman 254
Susanna Ceccardi, Nikola Bartůšek, António Tânger Corrêa, Fabrice Leggeri, Marieke Ehlers, Tom Vandendriessche, Roberto Vannacci, Jaroslav Bžoch, Anna Maria Cisint, Pascale Piera, Petra Steger, Jorge Buxadé Villalba, Alexandre Varaut

Prijedlog uredbe
Prilog 1.
Uredba (EU) 2024/1348
Prilog II.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	– ***Peru***

Or. en

Amandman 255
Susanna Ceccardi, Nikola Bartůšek, António Tânger Corrêa, Fabrice Leggeri, Marieke Ehlers, Tom Vandendriessche, Roberto Vannacci, Jaroslav Bžoch, Anna Maria Cisint, Pascale Piera, Petra Steger, Jorge Buxadé Villalba, Alexandre Varaut

Prijedlog uredbe
Prilog 1.
Uredba (EU) 2024/1348
Prilog II.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	– ***Senegal***

Or. en

Amandman 256
Susanna Ceccardi, Nikola Bartůšek, António Tânger Corrêa, Fabrice Leggeri, Marieke Ehlers, Tom Vandendriessche, Roberto Vannacci, Jaroslav Bžoch, Anna Maria Cisint, Pascale Piera, Petra Steger, Jorge Buxadé Villalba, Alexandre Varaut

Prijedlog uredbe
Prilog 1.
Uredba (EU) 2024/1348
Prilog II.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	– ***Šri Lanka***

Or. en

Amandman 257
Susanna Ceccardi, Nikola Bartůšek, António Tânger Corrêa, Fabrice Leggeri, Marieke Ehlers, Tom Vandendriessche, Roberto Vannacci, Jaroslav Bžoch, Anna Maria Cisint, Pascale Piera, Petra Steger, Jorge Buxadé Villalba, Alexandre Varaut

Prijedlog uredbe
Prilog 1.
Uredba (EU) 2024/1348
Prilog II.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	– Cabo Verde

Or. en

Amandman 258
Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers, Alexandre Varaut, António Tânger Corrêa, Nikola Bartůšek

Prijedlog uredbe
Prilog 1.
Uredba (EU) 2024/1348
Prilog II.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	Gvineja Bisau

Or. en

Amandman 259
Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers, Alexandre Varaut, António Tânger Corrêa, Nikola Bartůšek

Prijedlog uredbe
Prilog 1.
Uredba (EU) 2024/1348
Prilog II.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	Gvineja

Or. en

Amandman 260
Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers, Alexandre Varaut, António Tânger Corrêa, Nikola Bartůšek

Prijedlog uredbe
Prilog 1.
Uredba (EU) 2024/1348
Prilog II.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Mauritanija	

Or. en

Amandman 261
Jaroslav Bžoch, António Tânger Corrêa, Nikola Bartůšek

Prijedlog uredbe
Prilog 1.
Uredba (EU) 2024/1348
Prilog II.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Armenija	

Or. en